

Memoria de actividades culturales en el exterior 2025

Dirección de Relaciones Culturales y Científicas

Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo

Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación

MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES, UNIÓN EUROPEA Y COOPERACIÓN

aecid

cooperación española

Memoria de actividades culturales en el exterior 2025

Dirección de Relaciones Culturales y Científicas
Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo
Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación

MINISTERIO
DE ASUNTOS EXTERIORES, UNIÓN EUROPEA
Y COOPERACIÓN

aecid

cooperación
española

La presente memoria se concibe como una muestra esencialmente visual, sin afán exhaustivo, de algunas de las actividades culturales destacadas de nuestras sedes en el extranjero a lo largo del pasado año —en numerosas ocasiones con la colaboración de otras instituciones, ya sean españolas o locales—.

A través de nuestra red exterior, formada por 123 representaciones diplomáticas (27 de ellas con consejerías culturales) y 16 centros culturales, la AECID articula cerca de 10 000 actividades al año en todo el mundo. Esta publicación recoge algunas de las más relevantes realizadas en cada sede, ordenadas alfabéticamente por país y acompañadas de material gráfico. Asimismo, ofrece una selección de las principales acciones desarrolladas por el Fondo Fiduciario España-UNESCO y la Real Academia de España en Roma, incluidas al inicio de la memoria.

Al igual que el año anterior, el lector encontrará una amplia gama de manifestaciones culturales, en especial el teatro, la danza, la literatura, el cine y la música, pero también una creciente incorporación de las artes visuales, los nuevos lenguajes artísticos (como el arte urbano y el digital) y la gastronomía. Además, se reflejan varios ejes programáticos de nuestra cooperación para el desarrollo, como el apoyo a los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la Agenda 2030, el patrimonio, la diversidad cultural, la juventud y los derechos LGTBIQ+. Muchas actividades se insertan en iniciativas complejas y con vocación anual, en forma de Semanas de España, festivales nacionales o europeos, encuentros afines y efemérides notables.

Esperamos que disfrutes de este recorrido por la proyección cultural de España en el mundo y que contribuya a un mejor conocimiento de la promoción y la cooperación culturales, dos de las áreas estratégicas de nuestra acción exterior, cuyos pilares son:

- La participación en eventos de artes visuales, como la Bienal de Venecia o ARCO, así como la colaboración con instituciones españolas (Centro Dramático Nacional, Museo del Prado, Teatro Real, INAEM, AC/E, Turespaña e INJUVE, entre otras) para la gestión de itinerancias de exposiciones y otras actividades.

- La presencia en ferias del libro, de la mano del Ministerio de Cultura.

- La difusión del cine español, facilitada por los fondos de la Filmoteca de la AECID, creada en 1979.

- El apoyo a la participación de compañías de teatro y danza españolas en festivales, la divulgación de la dramaturgia española contemporánea y la organización de talleres y seminarios de capacitación en distintos ámbitos de las artes escénicas.

- La coordinación con el Instituto Cervantes en la enseñanza del español y la difusión de la cultura hispánica en el mundo.

- La puesta a disposición de las representaciones del catálogo Excenario de la AECID, de artes escénicas y música, actualizado con regularidad.

- La concertación europea a través de los 143 clústeres EUNIC (European Union National Institutes for Culture), presentes en 109 países, donde los proyectos han de implementarse con contrapartes locales.

- El fomento de residencias artísticas y de investigación de excelencia en la Real Academia de España en Roma.

- Programas de formación para jóvenes españoles, como los de Lectorados MAUC-AECID y becas para efectuar prácticas en embajadas o centros culturales.

Dirección de Relaciones Culturales y Científicas

Esta publicación recoge, al igual que en la pasada edición, no solo las actividades realizadas a lo largo del año, sino también la consolidación de un modelo de acción cultural exterior basado en la colaboración, la sostenibilidad y el reconocimiento de la cultura como bien público global y como herramienta estratégica de la política exterior de España.

La acción cultural de la AECID se sitúa en la intersección entre la promoción cultural, la cooperación para el desarrollo y la diplomacia pública. Este carácter híbrido define sus instrumentos y orienta sus metas: proyectar la cultura española en el exterior y, al mismo tiempo, consolidar su importancia como vector de desarrollo sostenible, cohesión social y fortalecimiento institucional.

Este enfoque se sustenta en un marco estratégico consolidado en el que destaca la Estrategia de Cultura y Desarrollo de la Cooperación Española, en proceso de actualización para responder a los desafíos contemporáneos y alinearse con la Agenda 2030. Dicha estrategia ha situado la cultura como un elemento central del desarrollo humano sostenible, incorporando dimensiones como los derechos culturales, la diversidad, la igualdad de género, la participación ciudadana y la innovación social.

Desde el punto de vista operativo, la Agencia despliega una amplia gama de instrumentos: programas de formación y capacitación, como ACERCA; iniciativas de apoyo a la creación contemporánea y la movilidad de artistas; programas de becas y lectorados (entre ellos, las convocatorias anuales de la Real Academia de España en Roma), y proyectos de conservación del patrimonio y de fortalecimiento de las capacidades culturales en países socios. Todo ello se complementa con el impulso a la diplomacia científica, tecnológica y de innovación, reforzando el papel del conocimiento como eje de la acción exterior.

En este marco, la cultura actúa como fin en sí mismo y como medio para alcanzar objetivos más amplios de desarrollo. La experiencia acumulada por la Cooperación Española muestra que la cultura contribuye de manera decisiva a la generación de oportunidades, al fortalecimiento del tejido social y a la construcción de sociedades más inclusivas y resilientes.

Antón Leis
Director de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo

En un momento en el que hay fuerzas de ruptura y fragmentación, la cultura nos recuerda y nos remite permanentemente a nuestra esencia compartida como humanidad por encima de fronteras geográficas, lingüísticas y políticas. Y esa potencia de unión, de encontrarse y reencontrarse, de reconocernos unos a otros en aquello que admiramos y que apreciamos, tiene un enorme valor hoy porque representa precisamente los valores humanistas en los que nos reconocemos como españoles y europeos: el valor del respeto y el entendimiento frente a la confrontación y la fuerza. La cultura, junto a la ciencia, es el verdadero lenguaje de la humanidad entera. Un idioma en el que nos entendemos por encima de cualquier diferencia y eso es algo que hoy debemos preservar y potenciar.

Por eso, es un placer presentar, por segundo año consecutivo, esta Memoria de actividades culturales en el exterior 2025 que ofrece una muestra de las iniciativas de promoción y cooperación cultural desarrolladas por nuestra red de embajadas, centros culturales e instituciones asociadas, bajo la coordinación de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, dependiente del Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación.

La acción cultural exterior de España constituye uno de los pilares fundamentales de nuestra política exterior. A través de ella proyectamos no solo la riqueza y diversidad de nuestro patrimonio, sino también los valores que definen a la sociedad española: la libertad, el pluralismo, la paz, la igualdad y el diálogo entre culturas.

En 2025, nuestra red articuló una programación ambiciosa y coherente, alineada con las grandes conmemoraciones y citas internacionales que marcaron nuestra agenda. Entre ellas, la iniciativa «España en Libertad. 50 años», con motivo del aniversario del inicio de nuestra Transición democrática, permitió reafirmar en numerosos países el valor de dicho proceso histórico como ejemplo de reconciliación y construcción colectiva.

La conmemoración del 150.º aniversario del nacimiento de Antonio Machado sirvió para proyectar una de las voces más universales de nuestra literatura, acercando su obra a nuevas generaciones y a contextos culturales diversos.

En el ámbito europeo, la participación de España como país invitado en la XXX edición del festival EUROPALIA supuso una oportunidad excepcional para mostrar la vitalidad de nuestra creación contemporánea y la profundidad de nuestras raíces culturales, reforzando nuestro compromiso con el proyecto europeo desde la cultura.

Otro acontecimiento destacado fue la celebración en Barcelona de la tercera edición de MONDIACULT, la Conferencia Mundial de la UNESCO sobre Políticas Culturales y Desarrollo Sostenible, del 29 de septiembre al 1 de octubre de 2025. Reunió a representantes de 194 países con el objetivo de definir la agenda cultural global, promover la cultura como bien público global y defender su inclusión como objetivo específico en la agenda de desarrollo post-2030.

Por su parte, la exposición «La mitad del mundo. La mujer en el México indígena», presentada en cuatro sedes de Madrid, puso de relieve el compromiso de España con la diversidad cultural, el reconocimiento de los pueblos originarios y la visibilización del papel de las mujeres en la construcción de las sociedades.

Estos hitos, junto con muchos otros, son el reflejo de una política cultural exterior activa, estratégica y comprometida con los grandes retos globales. Son, ante todo, la proyección de los mejores valores de apertura, diálogo y humanismo de una sociedad española a la que hoy buena parte del planeta mira como un ejemplo de dignidad y humanidad ante la barbarie de la violencia y de compromiso y unión ante las tensiones de fractura y confrontación.

España seguirá apostando por la cultura como herramienta de entendimiento, cooperación y proyección internacional, convencida de que en ella reside una de nuestras mayores fortalezas como país y lo mejor de nuestra sociedad.

José Manuel Albares Bueno
Ministro de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación

UNESCO



III edición de MONDIACULT

La Dirección de Relaciones Culturales y Científicas de la AECID estuvo presente, a través de las delegaciones españolas, en numerosos foros de la UNESCO, como la XLIII Conferencia General, celebrada en Samarcanda (Uzbekistán), y la vigésima reunión del Comité Intergubernamental para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, en Nueva Delhi.

La Comisión Nacional Española de Cooperación con la UNESCO (CNECU) participó en la III edición de MONDIACULT, la conferencia mundial dedicada a establecer prioridades y estrategias globales en materia de políticas culturales, en la que España reafirmó su liderazgo en este campo. Reunió en Barcelona, del 29 de septiembre al 1 de octubre, a representantes de 194 países. El Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación desempeñó, por conducto de la AECID, un papel protagonista en la construcción de un consenso global para situar la cultura como un objetivo independiente en la agenda de desarrollo post-2030. La aportación española fue especialmente significativa en los ámbitos de la paz, la economía creativa y el fortalecimiento del Espacio Cultural Iberoamericano. La Cooperación Española puso en valor sus dos décadas de trayectoria en este terreno con actividades técnicas de alto nivel, consolidando su posición como referente en la defensa de los derechos culturales ante los retos de la era digital y el cambio climático.

Entre los eventos paralelos a MONDIACULT 2025 coordinados por España, destacó la presentación del Hub de Cultura, Paz y Resiliencia de Leópolis (Ucrania), donde se abordó la protección de los bienes culturales en los diferentes escenarios de crisis en el mundo actual. El Fondo Fiduciario España-UNESCO financió múltiples acciones de fomento de la resistencia de la población local a través de la cultura y la capacitación de los profesionales del sector en el país europeo oriental, como talleres para trabajadores de museos sobre gestión del patrimonio



XLIII Conferencia General de la UNESCO, celebrada en Samarcanda (Uzbekistán)



Hub de Cultura, Paz y Resiliencia de Leópolis (Ucrania)



Primer Seminario Internacional Orígenes de Europa, promovido en Toledo por la asociación Urbs Regia

cultural y jornadas de inclusión social para miembros de ONG y entidades públicas locales.

Además, la Dirección de Relaciones Culturales y Científicas impulsó las sesiones «Cultura, economía creativa, cooperación para el desarrollo y financiamiento», con la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB) y la plataforma Sitio Seguro; «Cultura y desarrollo sostenible: contribuciones de Iberoamérica a la agenda global», en colaboración con la OEI, y «Lenguas y diversidad cultural: retos para un posicionamiento global», también de la mano de la SEGIB. En ellos se analizaron los desafíos a los que se enfrenta el ecosistema cultural iberoamericano, en particular la viabilidad económica de la creatividad, el impacto de la inteligencia artificial y el rol de la pluralidad lingüística y cultural como elemento preservador de la identidad de las comunidades, la memoria colectiva y la cohesión social en la región.

En el capítulo de las candidaturas a los distintos reconocimientos de la UNESCO, la CNECU impulsó la inscripción de varios bienes en el Registro Internacional de la Memoria del Mundo, como las *Cartas árabes*, los *Archivos de la Oficina de la Guerra Europea (1915-1921)* y los *Dibujos y escritos infantiles en tiempos de guerra en Europa (1914-1950)*. Asimismo, se produjo la designación de Costa Quebrada, en Cantabria, como Geoparque Mundial de la UNESCO y de Zaragoza como Ciudad Creativa de la UNESCO, en Gastronomía.

La CNECU tomó parte en reuniones como el II Encuentro Nacional de Cátedras UNESCO y Redes UNITWIN de España, en Las Palmas de Gran Canaria; la II Conferencia sobre Patrimonio Cultural en el Siglo XXI, en Nápoles; el I Encuentro Europeo de Ciudades Creativas, en Burgos, y el XLII Congreso Anual de CIOFF España (International Council of Organizations of Folklore Festivals and Folk Arts), en Murcia. Por otro lado, patrocinó iniciativas como el XVIII Congreso Anual de Biotecnología, en Málaga; el XII Festival Internacional de Música de Cámara, Musethica, en Zaragoza; la primera edición del Dantz Network Congress, en San Sebastián; el taller «Más allá del Patrimonio Mundial: otras formas de reconocer y poner en valor el patrimonio», auspiciado en Bilbao por la Alianza de Paisajes Culturales y Sitios Afines, y el I Seminario Internacional Orígenes de Europa, promovido en Toledo por la asociación Urbs Regia.

En cuanto al proyecto Enhancing the Protection of and Access to Underwater Cultural Heritage in the Caribbean, financiado por España mediante una contribución voluntaria con destino específico, se realizaron preparativos para iniciar la llamada fase IB, consistente en el estudio de la zona costera del yacimiento histórico de La Isabela, en la República Dominicana, para la reconstrucción del paleopaisaje y la exploración del patrimonio cultural subacuático.

La Delegación Permanente de España ante la UNESCO lideró, en la sede de la organización en París, el 19 de marzo, una ceremonia de conmemoración del legado de su ex director general Federico Mayor Zaragoza, fallecido tres meses antes. Asistieron la actual titular del puesto y el ministro de Cultura español.



Imágenes superior e inferior: presentación del Hub de Cultura, Paz y Resiliencia de Leópolis (Ucrania), en un evento paralelo a MONDIACULT 2025, coordinado por España



Primer Encuentro Europeo de Ciudades Creativas, en Burgos





XLII Congreso Anual de CIOFF España, en Murcia

La Real Academia de España en Roma (RAER)

El 8 de agosto de 1873, el gobierno de la Primera República publicó en la *Gaceta de Madrid* el decreto fundacional de la Escuela Española de Bellas Artes en Roma, institución que poco después pasó a denominarse Academia Española de Bellas Artes en Roma. Desde sus inicios, su propósito ha sido impulsar la formación artística respaldando oficialmente la histórica presencia de creadores españoles en la capital italiana, una ciudad cuyo influjo cultural mantuvo su vigor incluso cuando París, Berlín, Viena, Londres o Nueva York emergieron como nuevos centros de referencia. A lo largo de su trayectoria, por la Academia han transitado eminentes artistas e intelectuales —como becarios, pensionados o directores— que han vertebrado una comunidad de la que han surgido obras hoy parte de nuestro acervo. En 2001, tras su integración en la administración pública, adoptó su nombre actual: Real Academia de España en Roma (RAER). Hoy, tiene la consideración de organismo de la Administración General del Estado en el exterior, cuyo objetivo primordial es contribuir al desarrollo artístico y humanístico de creadores, restauradores e investigadores. Además, persigue reforzar la implantación cultural española en Italia y estrechar los lazos entre Europa e Iberoamérica. Depende funcional y orgánicamente del Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación. Su sede se encuentra en el complejo conventual de San Pietro in Montorio, joya de la arquitectura renacentista diseñada por Donato d'Angelo Bramante a comienzos del siglo XVI.



Exposición «Processi 152», que mostró los trabajos de los becarios de la promoción 2024-2025

Actividades destacadas de la RAER en 2025



Muestra «Vanguardia impresa. Los artistas de la generación del 25 y el mundo editorial»



Instalación *Neanche*, del artista visual malagueño Rogelio López Cuenca

El seminario «1925. La modernidad necesaria» celebró varios centenarios de la vida cultural española: la primera edición del libro *La deshumanización del arte*, de José Ortega y Gasset, en el ámbito de la estética; la generación del 25, en arquitectura; la primera exposición de la Sociedad de Artistas Ibéricos, en el Parque del Retiro de Madrid, y el primer número de la revista *Archivo Español de Arte y Arqueología*, de la Junta para Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas. Intervinieron, entre otros, los académicos Azucena López Cobo, Juan Martín Prada, Carla Subrizi, Miguel Cabañas, María Judith Feliciano, Concha Lomba, Jaime Brihuega, Raffaele Bedarida, Francisco Javier Muñoz Fernández, Maddalena Scimemi y Andrés Soria Olmedo. De manera complementaria, la muestra «Vanguardia impresa. Los artistas de la generación del 25 y el mundo editorial», comisariada por José Ignacio Abeijón, aportó un reflejo tangible a las ponencias con piezas de la Colección López-Triquell.

Con motivo del quincuagésimo aniversario del asesinato de Pier Paolo Pasolini, el artista visual malagueño Rogelio López Cuenca realizó la instalación *Neanche* en el Vía Crucis de la Academia. Esta propuesta temporal consistió en colocar la impresión digital de una imagen de la película *Porcile*, del llamado genio incómodo, en la puerta cegada de la antigua iglesia de Sant'Antonio da Padova al Gianicolo, acompañada del texto: «Tampoco hay que matar a tanta gente para que todos se callen».



Concierto *Música barroca hispanoamericana*, del grupo IKOΣI ÉNA

La iglesia de San Pietro in Montorio acogió el concierto *Música barroca hispanoamericana*, del grupo IKOΣI ÉNA, conjunto vocal e instrumental integrado por profesores del Coro Nacional de España, que interpretó una antología dedicada a Gaspar Fernández, figura central en la música virreinal y maestro de capilla en la Catedral de Puebla. Igualmente, ofrecieron recitales de piano Curtis Phill Hsu —con composiciones de Ludwig van Beethoven, Claude Debussy, Alicia de Larrocha, Johann Sebastian Bach, Ferruccio Busoni, Ígor Stravinski y Guido Agosti— y David Dorantes, quien revolucionó el flamenco al incorporar dicho instrumento.

En la III edición de Nutrire l'Incontro, congreso internacional sobre arte, gastronomía y ciudadanía que reúne a cocineros, creadores e investigadores para explorar los lenguajes estéticos de lo culinario, sobresalió la participación de las profesoras universitarias María Luisa Vázquez de Ágredos, Nuria Blaya y Cristiana Collu; los chefs Carlos Casillas, Martina Puigvert y Esther Merino, y las divulgadoras Sarah Serrano y Lavinia Martini.

La muestra «Monumentos de españoles en Roma. Elías Tormo en la Academia de España» abordó el largo recorrido de la huella patria en la ciudad, brindando una visión amplia sobre la transformación de nuestra mirada hacia el patrimonio emanado de las relaciones artísticas y culturales hispano-italianas.





II edición del congreso internacional Nutrire l'Incontro



María del Mar Villafranca y Emiliano Cano en una de las conferencias sobre Mariano Fortuny

Con ocasión del 150.º aniversario de la muerte de Mariano Fortuny, tuvo lugar el ciclo internacional de conferencias y mesas redondas *Fortuny: la geografía sentimental de un pintor*, con las ponencias «Fortuny y los orígenes de la Academia de España en Roma», de María del Mar Villafranca y Margarita Alonso, sobre sus años en la Ciudad Eterna, y «Fortuny y la fotografía», de Emiliano Cano, que analizó el uso que el genio de Reus hizo de la instantánea en su obra. Asimismo, se proyectó el documental *Fortuny. La muerte del pintor*, dirigido por Cano.

La exposición «Processi 152» difundió los resultados de las indagaciones realizadas por los becarios en residencia de la promoción 2024-2025. A pesar de la variedad lingüística y conceptual de las iniciativas, lo que conectó las piezas exhibidas fue una común atención al espacio físico, social y temporal. Fruto del diálogo con los becarios, se resaltaron los nexos entre las diversas expresiones de una experimentación en curso, madurada y compartida durante su estancia. En el evento de puertas abiertas Open Studios se pudo observar el desarrollo de los proyectos mientras se gestaban.

La RAER conmemoró en la XLIV Feria Internacional de Arte Contemporáneo de España, ARCO, sus 152 años de trayectoria a través del estand de la AECID, donde se mostraron trabajos de residentes antiguos y actuales, entre ellos Greta Alfaro, Andrea Canepa, Pedro Torres, Isabel Banal, Sonia Navarro, Ixone Sábada, Pepe Espaliú, Irma



Evento de puertas abiertas Open Studios para observar la gestación de los proyectos de los becarios

Álvarez-Laviada, Almudena Lobera, Abel Jaramillo, Avelino Sala, Alán Carrasco, Los Bravú, Miki Leal, Fuentesal Arenillas, Javier Pividal, Manu Muniategiandikoetxea, Guillermo Mora, Elvira Amor, Santiago Giralda, Rogelio López Cuenca, Clara Montoya, Inma Herrera, Álvaro Negro, Daniel de la Barra, Félix de la Concha, Berta Cáccamo, Elena del Rivero, Secundino Hernández, David Bestué, Itziar Okariz, Juan Zamora, Irene de Andrés, Miguel Ángel Tornero, FOD, Manu Blázquez, Miguel Marina, Julia Huete, Ana Laura Aláez, Belén Rodríguez e Isidro Blasco.

En la tercera edición del UnArchive Found Footage Fest, que promueve el rescate de imágenes olvidadas, los antiguos becarios Alberto Díaz, Isaías Griñolo, Txuspo Poyo, Estíbaliz Sádaba y María Ruido presentaron vídeos que reflexionaron sobre la fuerza política del cine y el papel de los archivos y la construcción narrativa, como *La revolución (es) probable*, de esta última.



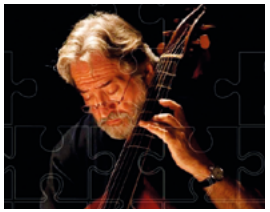
Evento de puertas abiertas Open Studios

Índice de países o sedes en orden alfabético


Albania 22


Argelia 28


Bangladés 38


Bulgaria 49


Chile 54


Costa de Marfil 65



Alemania 22



Argentina 30


Bélgica 40


Cabo Verde 50


China 57


Costa Rica 68


Andorra 24


Armenia 33


Bolivia 43


Camerún/Chad 51


Chipre 60


Croacia 70


Angola 26

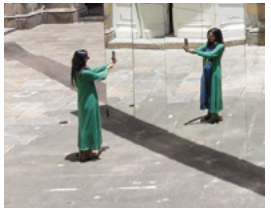


Australia/Vanuatu 34


Bosnia-Herzegovina 46



Canadá 52


Colombia 61


Cuba 71



Arabia Saudí 28


Austria 36


Brasil 47


Catar 53


Corea del Sur 63


Dinamarca 72


Ecuador 72


Eslovenia 79


Finlandia 90

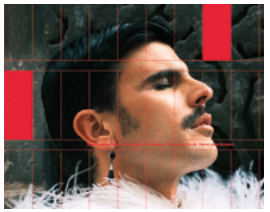

Guatemala 100


Hungría 108


Islandia 118


Egipto 75


Estados Unidos 81


Francia 93


Guinea 101


India/Nepal 109


Israel 120


El Salvador 76


Estonia 86


Gabón/S. Tomé y Príncipe 95


Guinea Ecuatorial 102


Indonesia 112


Italia 120



Emiratos Árabes Unidos 77


Etiopía 87


Ghana 96


Haití 106


Irán 115


Jamaica 123


Eslovaquia 78


Filipinas 88


Grecia 98


Honduras 106


Irlanda 116


Japón 124


Jordania 126


Líbano 134



Mali 142



Mozambique/Esuatini 154


Nueva Zelanda 162



Palestina 169


Kazajstán 128


Libia 134



Malta 144


Namibia/Botsuana 156


OEA 163


Panamá 170


Kenia 128


Lituania 135


Marruecos 145



Nicaragua 158


Omán 166


Paraguay 174


Kuwait 131


Luxemburgo 137


Mauritania 147


Nigeria 159



Países Bajos 167

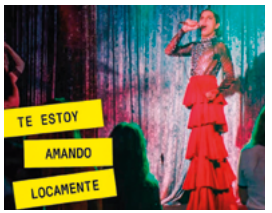

Perú 178


Letonia 132



Malasia 139


México 148



Noruega 161


Pakistán 168


Polonia 182


Portugal 184


Rep. Macedonia del Norte 195


Singapur 208


Tanzania 221


Uruguay 229


Reino Unido 187


Rumanía/Moldavia 196


Sudáfrica 209


Trinidad y Tobago/Barbados 222


Uzbekistán 232


República Checa 189


Santa Sede 200


Suecia 212


Túnez 223

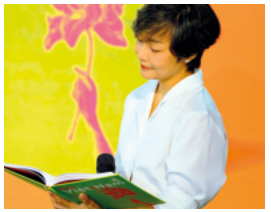

Venezuela 233


República Dem. del Congo 191


Senegal 202


Suiza 215


Turquía 225


Vietnam 234


República Dominicana 192


Serbia 204


Tailandia/Laos/Myanmar 218


Ucrania 227


Zimbabue 236

Albania



Concierto de la banda de flamenco fusión La Prenda Roja en el IV festival de arte y cultura feminista FemFest

La IV edición del encuentro de arte y cultura feminista FemFest, celebrada bajo el lema *Solidaridad*, desplegó a lo largo del mes de marzo una gran variedad de eventos —teatro, música, exposiciones y debates—, todos orientados al empoderamiento de las mujeres. La banda de flamenco fusión La Prenda Roja, compuesta por las cantaoras Ana Brenes, Cristina López y Sara Sambola, ofreció un concierto que abordó temas vitales, sociales e introspectivos con enfoque de género, tomando el rojo como símbolo. Según explican sus integrantes, en ese color hallan un detonante para explorar la fuerza y la pasión desde un prisma feminista.

En su cuarta edición, el International Dance Festival of Tirana se propuso abrir nuevos espacios para el diálogo artístico y ampliar el acceso al baile, constituyendo una plataforma en crecimiento para la creatividad y el intercambio. La Embajada apoyó la participación de las españolas Paula Comitre y Lorena Nogal, quienes impartieron un taller de danza flamenca para profesionales del sector y brindaron su espectáculo *Alegorías (El límite y sus mapas)* en el Teatro Nacional de Ópera y Ballet.

En el marco de la cuarta Semana Cultural de España en Tirana, se presentó en la librería Babel *Anatomía de un instante*, del escritor y periodista cacereño Javier Cercas, en su traducción al albanés. Al acto, organizado en colaboración con la editorial Botimet Dudaj, asistieron novelistas como Bashkim Shehu, críticos literarios y estudiantes de lengua castellana.

Alemania

La exposición «Vamos a la playa. Ferien unter Franco», del Museo de las Culturas Europeas de la capital, dedicó una mirada crítica al hecho de que España se convirtiera desde mediados del siglo XX en un destino turístico popular para los alemanes occidentales, partiendo de las vivencias de ocho artistas que visitaron nuestros parajes en su infancia y más tarde fueron conscientes de la realidad de la dictadura. Incluyó vídeos caseros de los años cincuenta y sesenta, fotografías antiguas y recientes, dibujos, una colección de postales y diversas interpretaciones de la experiencia infantil confrontada con el conocimiento presente de la situación política y social de entonces. El museo preparó una extensa agenda consagrada a nuestro país, con música, conferencias sobre memoria democrática, un recorrido por el sur de Berlín contextualizando la Avenida de España y la Plaza de Gernika, y un conversatorio sobre el contubernio de Múnich, el encuentro de la oposición antifranquista de 1962.

La XIII edición del festival bienal de Münsterland, con España como país invitado de honor, abarcó conciertos, muestras, talleres y debates distribuidos por toda la región, muchos de ellos en castillos, palacios y otros edificios históricos. Para promocionarla, en septiembre se llevó a cabo un acto en el auditorio de la Embajada con los directores, Christine Sörries y Lars Krolik, seguido de actuaciones de la pianista y cantante Lucía Fumero, el saxofonista y cantaor Antonio Lizana, la arpista flamenca Ana Crismán y la banda Alos Quartet. Entre las exposiciones destacaron las de Laura Nieto, Eduardo Chillida y Joan Miró. La consejera cultural y científica moderó la mesa redonda «Mythos Spanien», que abordó la percepción de España en Alemania, desmontando estereotipos del imaginario colectivo.

En febrero, una jornada se centró en el arte barroco español con las *podcasteras* Las Hijas de Felipe (Ana Garriga y Carmen Urbita), en el Bode-Museum de Berlín. Por la mañana se realizaron filmaciones sobre obras desaparecidas durante la Segunda Guerra Mundial, guiadas



Exposición «Vamos a la playa. Ferien unter Franco», en el Museo de las Culturas Europeas de Berlín



Cartel del concierto de la pianista y cantante Lucía Fumero en la XIII edición del festival de Münsterland



Cartel de la jornada dedicada al arte barroco español, con las *podcasteras* Las Hijas de Felipe

por la experta María López-Fanjul, y por la tarde tuvo lugar un directo abierto al público en el auditorio de la Embajada, con la grabación del capítulo *POV: De la sombra a lo corpóreo* para su pódcast. Las Hijas de Felipe han logrado consolidarse en la escena cultural y mediática de España con su perspectiva feminista y poco ortodoxa, y sus episodios reúnen a miles de oyentes. Los *reels* publicados en la cuenta de Instagram de la misión diplomática superaron las 90 000 visualizaciones.

A lo largo de 2025, la memoria democrática fue uno de los pilares de nuestra programación cultural. Se conmemoró, por una parte, el 80.º aniversario del final de la Segunda Guerra Mundial y de la liberación de los campos nazis, con música, charlas y homenajes en diversos puntos de Alemania. Por otra, en noviembre se cumplieron 50 años de la muerte del dictador Francisco Franco. Sobresalieron, en mayo, el coloquio «Recordar, distinguir, conciliar: Jorge Semprún y la validez de su percepción histórica 80 años después de la liberación de Buchenwald», con los profesores Susanne Zepp-Zwirner, de la Universidad Duisburg-Essen; Teresa Pinheiro, de la Universidad Chemnitz; Carlos Collado, de la Universidad Marburg, y Felipe Nieto, de la UNED, así como la muestra «Jorge Semprún. Una vida europea en el siglo XX». En julio se colocó una placa en recuerdo a las mujeres españolas deportadas al campo de concentración de Ravensbrück, con recital del ensamble femenino Cantaderas, y se celebró el evento «España en Libertad. 50 años» en el auditorio de la Embajada, con la participación del ministro de Política Territorial y Memoria Democrática. Esta actividad comprendió un concierto del grupo de jóvenes saxofonistas españoles Synthèse Quartet, un debate intergeneracional sobre la percepción de España —con los hispanistas Inke Gunia, Dieter Ingenschay y Lena Hein— y una intervención de Martin Schulz, expresidente del Parlamento Europeo.

Andorra

En el marco del encuentro Colors de Música de Escaldes-Engordany tuvo lugar en agosto un concierto de Raquel Lúa, quien presentó su disco *Peinar raíces*, una combinación de fado, flamenco y música de autor, con letras cargadas de poesía y cercanas al paisaje sonoro mediterráneo y al *folk*. En su actuación alternó el español, el catalán y el portugués, en sintonía con el plurilingüismo que caracteriza a la sociedad andorrana. Lúa aborda temáticas como los derechos humanos, la inclusión, la diversidad funcional y la recuperación del patrimonio cultural. La actividad fue ampliamente seguida en televisión, prensa y redes.

La clausura del Festival de Jazz de Andorra, con el espectáculo *Spain Forever Again* en la Sala Prat del Creure de Escaldes, reunió a unas 700 personas sentadas. La propuesta contribuyó a la difusión de la música latina, con el piano de Michael Camino, así como del flamenco en su hibridación con el *jazz*, ofreciendo una lectura moderna y alejada de los estereotipos del arte jondo.

El festival de rock alternativo Rockodrom celebró su segunda edición en la localidad de Arinsal, en el Comú de La Massana. Este evento, orientado a la música rock y *underground*, atrae a un público fiel y va más allá del heavy metal, al contar también con talleres. Su impacto turístico es notable y cuenta con un gran seguimiento en redes sociales, manteniendo vínculos con otras iniciativas de este tipo, como el Resurrection Fest de Viveiro. La Embajada patrocinó un concierto de O'Funk'illo, banda pionera en maridar funk, rock, flamenco y *reggae*, creando un estilo propio que ellos mismos denominan «funk andaluz embrutesío».



Concierto de Raquel Lúa en el encuentro Colors de Música, en Escaldes-Engordany





Concierto de la banda O'Funk'illo en la II edición del festival Rockodrom, en Arinsal, en el Comú de La Massana

En junio, la gala de clausura de la VII edición del programa *Amb veu de dona*, organizado por la Cadena SER del Principado, puso de relieve el papel de las mujeres en la comunidad andorrana. La invitada especial fue la periodista Txell Feixas, de TV3, con una larga trayectoria en el ámbito internacional. Su intervención se centró en la situación de las mujeres y los menores refugiados. La velada concluyó con una actuación del dúo local Señora Casilda, que mezcla música española de los ochenta con *jazz*.

El documental de Jorge Cebrián, *Boris Skossyreff, el estafador que fue rey*, coproducción hispano-andorrana, narra las andanzas del polémico aristócrata ruso que protagonizó uno de los episodios más singulares de la historia del país al autoproclamarse rey del Principado en 1934, promoviendo por primera vez la redacción de una constitución para Andorra. La Embajada sufragó el subtitulado en castellano de la versión original catalana de la película, que se proyectó en septiembre en los Cinemes Girona de Barcelona.



Proyección del documental *Boris Skossyreff, el estafador que fue rey*, de Jorge Cebrián, en Barcelona



VII edición del programa *Amb veu de dona*, organizado por la Cadena SER del Principado

Angola

Tres maestros de la madrileña Escuela Superior de Música Reina Sofía impartieron en marzo en Luanda clases magistrales de instrumentos y práctica cameral a jóvenes talentos locales. Los profesores seleccionados —la violinista Ana María Valderrama, el violonchelista Maxime Ganz y el pianista Luis del Valle— culminaron sus labores con un exquisito recital en la Casa das Artes, en el distrito de Talatona, interpretando obras de gran virtuosismo técnico y belleza de autores como Manuel de Falla, Pablo Sarasate y Joaquín Turina.

La colaboración con la Fundación Universitaria Iberoamericana, presente en Angola a través de la Universidad Internacional del Cuanza, permitió llevar a cabo la exposición itinerante de litografías de Salvador Dalí, «La conquista del cosmos». La muestra, inaugurada en la Casa das Artes de la capital en julio y que recorrió otras provincias como Huila, Namibe, Benguela y Huambo, tuvo un seguimiento notable del público, facilitado gracias a un servicio de audioguía que la hizo más accesible.

La *mezzosoprano* Manuela Mesa brindó una formación especializada a los tenores y sopranos del coro de la Orquesta Clásica Yetu y de las bandas Vocal Reluz y Coral Frases, generando un aprendizaje bidireccional mediante una fusión de los estilos de ambos países. Este trabajo de convivencia cristalizó en una pieza conjunta, presentada como concierto en la Casa das Artes.

Se celebró la I edición del Premio de Artes Plásticas Embajada de España, ofreciendo una interesante puerta de profesionalización y apoyo económico a las carreras de los creadores angoleños emergentes. El concurso abarcó las modalidades de pintura y escultura, cuyos primeros premios recibieron Tungila António Miala Agostinho y Valeriano Capoco, respectivamente. Los ganadores fueron invitados a compartir su experiencia y divulgar sus trabajos en el programa de radio *La hora de España*, de la emisora local LAC.



Tungila António Miala Agostinho, ganador del primer Premio de Artes Plásticas Embajada de España de pintura



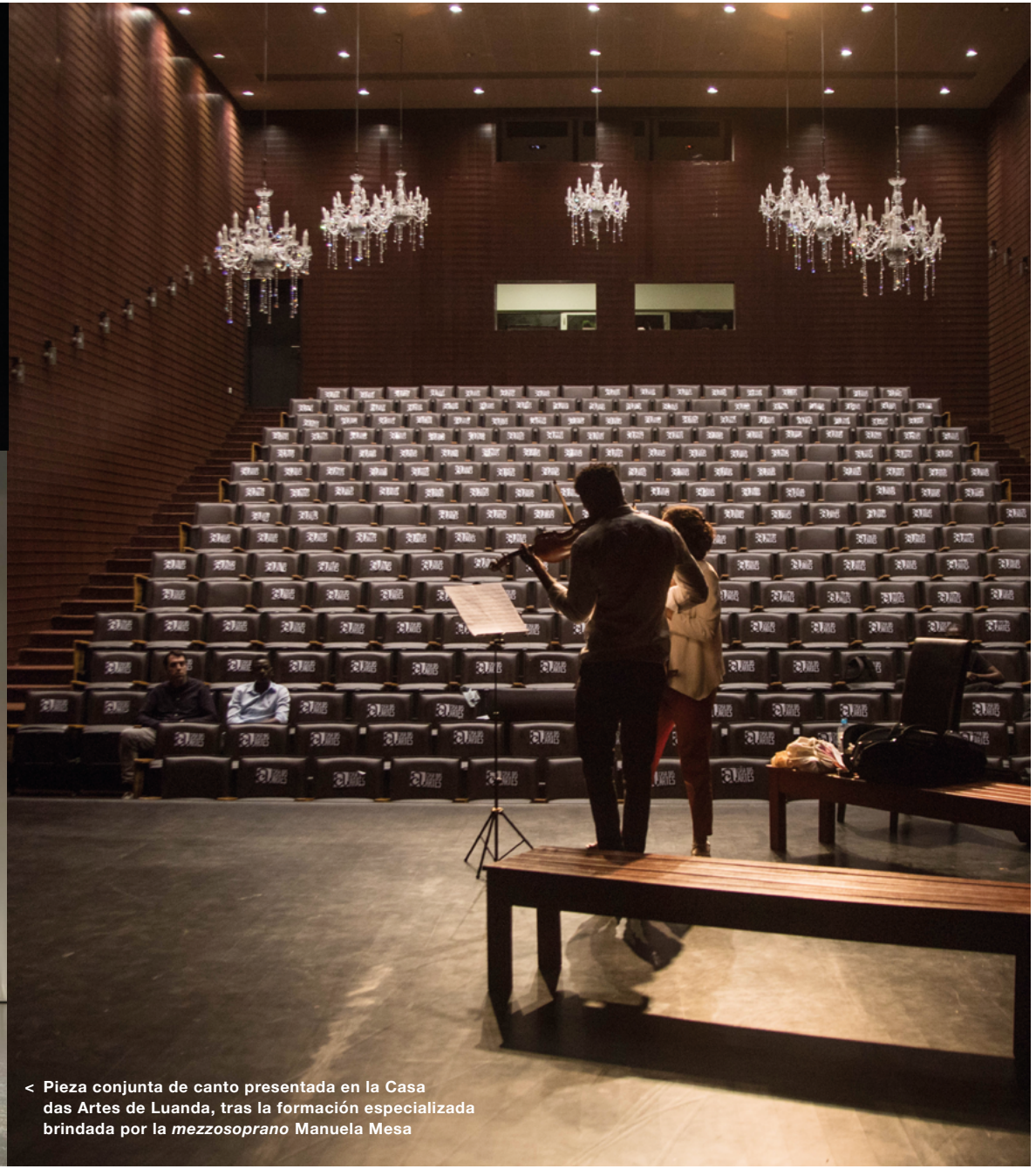


Exposición «La conquista del cosmos», de litografías de Salvador Dalí, en la Casa das Artes de Luanda



Clase magistral de la violinista Ana María Valderrama a jóvenes talentos angoleños





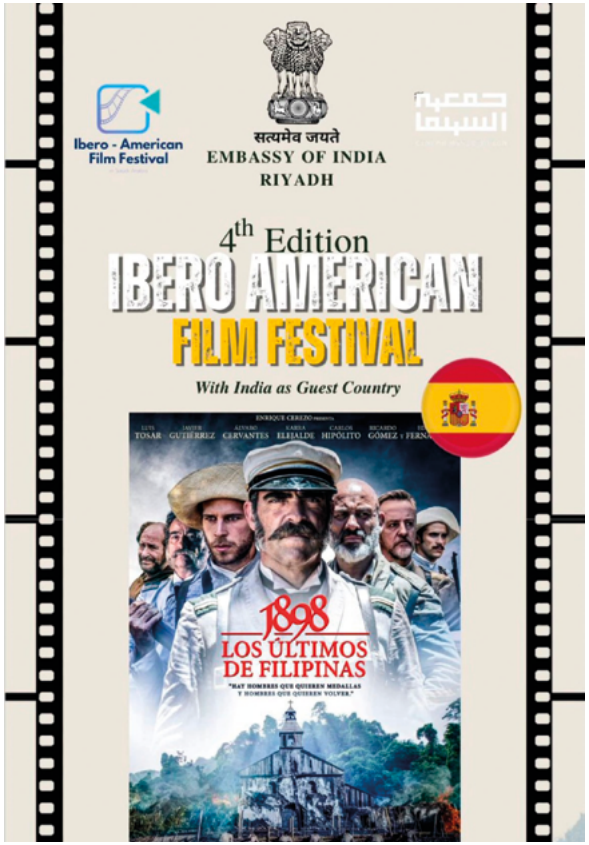
< Pieza conjunta de canto presentada en la Casa das Artes de Luanda, tras la formación especializada brindada por la *mezzosoprano* Manuela Mesa

Arabia Saudí

España volvió a participar en el ciclo Días de Cine Europeo, que poco a poco se está convirtiendo en una de las citas anuales para cinéfilos en el país, en las populares salas VOX de Riad. El evento tiene por norma exhibir filmes con una antigüedad no superior a tres años, proyectándose en esta edición *El 47*, de Marcel Barrena, ganadora *ex aequo* del Goya a la mejor película en 2025.

En noviembre se celebró un maratón de lectura infantil de poemas de Antonio Machado, con ocasión del 150.º aniversario de su nacimiento, en el colegio SEK Internacional de la capital, de titularidad española y con una marcada agenda cultural hispana.

El Festival de Cine Iberoamericano de Riad es una iniciativa diplomática coordinada por la Embajada de México mediante la cual se reproducen películas en el auditorio de la representación de la India. En esta cuarta edición, se mostró *1898. Los últimos de Filipinas*, de Salvador Calvo, que recibió una cálida acogida por parte del público.



Cartel de la película *1898. Los últimos de Filipinas*, proyectada en el IV Festival de Cine Iberoamericano de Riad

Argelia

La cantautora albaceteña Karmento, que fusiona música popular manchega con sonidos contemporáneos, presentó su álbum *La serrana* en dos conciertos: el primero, en el Teatro Nacional Argelino de la capital, y el segundo, en el anfiteatro de la Universidad de Constantina 1. Con una puesta en escena íntima y emotiva, la artista conectó con el público a través de un viaje melódico que honró la tradición desde la vanguardia. Fue una actuación poética y vibrante que confirmó su posición como una de las voces más relevantes del neofolclore español.

España fue el país invitado de honor en el V Festival de Cine Mediterráneo de Annaba. Durante el acto inaugural, presidido por la ministra de Cultura argelina, Pilar Bardem recibió un homenaje póstumo en presencia de su hijo Carlos. A lo largo de los siete días que duró el evento, se proyectaron los filmes *Marisol, llámame Pepa*, de Blanca Torres, y *Almudena*, de Azucena Rodríguez, así como el corto *Reflejos en la arena*, de Guillermo Marín. El grupo Jesús Corbacho & Cia ofreció el espectáculo flamenco *Del corazón a la boca*, muy apreciado por los asistentes. Destacó asimismo el joven cineasta vasco Asier Urbieta, premiado como mejor realizador por su película *La isla de los Faisanes*. La directora de arte madrileña Pilar Revuelta encabezó el jurado de largometrajes, y la guionista barcelonesa Isabel Fernández formó parte del de documentales. El productor Daniel H. Torrado impartió una clase magistral sobre cine y nuevas tecnologías, con especial referencia a la inteligencia artificial.

La Embajada y el Instituto Cervantes de la capital tuvieron un estand propio en la XXVIII edición del Salón Internacional del Libro de Argel, la mayor feria del sector en la región y un importante punto de encuentro de editores, escritores y otros agentes del ámbito literario. Participaron los autores españoles Aroa Moreno Durán, Alejandro Morellón y Eva Orúe.

En el XVII Festival Internacional del Cómic de Argel, el arabista Pedro Rojo pronunció la conferencia «Bande dessinée palestinienne», junto al periodista local Redha

Menassel, en la Explanada Riadh El Feth. La charla fue muy aplaudida y tuvo una notable acogida en medios y redes sociales. De la mano del Salón del Cómic de Barcelona, las *cosplayers* Arien Tano y Eiko Loveless llevaron a cabo los talleres «Iniciación al cosplay: armaduras de goma EVA y efectos de pintura» e «Iniciación al maquillaje de cosplay: pinturas al agua y sombras».

El actor catalán Àlex Brendemühl condujo en Argel y Orán sendos talleres sobre técnicas dramáticas y de expresión escénica destinados a jóvenes profesionales y estudiantes de cinematografía. La actividad culminó con la proyección de la cinta *El médico alemán (Wakolda)*, de la argentina Lucía Puenzo, y con un conversatorio con el barcelonés.

En el Festival Cultural Internacional de Danza Contemporánea de Argel se representó *Pieles*, de la canaria Paula Quintana, en el Teatro Nacional Argelino. La obra, un solo que combina baile, flamenco y *performance* gestual, explora lo invisible y propone una reconciliación del cuerpo con las emociones. Quintana brindó una interpretación intensa y poética que trascendió barreras. Su carácter profundamente humano y emotivo propició una recepción cercana y sensible por la audiencia.



Espectáculo flamenco *Del corazón a la boca*, del grupo Jesús Corbacho & Cia, en el V Festival de Cine Mediterráneo de Annaba



Concierto de la cantautora Karmento en el Teatro Nacional Argelino de la capital



Encuentro literario con Aroa Moreno Durán y Alejandro Morellón en el XXVIII Salón Internacional del Libro de Argel



Talleres de *cosplay* de Arien Tano y Eiko Loveless, en el XVII Festival del Cómic de Argel

Argentina

La exposición «Los Doscientos: hacia un coleccionismo alternativo e inclusivo», organizada por la galería ArtexArte y el Centro Cultural de España en Buenos Aires (CCEBA), reunió el trabajo de más de 30 creadores contemporáneos de nuestro país a través de piezas originales y publicaciones cuidadosamente editadas. Introdujo el innovador proyecto editorial Los Doscientos, del gestor español Rafael Doctor, que combina libro de artista y obra original en una propuesta accesible y alternativa al mercado convencional. Cada publicación, limitada a 200 ejemplares, se distribuye directamente a una comunidad de coleccionistas, favoreciendo el encuentro social.

La Fundación Ortega y Gasset Argentina y el CCEBA llevaron a cabo *Pioneras transatlánticas en tiempo de hombres (1930-1970)*, una serie de charlas sobre María de Maeztu, Soledad Ortega Spottorno, Victoria Ocampo, Elena Sansinena de Elizalde, María Teresa León, Maruja Mallo, María Rosa Oliver y Norah Borges, personalidades con gran influencia a ambos lados del Atlántico, pero con Buenos Aires como punto de referencia.

Abordar la práctica curatorial hoy conlleva la necesidad de debatir sobre los modelos institucionalizados del hacer artístico y sus modos de circulación, e imaginar escenarios que fomenten el desarrollo del pensamiento crítico. Con la participación de comisarios internacionales y locales, el programa *Desplazamientos*, enfocado en nuevas y emergentes aproximaciones, pone en relieve las vías mediante las cuales la labor creativa explora el futuro en relación con la ciencia, la tecnología, la identidad y los territorios. Se contó con la presencia de Rafael Doctor, Gilberto González, Rosina Gómez-Baeza, Patricia Molins, Manuel Borja-Villel, Lluís Nacenta y María Montero Sierra.

El CCEBA invitó a las poetisas Tamara Andrés y Leire Bilbao a compartir lecturas y una conversación con Luis García Montero, director del Instituto Cervantes, en la XLIX Feria Internacional del Libro de Buenos Aires, en la sala Alfonsina Storni del Pabellón Blanco. Esta actividad, denominada Poetas en Lenguas Cooficiales de España,



***Pioneras transatlánticas en tiempo de hombres (1930-1970)*, de la Fundación Ortega y Gasset Argentina y el Centro Cultural de España en Buenos Aires**



Exposición «Los Doscientos», organizada por la galería ArtexArte y el Centro Cultural de España en Buenos Aires



Conversación entre Tamara Andrés, Leire Bilbao y Luis García Montero, durante la actividad Poetas en Lenguas Cooficiales de España



Concierto del pianista madrileño Raúl Canosa en el ciclo Pianissimo, en el Salón Dorado del Teatro Colón



XI edición de la muestra de cine español Espanoramas



Foro Internacional Derechos Culturales para Imaginar Democracias y Ciudadanías



XI edición de la muestra de cine español Espanoramas

tuvo como objetivo visibilizar la diversidad de voces de la lírica española contemporánea, con especial énfasis en las mujeres.

«Representar el silencio» exhibió en el Museo de la Inmigración, entre mayo y junio, una serie fotográfica del creador visual coruñés Nicolás Combarro que conduce a reflexionar, desde la arquitectura y la memoria, sobre la represión franquista contra los republicanos en España y Francia.

El joven pianista madrileño Raúl Canosa tocó en el ciclo *Pianissimo*, en el Salón Dorado del Teatro Colón, con la colaboración de la Embajada y el CCEBA, agotándose todas las localidades.

El foro internacional Derechos Culturales para Imaginar Democracias y Ciudadanías convocó a referentes de España e Iberoamérica como Jazmín Beirak, Alexandre Santini, Juan David Correa, Julieta Brodsky y Maristella Svampa en un espacio de diálogo crítico, formación y acción colectiva. El evento se realizó en el marco de los debates previos a MONDIACULT 2025, como una instancia clave para contribuir a su agenda desde una mirada latinoamericana.

En la XI edición de Espanoramas, muestra de cine español organizada anualmente por la Embajada y el CCEBA, se proyectaron, entre otras, las películas *Romería*, de Carla Simón; *Los destellos*, de Pilar Palomero, y *Todo sobre mi madre*, de Pedro Almodóvar —filme con el que se homenajeó a la insigne actriz Marisa Paredes, fallecida en diciembre de 2024—.

Armenia

En mayo tuvo lugar en la sala Aram Jachaturián Hall, la mayor de la capital, el recital de la soprano guipuzcoana Ainhoa Arteta, acompañada por el pianista Víctor Carbajo, con el apoyo de la Orquesta Filarmónica de Ereván y la Primavera Foundation Armenia. El programa incluyó obras de los compositores Antón García Abril, Manuel de Falla, Fernando Obradors, Francisco Asenjo Barbieri y Pablo Luna, lo que permitió dar a conocer al público local tanto la clásica zarzuela española como las tendencias modernas de la expresión musical de nuestro país. La actividad recibió una cálida acogida de los más de 1 200 asistentes, así como una amplia difusión en la prensa y en las redes sociales.

Con motivo de nuestra Fiesta Nacional, se representó en octubre el espectáculo *La rebeldía del silencio*, de la compañía de Rebeca Ortega, en el mismo recinto. El grupo aprovechó su estancia para impartir clases magistrales de baile y guitarra flamencos, de la mano del Instituto Estatal de Teatro y Cine de la ciudad.



Recital de la soprano Ainhoa Arteta en la sala Aram Jachaturián Hall de Ereván

Australia/Vanuatu

La XVI edición del Spanish Film Festival se inauguró con la proyección de la película *Amanece en Samaná*, de Rafa Cortés. Como cada año, la Embajada organizó una noche especial dedicada a España, en la que se exhibió la cinta *El 47*, de Marcel Barrena, que versa sobre la importancia de los movimientos vecinales en nuestra historia social.

El guitarrista Paco Lara y la bailaora Pepa Molina presentaron en Port Vila, capital de Vanuatu, el espectáculo *Flamenco Legacy*, en lo que supuso un hito en la difusión de la cultura española, por ser la primera vez que se interpretó arte jondo en vivo en el país oceánico insular. Asistieron más de 80 personas.

Con ocasión de la celebración de nuestra Fiesta Nacional, la Embajada ofreció un recital de la formación de cuerdas Cuarteto Quiroga en el salón The Refectory de la Universidad de Sídney. Helena Poggio, Josep Puchades, Aitor Hevia y Cibrán Sierra recorrieron los últimos 250 años de la música de cámara con un excepcional repertorio, íntegramente español, con piezas de Manuel Canales, Joaquín Turina y Rodolfo Halffter, favoreciendo un creativo diálogo entre tradición y contemporaneidad.

En noviembre, el legendario saxofonista y flautista Jorge Pardo, ganador del Premio Nacional de Músicas Actuales 2015 y de un Grammy, dio dos conciertos en el club de *jazz* Bird's Basement de Melbourne, acompañado de Paco Lara a la guitarra y Joseph Batrouney en la percusión.

Dentro de la iniciativa mundial 16 Días de Activismo contra la Violencia de Género, la Embajada promovió un panel de alto nivel sobre atención consular a víctimas de esta lacra en la Universidad de Wollongong, en Sídney. Lo moderó Elizabeth Espinosa, comisaria del Tribunal sobre Asuntos de Tierra y Medioambiente de Nueva Gales del Sur, y participaron Anna Cody, comisaria contra la Discriminación de Género de Australia; Cassandra Sharp, directora del Centro de Investigación de Intersecciones Legales de la mencionada universidad, y la cónsul general de España. El evento recibió una destacada acogida del público.



Recital del Cuarteto Quiroga en el salón The Refectory de la Universidad de Sídney



Espectáculo *Flamenco Legacy* en Port Vila, capital de Vanuatu



Concierto del saxofonista y flautista Jorge Pardo en el club de *jazz* Bird's Basement de Melbourne

Austria

En una nueva colaboración de la Embajada con la filmoteca austríaca, se llevó a cabo entre mayo y junio una retrospectiva audiovisual ligada a la conmemoración de los 50 años de España en libertad. Por primera vez en Austria, se dedicó un ciclo completo al cine español de la Transición con una selección de películas que reflejan la efervescencia creativa y las tensiones sociales de la época. Desde la explosiva Movida Madrileña de Pedro Almodóvar hasta el realismo duro del cine quinqui de Eloy de la Iglesia, José Antonio de la Loma y Carlos Saura, la muestra evidenció las múltiples caras de un país en transformación. También se incluyeron documentales clave como *El desencanto*, de Jaime Chávarri, y *Ocaña, retrato intermitente*, la ópera prima de Ventura Pons, que capturó la esencia de la Barcelona posfranquista con la mirada transgresora del artista José Pérez Ocaña.

En el marco del Mes del Orgullo LGTBIQ+, se celebró un programa de eventos coordinado por la Embajada y el Instituto Cervantes que rindió homenaje póstumo a la artista y escritora trans Roberta Marrero, en un coloquio que contó con la participación del experto en literatura *queer* Carlos Barea y de Veit Schmidt, director de Löwenherz, la librería cuir más antigua de la capital. El acto resaltó el legado de Marrero en la poesía y la visibilidad de la identidad trans. Al día siguiente, en la sede del Cervantes, Barea presentó su último libro, *Rebeldes del deseo. Gais, lesbianas y bisexuales en la creación artística del siglo XX*, una obra que rescata la memoria cultural disidente a través de las vidas y luchas de figuras como Luis Cernuda y Carmen Conde, quienes, por su orientación sexual, se vieron obligados a ocultarse o a afrontar las consecuencias de vivir abiertamente.

Spot on Flamenco ofrece a jóvenes artistas la oportunidad de actuar en una sala emblemática de Viena, con conciertos que se retransmiten en directo por radio, extendiendo así su impacto hacia una audiencia más amplia. La sala suele llenarse de un público entusiasta, generando un ambiente único para músicos y espectadores. En esta edición tomaron parte la arpista jerezana Ana Crismán y el pianista lebrijano David Dorantes, quienes, aunque tocan instrumentos poco habituales en el arte jondo, han logrado consolidar su trayectoria en este género gracias a su gran especialización y sensibilidad.

La Embajada apoyó nuevamente el festival internacional de danza de Viena ImPulsTanz, con la participación de numerosos profesionales españoles del medio, como José Agudo, José Manuel Álvarez, Laura Aris, Marta Coronado, Juanjo Hinojosa, Germán Jaúregui y Marta Navaridas, quienes impartieron clases y talleres por toda la ciudad.



Cartel del ciclo sobre el cine español de la Transición, organizado en colaboración con la filmoteca autríaca



Actuación de la arpista jerezana Ana Crismán en el Spot on Flamenco



Coloquio de Carlos Barea y Veit Schmidt en el homenaje póstumo a la artista y escritora trans Roberta Marrero

Taller impartido por Germán Jaúregui en el festival internacional de danza de Viena ImPulsTanz



Bangladés

Con motivo de nuestra Fiesta Nacional, la guitarrista murciana Mercedes Luján ofreció en octubre el recital *Flamencas* en el hotel Sheraton de la capital, acompañada por la trompetista pacense Jéssica Estévez y el percusionista gaditano Naim Real. Interpretaron composiciones de la propia Luján, como *El abanico (Alegrías)* y *Primera luz (Tangos)*. Acudieron al evento unas 400 personas, 200 de ellas estudiantes de lengua castellana de la Universidad de Daca.

La obra teatral *Las nanas según Lorca*, de la agrupación Ultramarinos de Lucas, se representó en dos ocasiones en noviembre, en días consecutivos: primero en el Sheraton, con público bangladesí y occidental, y después en la Universidad de Daca, para llegar al alumnado local. La pieza, que adapta la conferencia «Las canciones de cuna españolas», impartida por Federico García Lorca en 1928 en la Residencia de Estudiantes, acercó nuestra cultura a Bangladés. La actuación estuvo protagonizada por la guipuzcoana Elena Aranoa y el bonaerense Jorge Padín, con una puesta en escena que incorporó elementos simbólicos y una base de guitarra y percusión.

La cantante gitana y sevillana Alba Molina presentó en Daca el espectáculo *Bangla & Spanish Musical Concert*, con versiones suyas del repertorio de sus padres —los célebres *Lole* y Manuel Molina—, así como otros clásicos del flamenco fusionados con música tradicional bengalí, junto al pianista sevillano Álvaro Gandul y la vocalista local Shithi Saha. Asistieron aproximadamente 200 personas. Además, Alba Molina condujo una clase magistral sobre el compás, la relación entre la voz y la instrumentación y los principales recursos expresivos del arte jondo.





Imágenes superior e inferior: espectáculo *Bangla & Spanish Musical Concert*, de Alba Molina, en Daca



Recital *Flamencas*, de Mercedes Luján, Jéssica Estévez y Naim Real, en el hotel Sheraton de Daca



Obra teatral *Las nanas según Lorca*, de la compañía Ultramarinos de Lucas

Bélgica

EUROPALIA es un festival internacional que se celebra cada dos años en Bélgica, dedicado a mostrar la cultura de un país en concreto mediante un programa multidisciplinar que abarca artes visuales, arquitectura, diseño, música, danza, teatro, cine, literatura y pensamiento. España fue la invitada en la XXX edición, que se inauguró con la apertura de la exposición «Luz y sombra. Goya y el realismo español» en el Palacio de las Bellas Artes-Bozar de Bruselas, ante sus majestades los reyes de España, don Felipe VI y doña Letizia, y sus majestades el rey y la reina de los belgas, don Felipe y doña Matilde.

El de 2025 tuvo como eje la figura de Francisco de Goya, y utilizó conceptos inspirados en sus series de grabados *Los caprichos*, *Los desastres de la guerra* y *Los disparates* para propiciar una reflexión sobre la sociedad contemporánea, interpelando acerca de las contradicciones y sombras de nuestro tiempo.

EUROPALIA ESPAÑA comprendió más de 200 actividades en las que participaron alrededor de 250 artistas procedentes de ámbitos muy diversos, que se desarrollaron en más de 80 espacios repartidos por toda Bélgica. Se combinó la presencia de creadores consagrados y emergentes. Entre los primeros destacaron la escritora Angélica Liddell, el escultor David Bestué, la arquitecta y diseñadora Patricia Urquiola, los cineastas Iván Zulueta y Pilar Palomero, la performer Esther Ferrer, el pianista Javier Perianes, la bailarina y coreógrafa La Ribot, el cantante Raül Refree, el productor musical Suso Saiz, la bailaora Paula Comitre y el cantaor de vanguardia Niño de Elche. Entre los nuevos talentos visibilizados cabe mencionar a Candela Capitán, Cristina Garrido, Edurne Rubio, Marta Azparren, Elsa Paricio, Esperanza Collado, Alán Carrasco, Alberto Cortés, Ça Marche, Álvaro Murillo, La Chachi, Luz Arcas y Nuria Guiu, así como las compañías Las Huecas y AzkonaToloza.

Se fomentó la interacción cultural con los públicos europeos, subrayando la riqueza de la creación española actual con iniciativas como *Afanador*, el espectáculo de danza de Marcos Morau y el Ballet Nacional de España, representado en el Concertgebouw de Brujas; *1936*, pieza de teatro documental y dramático de Albert Boronat, Juan Cavestany, Andrés Lima y Juan Mayorga, en el teatro KVS de Bruselas; «Resistencia. El poder de la imagen», muestra colectiva de una veintena de artistas españoles que examinó el papel de las imágenes en la defensa de los valores democráticos, en el museo S.M.A.K. de Gante; 5 Días. Flamenco antes y después del Flamenco, evento interdisciplinar comisariado por Pedro G. Romero, que indagó en la creación española a través de conciertos, danza, *performance*, coloquios y proyecciones multimedia; *RESOLUCIÓN. On Lifetime Decisions in Spanish Cinema*, instalación audiovisual de Beatriz Navas y Natalia Marín que recorrió la historia del cine español desde una mirada femenina en el museo de la moda MoMu de Amberes; «Iván Zulueta, Through the Looking-Glass», exposición en forma de diálogo entre la obra de Zulueta y la de otros cuatro artistas contemporáneos españoles en el Kunsthal Mechelen, y «t e r r i t o r i o», un intercambio de cuatro días entre creadores, gestores y visitantes, organizado en el citado teatro KVS.

Dentro del programa literario y de pensamiento, se promovieron presentaciones individuales de escritores, como la residencia artística de la cordobesa Elena Medel en la librería Passa Porta de la capital; coloquios, como el de la ilustradora pontevedresa Begoña García-Alén en el festival Grafixx de Amberes, y charlas magistrales, como la del periodista y autor madrileño Jesús Marchamalo en el Instituto Cervantes, titulada «Los libros como refugio».



***1936*, pieza de teatro documental y dramático de Albert Boronat, Juan Cavestany, Andrés Lima y Juan Mayorga**



Obra de Candela Capitán, en EUROPALIA ESPAÑA



***Las niñas*, película de Pilar Palomero proyectada en EUROPALIA ESPAÑA**

***Afanador*, espectáculo de danza de Marcos Morau y el Ballet Nacional de España, representado en Brujas >**





Obra del escultor David Bestué, en EUROPALIA ESPAÑA

Bolivia

Entre marzo y mayo se llevó a cabo el taller de creación musical «Nosotros sonamos» en el Centro Cultural de España en La Paz (CCELP), que dio continuidad al trabajo por la inclusión y la accesibilidad emprendido en 2022. Estuvo dirigido a personas con discapacidad visual e hipoacusia, así como a gestores interesados en esta área. A lo largo de 10 sesiones, se combinaron la improvisación, el juego sonoro y la composición colectiva, enfatizando principios como la unidad y la economía de recursos. Más allá de los aspectos técnicos, se fomentaron la convivencia, el respeto y la cooperación, de modo que cada cual hallara su propia voz dentro de un grupo diverso.

JIWASA Encender Futuros parte del reconocimiento de la profunda crisis ecosocial actual, que amenaza la vida en el planeta y evidencia las limitaciones de los paradigmas modernos y su concepción de la naturaleza como un conjunto de recursos. Ante este panorama, la iniciativa propone abrirse a costumbres y conocimientos locales en los que aún perviven formas ancestrales, capaces de ayudarnos a imaginar un mañana más sostenible. Se desarrolló entre junio y noviembre en cinco laboratorios, con un promedio de 20 participantes en cada uno, complementados con charlas abiertas al público sobre los temas abordados. Una de ellas, «Brotar el cuerpo. Pensar mundos con la ruda, la retama y el romero», exploró experiencias sensoriales y creativas vinculadas a plantas urbanas con significado cultural.

En el evento Corazón de Cucharón: Encuentro de Cocineras Tradicionales de Bolivia, 20 mujeres de distintas regiones del país —como la Chiquitania cruceña y la Amazonía beniana— se reunieron en La Paz, El Alto, Copacabana y Sahuiña, donde dedicaron cuatro días a guisar, conversar y reflexionar sobre la cocina como espacio de identidad, memoria y comunidad, entendiendo lo culinario no solo como una práctica alimentaria, sino también como un ámbito de salud e interacción. Las jornadas se inauguraron con un *apthapi* (celebración



Taller de creación musical «Nosotros sonamos», en el Centro Cultural de España en La Paz



Sacudida Mercados, proyecto del Programa Mediación del Centro Cultural de España en La Paz



JIWASA Encender Futuros, que busca imaginar un mañana más sostenible



aymara en la que se comparten alimentos y saberes) y con una feria de productos típicos en el CCELP.

La muestra Un Puente de Ida y Dos de Vuelta: Conexiones Posibles e Imaginarias entre el Cine Español y Boliviano, organizada en septiembre con motivo del Bicentenario nacional por el CCELP, exhibió durante seis días películas españolas y locales en barrios periféricos de Sucre, acompañadas de debates con los espectadores. La propuesta buscó generar foros de discusión sobre los cruces entre ambos países, las visiones convergentes y las historias poco visibilizadas, así como ahondar en nuevas formas de mirar la identidad, la memoria y la labor artística, combinando lo antiguo y lo contemporáneo.

Sacudida Mercados, proyecto del Programa Mediación del CCELP, trasladó talleres destinados a niños de hasta 12 años a centros de abastos populares de La Paz, con el fin de llegar a infancias que no frecuentan recintos y actividades culturales. El primero tuvo lugar en el Mercado Uruguay y el segundo, en el Mercado El Tejar.

< JIWASA Encender Futuros, que busca imaginar un mañana más sostenible

> Evento Corazón de Cucharón: Encuentro de Cocineras Tradicionales de Bolivia



Bosnia-Herzegovina

«The Morning Will Change Everything», la exposición individual del pintor y muralista burgalés Sebas Velasco en el Museo de Historia de Bosnia-Herzegovina, en la capital, explora los paisajes urbanos y humanos de los Balcanes a través de sus pinturas al óleo, promoviendo un espacio de reflexión sobre el impacto del arte en la sociedad. La iniciativa, organizada para celebrar el octogésimo aniversario de la institución museística, incluyó una instalación fotográfica de Jose Delou, una muestra de vídeo de Mario Ilić y un recital de guitarra clásica de Jaime Velasco, así como charlas con el escritor Marc Casals, el curador Saša Bogojev, el creador visual Bojan Stojčić y la directora del Museo, Elma Hašimbegović. La actividad atrajo a más de 1 000 personas.

En la XXIII edición del Ciclo de Cine Español se exhibieron, en salas de Sarajevo, Mostar, Banja Luka y Bileća, los largometrajes *Historias lamentables*, de Javier Fesser; *El olivo*, de Icíar Bollaín; *Cerdita*, de Carlota Pereda; *Cien años de perdón*, de Daniel Calparsoro, y *Todos lo saben*, de Asghar Farhadi, en versión original con subtítulos en bosnio. Todas ellas registraron un notable éxito de público.

El proyecto Evoéh, compuesto por Ariana Barrabés, Jesús Olivares, Nabil Naïr y José Borjas, ofreció en julio un concierto de música sefardí en el Centro Cultural BKC de Sarajevo, en el marco de las Noches de Baščaršijske.

En el contexto del primer festival de danza DANSAR, la Embajada coordinó el espectáculo *Gran gala flamenco*, a cargo de figuras de la talla de la bailaora barcelonesa Eli Ayala y el guitarrista virtuoso pacense Juan Gómez (*Chicuelo*), en el referido BKC de la capital. El evento contó también con la participación de la cantante Alma Subašić y del guitarrista Mirza Redžepagić, bosnios los dos, en una fusión de arte jondo con música tradicional local *sevdah*.



***Thauma*, de la compañía La Mula, en la LXV edición del Festival Internacional de Teatro MESS**



Cartel del espectáculo *Gran gala flamenco*, en el primer festival de danza DANSAR

En la LXV edición del Festival Internacional de Teatro MESS, encuentro conocido por su programación atrevida y su espíritu de vanguardia, que tiene a gala presentar una mezcla de dramaturgias modernas, clásicas y experimentales de todo el mundo, actuó la compañía española La Mula, dirigida por Magda Puig Torres y Andreu Martínez Costa, que puso en escena en el Teatro Nacional de Sarajevo su aclamada obra *Thauma*.



Cartel de la exposición «The Morning Will Change Everything», del burgalés Sebas Velasco



Detalle del cartel del concierto de música sefardí del proyecto Evoéh en el Centro Cultural BKC de Sarajevo

Brasil

La exposición «Currículum: aprendizaje y experiencia de la nueva arquitectura latinoamericana» reunió los trabajos de 33 arquitectos de la región, antiguos alumnos de la Universidad de Navarra, con el propósito de difundir la emergente producción latinoamericana. Destacaron los proyectos Iberá 1937, de la argentina Paula Lestard, y Casa El Bucaré, del peruano Hernani Canessa. Fue exhibida en las ciudades de Brasilia, São Luís do Maranhão y São Paulo.

En la XXIII edición del festival Dança em Trânsito, sobresalió la participación de los siguientes españoles: Compañía ELELEI, con su espectáculo *A ciegas*, representado en Maranhão, Pará y Río de Janeiro, que combina humor, baile, teatralidad y acrobacias imposibles en torno al juego de adivinar quién tapa los ojos a otro por detrás; Iker Karrera, quien llevó a escena en Minas Gerais y Espírito Santo su obra *#7fm*, que investiga su propio movimiento, fusionando estilos urbanos y explorando cambios de dinámicas y texturas; Kiko López y Héctor Plaza, que interpretaron *Lo que los árboles no cuentan* en Río de Janeiro y São Paulo, una reflexión sobre los paralelismos entre la naturaleza y los seres humanos, y Marcat Dance, con *Dual*, que aborda la ambivalencia existencial, revelando la belleza de la conexión y la complejidad de la individualidad, en el Museo Nacional de la República de Brasilia.

La Muestra de Cine Español en Brasil estrenó en diecisiete ciudades (Aracaju, Fortaleza, Río de Janeiro, Goiânia, Londrina, Cuiabá, Palmas, Florianópolis, São Paulo, Belém, Manaos, São Luís do Maranhão, Viçosa, Boa Vista, Curitiba, Congonhas y Brasilia) las películas *El 47*, de Marcel Barrena; *En los márgenes*, de Juan Diego Botto; *Cerdita*, de Carlota Pereda; *La estrella azul*, de Javier Macipe, y *Ventajas de viajar en tren*, de Aritz Moreno.







El centro cultural SESC Pompéia de São Paulo acogió entre abril y agosto la exposición «Lugar público», del artista multimedia barcelonés Antoni Muntadas. Bajo la curaduría del brasileño Diego Matos, integró un conjunto de intervenciones, invitando al visitante a formar parte del planteamiento y a interrogarse sobre la ciudadanía, el urbanismo y la participación colectiva.



Cartel de la exposición «Lugar público», del artista multimedia barcelonés Antoni Muntadas, en São Paulo



Exposición «Currículum. Aprendizaje y experiencia de la nueva arquitectura latinoamericana»



Exposición «Lugar público», del artista multimedia barcelonés Antoni Muntadas, en São Paulo



XXIII edición del festival Dança em Trânsito



Muestra de Cine Español en Brasil, en una sala de Aracaju

Bulgaria

Dentro del festival Culturama, la Embajada promovió el concierto *Le nuove musiche. The Baroque Revolution (1560-1660)*, de Jordi Savall & Hespèrion XXI, en el Museo Arqueológico de Sofía. El barcelonés es docente, investigador e impulsor de proyectos que lo han convertido en un referente en la revalorización de la música antigua y en una de las personalidades más influyentes de su generación. La actividad atrajo numeroso público y concitó gran interés en los medios.

Se patrocinó el espectáculo *¿Qué quiere la niña?*, de la agrupación flamenca femenina LaboratoriA, en el marco del encuentro Jazz Plus, en la sala Toplocentrala de la capital. La propuesta escénica conecta la vanguardia experimental con las raíces del arte jondo en la cultura popular, abordadas con un enfoque de género. En la obra, la exploración de la tradición dialoga con lo contemporáneo a través de sonidos electrónicos, voces y danza, reivindicando los lazos comunitarios y la alegría como fuerza transformadora.

En octubre, el ciclo Cameralia incluyó la función *Carísimo*, en una repleta Galería de Arte Municipal de Sofía. Participaron tres figuras destacadas del flamenco: el guitarrista Juan Ramón Caro, la cantaora Antonia Contreras y la bailaora Carmen Camacho. La iniciativa está a cargo del maestro Lyudmil Angelov, pianista y académico correspondiente de la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo.

La Embajada colaboró con la XI edición del Festival Internacional de Cine y Literatura Cinelibri, facilitando la exhibición de la película española *Mi amiga Eva*, de Cesc Gay, en siete fechas en octubre y una en noviembre, en ocho salas de la capital. Fue una ocasión muy especial para creadores audiovisuales, escritores, traductores, espectadores y prensa. En una de las sesiones, el visionado estuvo complementado por una gala y una tertulia que contaron con la presencia de la protagonista del filme, la actriz Nora Navas.

En la XXXIX edición de la muestra de cine Kinomania, celebrada en noviembre en las ciudades de Sofía, Plovdiv y Varna, la Embajada respaldó el estreno de las cintas españolas *Sirāt*, de Oliver Laxe, y *El cautivo*, de Alejandro Amenábar. El evento fue apoyado por importantes entidades públicas, como el Ministerio de Cultura y el Centro Fílmico Nacional.



Cartel de la XI edición del Festival Internacional de Cine y Literatura Cinelibri



Concierto *Le nuove musiche. The Baroque Revolution (1560-1660)*, de Jordi Savall & Hespèrion XXI, en el festival Culturama, en Sofía

Cabo Verde

La Embajada volvió a participar en el Kriol Jazz de Praia, con Las Karamba, grupo musical barcelonés que canta en español y cuyas letras abordan temáticas sociales como la maternidad. La repercusión del evento en la sociedad local es notable, como demuestra la asistencia este año del presidente, su esposa, el primer ministro y el ministro de Cultura. La cobertura en los medios más importantes del país fue significativa.

En el encuentro de danza y artes escénicas Kontornu, en la capital, destacó el espectáculo *Arroz con mango*, del coreógrafo español de origen dominicano Malvin Montero, quien ofreció además una actuación individual en el Auditorio Nacional. El programa incluyó un taller impartido por el bailarín mozambiqueño Dinis Abudo Quilavei, que culminó con una *performance* abierta al público en el Praça Center.

En colaboración con la Cámara Municipal de Ribeira Grande de Santiago, la Embajada promovió la recreación del paso del marino Juan Sebastián Elcano por Cidade Velha, durante la primera circunnavegación del globo. El proyecto consistió en una obra de teatro itinerante que recorrió distintos escenarios del municipio y una jornada académica con investigadores y profesores universitarios, centrada en la reflexión crítica sobre el legado de la primera vuelta al mundo y su impacto en la historia universal.

En el marco del Ciclo de Cine y Tortilla de la Universidade Jean Piaget, organizado por la Delegación de la Unión Europea en Cabo Verde, se exhibió, a iniciativa de la Embajada, la película *As bestas*, de Rodrigo Sorogoyen, *thriller* basado en hechos reales que versa sobre la preservación del medioambiente en el entorno rural gallego.

En el festival internacional de teatro Mindelact, celebrado en noviembre en Mindelo, en la isla de San Vicente, la Embajada propició la representación de *El pastor*, del coreógrafo y bailarín Roberto Torres, fundador de la Compañía Nómada.



Recreación del paso del marino Juan Sebastián Elcano por Cidade Velha, durante la primera circunnavegación del globo



Las Karamba en el evento Kriol Jazz de Praia



Espectáculo *Arroz con mango*, del artista Malvin Montero, en el encuentro de danza y artes escénicas Kontornu

Camerún/Chad

El Cameroonian Cultural Network es una plataforma estratégica para la circulación artística que impulsa giras por diversas zonas del país, pues muchos creadores tienden a expresarse únicamente en su lugar de nacimiento o residencia. En 2025 se lanzó una convocatoria de proyectos, mediante la cual el jurado seleccionó, entre 72 candidaturas, en danza a Emmanuel Barka y la Compagnie Tchina, en artes visuales a Darius Dada y Debora Yawdam, en declamación a Mottanni y Love & Laugh, en teatro a Regartless y Sassayée, y en música a Julie Benito y Nda Chi.

La Embajada colaboró con la XVI Semana de la Moda de Yaundé, organizando el evento inaugural con una *performance* de destacados modistos locales y apoyando el desarrollo de una aplicación digital que permita a los diseñadores registrar y gestionar los pedidos recibidos, generar maniquíes 3D adaptados a la morfología de la clientela y probar distintos tejidos, patrones y tonalidades, con el fin de optimizar su eficacia.

Se promovieron dos iniciativas de marcado carácter social en la ciudad de Yamena, en Chad: Warassa Toumai (formaciones, talleres y otras actividades para la autonomización de mujeres vulnerables a través de la artesanía) y Dakouna Espoir (reinserción de menores en situación de vulnerabilidad por abandono, por medio del baile y las artes plásticas).

Buenas Noches Yaundé, microfestival de música española con participación local, fue gestado para cruzar y mezclar caminos artísticos. En su primera edición, en diciembre, actuó Niño de Elche en el espectáculo *Cante a lo gitano*, aproximación contemporánea y vanguardista del flamenco, en el Instituto Francés de Camerún.



Actuación de Niño de Elche en el primer microfestival Buenas Noches Yaundé

Canadá

En marzo, la Embajada colaboró en la organización de un concierto de la Orquesta Sinfónica de Toronto en el Royal Thompson Hall de dicha ciudad, bajo la batuta del maestro español Gustavo Gimeno, director musical del Teatro Real de Madrid.

Se celebró en abril el Día de la Lengua Española en Toronto y Ottawa mediante actos simultáneos llevados a cabo con la plataforma Canadá Habla Español. En ambos hubo paneles de discusión y debate. En el de la capital se contó con la presencia de las profesoras Yolanda Iglesias y Lauren Beck, así como del catedrático Juan Luis Suárez, de la Western University de Ontario, quien participó en un panel sobre el multiculturalismo y la comunidad hispana.

Durante el mes de julio tiene lugar anualmente el Festival of the Sound en la localidad de Parry. Este año nuestro país ocupó una posición protagonista gracias al pianista lucense Leopoldo Erice, quien ofreció un recital en el que recorrió la riqueza, la diversidad y la historia de la música clásica en España, guiando al público a través de los más destacados compositores de los siglos XIX y XX; en particular, Isaac Albéniz, Enrique Granados, Joaquín Turina y Manuel de Falla.

Dada la importancia del cine en Canadá, donde es un sector cultural de máxima relevancia, la Embajada continuó su estrategia de visibilidad en los principales eventos en la materia: el TIFF de Toronto, el HotDocs, el IFFO de Ottawa y el New Spañish Cinema de Vancouver, entre otros.

La Compañía de Flamenco del Teatro Real presentó su espectáculo *Authentic Flamenco* en una gira por Toronto, Montreal y Vancouver, de mayo a junio. En las dos primeras actuaciones, el cuadro estuvo liderado por la bailaora barcelonesa Patricia Donn, mientras que en la de Vancouver lo encabezó la bailaora sevillana Ángeles Gabaldón.









1. Recital del pianista lucense Leopoldo Erice en el Festival of the Sound, en Parry. 2. Festival New Spañish Cinema de Vancouver. 3. Espectáculo *Authentic Flamenco*, de la Compañía de Flamenco del Teatro Real, en Montreal. 4. Celebración del Día de la Lengua Española en Toronto, por la plataforma Canadá Habla Español

Catar

Se celebraron en el Drama Theater del Katara Cultural Village los espectáculos de flamenco *Pasaje*, de Marta Gálvez y Juan Carlos Avecilla, en junio, y *Flamenca*, de Rocío Garrido, en octubre.

En el marco del noveno Festival de Jazz Europeo de Katara, la Embajada participó con el concierto de fusión *Mediterranean Flamenco*, del grupo Gaizka Baena & Maribel La Canija.

Tuvo lugar la II edición del EU Youth Short Film Festival, proyecto coordinado por las embajadas de los Estados miembros con sede en Doha, con apoyo de colaboradores locales, cuyo objetivo es fomentar la creación audiovisual entre jóvenes cineastas, tanto europeos como cataríes, además de dar visibilidad a la producción europea entre la juventud. Se exhibió el cortometraje español *La gran obra*, de Àlex Lora.



Proyección de un cortometraje en la II edición del EU Youth Short Film Festival



Espectáculo *Flamenca*, de Rocío Garrido, en el Drama Theater del Katara Cultural Village

Chile

El Centro Cultural de España en Santiago (CCES) organizó el curso «Dinamización de bibliotecas escolares a través del juego», concebido como un espacio para impulsar la formación de mediadores de la lectura gracias a prácticas lúdicas en entornos educativos. Vivimos en un mundo orientado hacia la innovación, en el que las bibliotecas enfrentan el desafío de reinventarse para seguir siendo atractivas, de ahí la pertinencia de esta actividad.

Cine a la Fresca es un proyecto del CCES que lleva 20 años exhibiendo películas en época estival, en un ambiente distendido y al aire libre. En enero se mostraron las cintas *El ladrón de perros*, de Vinko Tomicic; *Cerdita*, de Carlota Pereda; *En los márgenes*, de Juan Diego Botto; *Historia y geografía*, de Bernardo Quesney; *La casa*, de Álex Montoya, y *As bestas*, de Rodrigo Sorogoyen.

La exposición «Ensamblajes naturoculturales» reunió obras de 11 iniciativas colaborativas entre artistas, académicos y estudiantes que exploraron las complejas interconexiones entre la cultura y la naturaleza. Las piezas —códigos, registros, vivencias y sistemas— constituían un conjunto único, en el que cada elemento interactuaba con los demás, estableciendo lazos de interdependencia y fricción, sin relaciones de poder equilibradas. Algunos participantes fueron Cristóbal Cea, Martín Gubbins y Marianne Hoffmeister Castro.

El Congreso Literario de Pueblos Abandonados, celebrado en agosto en el CCES, bajo el lema *Lo que juramos no hacer*, contó con presentaciones de libros, lecturas y mesas temáticas, así como una actuación del grupo musical Sendero Sonoro. Intervinieron los escritores Sebastián Alvarado, Cristóbal Gaete, Cristian Geisse, Patricio Jara, Rosabetty Muñoz y Antonia Torres. A su clausura acudió el presidente de la República, Gabriel Boric.

Germinando Nuestro Barrio se instaló en el CCES buscando una vinculación con la comunidad en torno a cuestiones de soberanía alimentaria. La pretensión fue generar un escenario en el cual compartir aprendizajes y repensar juntos alternativas a las formas de vida, basadas en la diversidad, los cuidados y la sustentabilidad. Destacaron los talleres «Conservación y recolección de semillas» y «Cosechando el compost».



1



2



3



4

1. «Dinamización de bibliotecas escolares a través del juego», del Centro Cultural de España en Santiago.
2. Exposición «Ensamblajes naturoculturales», que reunió obras de 11 iniciativas colaborativas.
3. Cine a la Fresca, proyecto del Centro Cultural de España en Santiago.
4. Congreso Literario de Pueblos Abandonados

Germinando Nuestro Barrio >



Entre septiembre y octubre tuvo lugar la I edición del Festival Internacional de Cine Sordo, evento directamente conectado con su versión argentina, pionera en este campo. Asistió Miguel Ángel Font Bisier, investigador, escritor y docente valenciano reconocido por su compromiso con la inclusión en el ámbito audiovisual. Se exhibieron largometrajes y cortos realizados por personas sordas o involucradas con este colectivo, provenientes de distintas partes del mundo, como *El poder de las manos*, de Raquel Abellán. Los filmes estaban subtitulados y signados en lengua de señas chilena. Además de los visionados, la muestra abarcó seminarios y conversatorios en los que se abordaron temas como la representación de las personas privadas de audición en los medios cinematográficos, la accesibilidad cultural, los derechos lingüísticos y las nuevas maneras de narrar desde la experiencia sorda.



Público en la primera edición del Festival Internacional de Cine Sordo

China









Las bailarinas españolas Carla Cervantes y Sandra Egido, de la agrupación de danza Lo Siento Mucho, estrenaron en China *SOMOS*, montaje galardonado en el Certamen Coreográfico de Madrid de 2022, que consiste en un diálogo interpretativo entre sus dos cuerpos mediante un lenguaje escénico inusual, eliminando las barreras lingüísticas a través del movimiento. Actuaron en el marco del Living Dance Festival en Langfang, Chongqing y Pekín.

En el Centro de Arte y Fotografía Three Shadows de la capital se instaló, entre septiembre y octubre, *Regreso de las montañas*, muestra organizada por la Embajada en la que el creador español Yu Depeng representó el retorno a sus orígenes tras haber desarrollado su carrera artística en Madrid. Inspirado en el Museo del Prado y en la estética visual de cineastas como Andréi Tarkovski y Carlos Saura, Yu busca los ecos de su hogar y el espíritu de la pintura tradicional *shan shui* en los entornos naturales del norte de Madrid, bajo la curaduría de Susana Sanz.

«Joaquín Sorolla. Un paseo por la luz» reunió 47 lienzos emblemáticos del pintor valenciano, reproducidos manteniendo su tamaño original y respetando igualmente las molduras, las texturas y la luminosidad. Fue exhibida en la orilla norte del canal del río Liangma, en Pekín, en un enclave al aire libre, rodeado de agua y naturaleza, que realzó la característica vibración cromática de los cuadros de Sorolla, tratando de proporcionar una experiencia lo más cercana posible a la escena original recreada.

En octubre, la Compañía Nacional de Danza de España ofreció el *ballet Don Quijote*, coreografiado por José Martínez y bajo la dirección de Muriel Romero, en el Inter-



Espectáculo *SOMOS*, de la agrupación de danza Lo Siento Mucho, con las bailarinas Carla Cervantes y Sandra Egido



Exposición «Fuera de campo. Imagen en movimiento», en el Museo de la Academia Central de Bellas Artes de China, en Pekín

national Dance Theatre de Shanghái y el Teatro Tianqiao pekinés. Este espacio acogió, además, dos clases magistrales impartidas a estudiantes locales.

«Fuera de campo. Imagen en movimiento» presentó el trabajo reciente de una selección de reconocidos creadores audiovisuales españoles en un despliegue monumental y envolvente, en el Museo de la Academia Central de Bellas Artes de China, en la capital. La exposición se introdujo al público con dos clips, reproducidos en bucle durante toda la visita, de *El espíritu de la colmena*, de Víctor Erice, y *Goya en Burdeos*, de Carlos Saura. Su propuesta se estructuró en cuatro ejes transversales: el primero, introductorio, dedicado a las formas de proyectar más allá de los formatos convencionales de visionado, con piezas de Mabel Palacín e Isaki Lacuesta; el segundo, consagrado a la gramática y las narrativas videográficas, con la participación de Albert Serra y Lois Patiño; el tercero, enfocado en el cine como constructor de relatos identitarios, con la obra de Patricia Esquivias, del equipo interdisciplinar Cabello/Carceller y de Itziar Barrio, y el cuarto, orientado a la innovación, merced a la investiga-



Concierto de la Orquesta Sinfónica de Madrid en el National Centre for the Performing Arts de Pekín

ción tecnológica de Daniel Canogar y Amparo Sard. La iniciativa se incluyó en el programa de actividades del viaje de Estado de sus majestades los reyes a la República Popular China. También lo hizo el concierto de la Orquesta Sinfónica de Madrid, cuyo repertorio lírico interpretó la soprano zaragozana Sabina Puértolas, celebrado en el National Centre for the Performing Arts de Pekín.

Chipre

El Trío Contrastes, formado por el violinista Marco Pastor, la clarinetista Lara Díaz y el pianista Juan Francisco Vicente, ofreció el concierto *Tradición y vanguardia: dos siglos de música española* en el Museo del Vino de Chipre, en Erimi, como parte de las actividades del evento Kourion Classical Music Days. El repertorio incluyó composiciones de Isaac Albéniz, Alicia Díaz de la Fuente, Tomás Bretón, Robert Gerhard, Joaquín Turina y Sergio Blardony. Además, el conjunto impartió talleres destinados a jóvenes estudiantes.

La Compañía Flamenca Filippa presentó *Daibar Masal*, espectáculo de danza contemporánea y teatro que revive la historia de las mujeres de los Cuatro Faroles de Limasol, consideradas hechiceras por no someterse a las restricciones sociales durante la época otomana y los primeros años del dominio británico en Chipre. En sus funciones en el Cornaro Fine Arts Centre limasolense y el Mikri Arktos de Nicosia, la agrupación reivindicó la libertad de la mujer en un tiempo en el que su papel estaba muy limitado, a través de una puesta en escena sofisticada.

La Embajada colaboró con la Cyprus Theatre Organisation en la versión en griego de *Mi sueño de invierno*, de la dramaturga madrileña Nieves Rodríguez, para su lectura dramatizada, bajo la batuta de Eirini Andronikou y con las actuaciones de Rafaella Kavazi y Antony Papamichael. Tras la sesión, se entabló un diálogo con el público sobre los contenidos del texto y la experiencia escénica.

En la XVII edición del Festival Heleno-iberoamericano de Literatura en Atenas, que en 2025 salió por vez primera de Grecia para viajar a Nicosia, tuvo lugar la mesa redonda «Entre la memoria y la ficción: el universo de Leonardo Padura», con la participación del escritor cubano y del traductor griego Kostas Athanasíou. Asimismo, la cineasta cubana Lucía López Coll y el autor chipriota Stavros Pamballis conversaron en el coloquio «Del libro al guion de series: los retos de las plataformas digitales», moderado por la poetisa local Lily Michaelidou. A continuación, se proyectó el episodio *Paisaje de otoño*, de la serie televisiva *Cuatro estaciones en La Habana*, dirigida por Félix Viscarret y basada en las novelas policíacas de Padura.



***Daibar Masal*, espectáculo de danza contemporánea y teatro, de la Compañía Flamenca Filippa**

Con motivo de nuestra Fiesta Nacional, la soprano chipriota Mariza Anastasiades protagonizó el recital *Ecos de España* en el vestíbulo del Teatro Municipal de la capital, acompañada del guitarrista Socrates Leptos, el flautista Demetris Yiasemides y la percusionista Natasa Hadjiandreou. Interpretaron piezas de Manuel de Falla, Ruperto Chapí y Joan Manuel Serrat, entre otros.

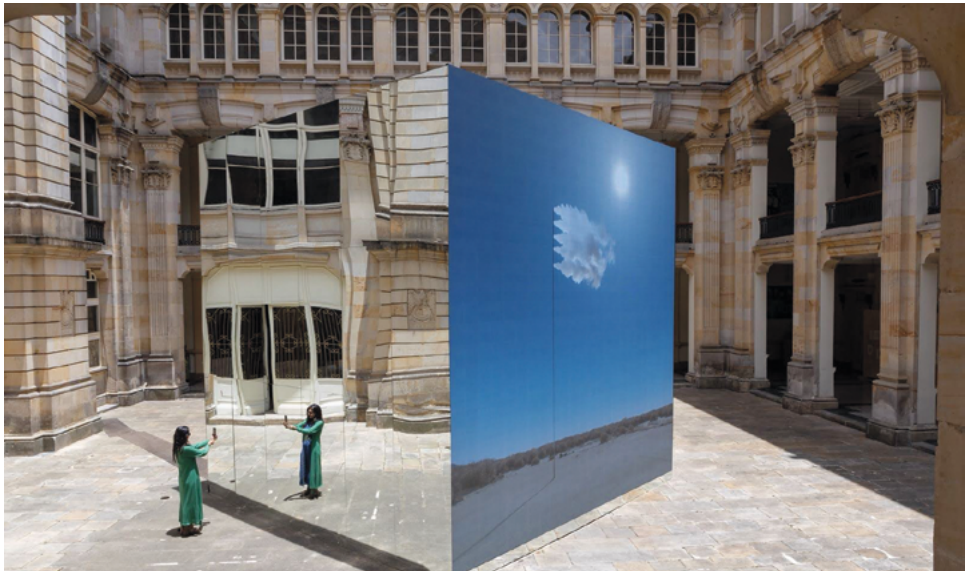
La Bienal de Lárnaca es el principal encuentro internacional de arte contemporáneo del país. En su cuarta edición, celebrada bajo el lema *Along Lines and Traces*, exhibieron obra los españoles Víctor López González, creador visual (su montaje *20:11*); Laura Bergillos, diseñadora de joyas (*Cesura*), y Mariadela Araujo, que trabaja con textiles (*3.693.327 km*).



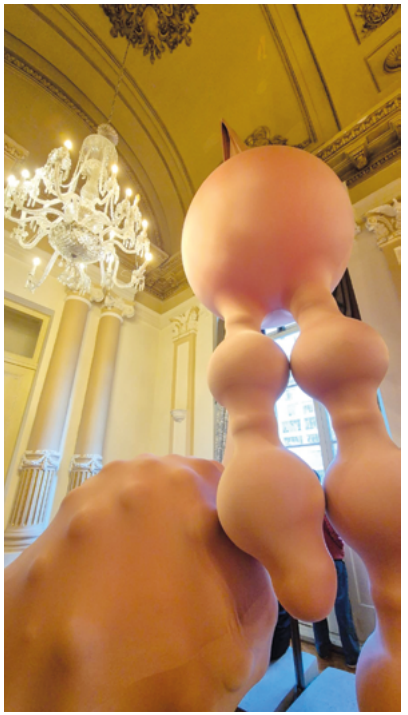
Colombia

En la I Bienal Internacional de Arte y Ciudad, en la capital, espacio de convergencia entre prácticas creativas contemporáneas y dinámicas urbanas, España tuvo un protagonismo especial con Eva Fàbregas y Glenda León, quienes ofrecen miradas innovadoras que interactúan con el cuerpo, la percepción y las tensiones sociales de nuestro tiempo. La primera presentó *Growths*, instalación de gran formato hecha con aire, tejidos elásticos y plásticos que ocupó el entorno como un organismo vivo en expansión. Por su parte, la habanera León, afincada en Madrid, exhibió la intervención pública *Cielo prohibido (Bogotá)* en el Parque de los Periodistas, propuesta que abrió un diálogo sobre salud mental, sensibilidad y conciencia.

España fue país invitado de honor en la XXXVII edición de la Feria Internacional del Libro de Bogotá. Nuestro pabellón, de 3 000 metros cuadrados, recibió unas 280 000 visitas. La programación literaria y cultural, diseñada por el comisario Antonio Monegal, reunió a 150 autores, subrayando la diversidad lingüística, la memoria, la migración y la sostenibilidad. En el concierto inaugural tocaron las bandas españolas Los Fresones Rebeldes y Vicente Calderón. La cita concluyó con un emotivo homenaje a la generación del 27, recordando la vigencia de sus aportes literarios.



1



2



3



4

1. Primera Bienal Internacional de Arte y Ciudad, en Bogotá.
2. Instalación *Growths*, de Eva Fàbregas, en la primera Bienal Internacional de Arte y Ciudad, en Bogotá.
3. Segundo Festival Internacional de Cine Comunitario Historias en Kilómetros.
4. Actuación de Los Fresones Rebeldes en la inauguración de la XXXVII Feria Internacional del Libro de Bogotá

La XII edición de la Muestra de Cine Español, organizada por la Embajada bajo el lema *Cartografías del alma*, exploró territorios íntimos y colectivos con una cartelera variada de 18 películas, entre ellas *Tardes de soledad*, de Albert Serra; *La estrella azul*, de Javier Macipe, y *También la lluvia*, de Icíar Bollaín. El ciclo se llevó a cabo en 10 ciudades y 18 salas, incluyendo por primera vez Santa Marta, Facatativá y Funza. Asistieron alrededor de 6 000 espectadores y la cobertura informativa fue destacada.

Con ocasión del Día Internacional contra la Homofobia, la Transfobia y la Bifobia, la Embajada promovió dos laboratorios creativos en los que participaron más de 20 artistas de distintos sectores LGTBIQ+, junto a sendos facilitadores. Ambos funcionaron como instancias de experiencia, reflexión y práctica para articular el arte con la denuncia social y la transformación cultural. Las obras resultantes, atravesadas por la poesía, la danza o la *performance*, se interpretaron en un acto conmemorativo realizado al día siguiente en la Residencia de España.

El Festival Internacional de Cine Comunitario Historias en Kilómetros, concebido como ámbito de encuentro y resistencia audiovisual, celebró su segunda edición de manera itinerante, con sedes en los municipios de Tierra Grata, Ibagué, Cereté, Tumaco y Norte de Santander, y con proyecciones internacionales en el campo de refugiados de Kakuma (Kenia) y en Daca (Bangladés). Esta estructura geográfica reflejó el espíritu de la iniciativa: acercar el cine a la gente, amplificando las voces del pueblo en contextos de desplazamiento y reconstrucción social. La oferta abarcó largometrajes y cortos de ficción, documentales, animación y otros géneros, centrados en temas como la paz, el liderazgo, la educación y la justicia ambiental y de género. Los visionados se complementaron con talleres de formación, conversatorios y plataformas de mediación cultural.



XII edición de la Muestra de Cine Español

Corea del Sur



Obra teatral *En la ardiente oscuridad*, de Antonio Buero Vallejo, representada por el grupo Paraíso, en Seúl

La Embajada organizó, junto a la Fundación TBA21 y el Art Sonje Center de Seúl, la exposición «Clear, Lucid, and Awake», comisariada por Chus Martínez, que reunió en una de las instituciones culturales de mayor renombre de la capital 30 obras de 10 creadores contemporáneos españoles: Irene de Andrés, Diego Delas, Cristina Lucas, Regina de Miguel, Asunción Molinos Gordo, Claudia Pagès, Belén Rodríguez, Teresa Solar Abboud, Daniel Steegmann Mangrané y Álvaro Urbano. Fue inaugurada como parte de los actos conmemorativos del 75.º aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas entre España y Corea.

La violinista cartagenera Lina Tur Bonet, catedrática de la Escuela Superior de Música Franz Liszt de Weimar, ofreció en agosto dos conciertos junto a la cellista local Seung-ah Hong y el clavicembalista neerlandés Arend Grosfeld. El primero se enmarcó en el Festival Internacional de Música del Seoul Arts Center, mientras que el segundo formó parte del programa del Festival Internacional Sori de Jeonju. Ambos registraron una gran afluencia de público. La iniciativa contó con el asesoramiento de Kim Min-kyun, concertino de la Orquesta Sinfónica Nacional de Corea, formado en España.

La Embajada participó por novena vez en el Korea International Accessible Dance Festival, uno de los principales encuentros de expresión corporal inclusiva en Asia, que reúne a bailarines con y sin discapacidades físicas y psíquicas en un escenario abierto a todos. La compañía barcelonesa Liant la Troca interpretó su espectáculo *SIN-CON-TACTO* en el Arko Arts Theater de la capital.

Se patrocinó, por segundo año consecutivo, al grupo de teatro Paraíso, que presentó la pieza *En la ardiente oscuridad*, de Antonio Buero Vallejo, con tres pases en el auditorio de la Universidad Nacional de Seúl. Paraíso es un proyecto del departamento de Filología Hispánica de la Facultad de Humanidades de dicho centro de enseñanza superior, el más prestigioso del país.

La Cinemateca de Seúl exhibió películas españolas de terror y fantasía, con el Festival de Sitges como referencia, bajo el título *Fantastic Spain*. Se mostraron, subtituladas en coreano, *La novia ensangrentada*, de Vicente Aranda; *¿Quién puede matar a un niño?*, de Narciso Ibáñez Serrador; *Arrebato*, de Iván Zulueta; *Caniche*, de Bigas Luna; *El espíritu de la colmena*, de Víctor Erice, y *El laberinto del fauno*, de Guillermo del Toro. El ciclo, ya muy consolidado en la agenda cultural local, ha evidenciado año tras año una notable repercusión en la sociedad coreana, con un seguimiento muy destacado en términos de asistencia.









Exposición «Clear, Lucid, and Awake», comisariada por Chus Martínez.

Concierto de la violinista cartagenera Lina Tur Bonet.

Espectáculo *SIN-CON-TACTO*, de Liant la Troca, en el Korea International Accessible Dance Festival

Costa de Marfil

La muestra «Akouédo» recogió el trabajo realizado por la fotógrafa madrileña Paula Anta durante su residencia artística en Abiyán en 2023, centrado en el antiguo vertedero homónimo y su actual reconversión en parque urbano. Incluyó textos del escritor marfileño Armand Gauz, que acompañaron el recorrido visual y ahondaron en la reflexión sobre las relaciones entre la acción humana, el territorio y los ciclos naturales. Permaneció abierta al público tres meses en la Fondation Donwahi.

En el marco del proyecto *Constellations*, el coreógrafo hispano-argentino Dani Pannullo llevó a cabo una estancia creativa en el país, combinada con un programa intensivo de formación profesional dirigido a practicantes de danza urbana y tradicional local. Participaron once bailarines —dos españoles y nueve marfileños— seleccionados mediante una audición entre el alumnado del Institut National Supérieur des Arts et de l'Action Culturelle. Como resultado de este proceso, se interpretó una pieza en el Palais Bernard Binlin-Dadié de Abiyán ante unas 300 personas.

Diálogo de raíces fue un espectáculo de música y baile que articuló un encuentro escénico entre la danza *zaoulí* marfileña, las sonoridades *gnawa* marroquíes y el flamenco. Por parte española actuaron el bailaor Nino de los Reyes y el percusionista Sergio Martínez. Se presentó en Abiyán en dos funciones: en el teatro del Institut Français y en la sala Niangoran Porquet.

La técnica española en luminotecnia Nerea Martín Velasco impartió en mayo un taller ACERCA sobre iluminación escénica a 34 operadores procedentes de teatros, festivales y otros espacios culturales. La formación, con una duración total de 30 horas, estuvo orientada a ofrecer una comprensión global del diseño lumínico desde una perspectiva artística e interdisciplinar, situándolo dentro de la labor colectiva propia de una producción profesional. Como eje práctico, el grupo aplicó los conocimientos adquiridos en el montaje de *Constellations* previamente mencionado.



Participación de la fotógrafa Sofía Moro en la IV edición del Africa Foto Fair



Pieza de danza interpretada en el Palais Bernard Binlin-Dadié de Abiyán, como resultado de la formación ofrecida por Dani Pannullo

En la IV edición del Africa Foto Fair, celebrada en Grand-Bassam y Abiyán, tomaron parte los fotógrafos españoles Marta Soul, Sofía Moro, Ana Amado y César Dezfuli, así como la artista plástica Julia Llerena. Las tres primeras, integrantes de la plataforma Cómo Ser Fotógrafa, contribuyeron a la exposición «En escena». César Dezfuli exhibió su trabajo *Passengers*, en torno a la migración, mientras que Julia Llerena desplegó su instalación *Le filet*. El evento congregó a más de 5 000 visitantes y contó con amplia cobertura en los medios de comunicación.



Taller ACERCA sobre iluminación escénica, impartido por la técnica en luminotecnia Nerea Martín Velasco



Muestra «Akouédo», de la fotógrafa madrileña Paula Anta, en la Fondation Donwahi

Costa Rica

En febrero se presentó en el Centro Cultural de España en Costa Rica (CCECR) la novela de la escritora, poetisa y activista nicaragüense Gioconda Belli, *Un silencio lleno de murmullos*, que aborda la zozobra de los secretos familiares y los costes personales del compromiso político para una madre y su hija. Exiliada en Madrid desde 2022, Belli redactó este libro desde su propia experiencia, pues vivió tanto el auge como la caída del sueño revolucionario sandinista, habiendo desempeñado cargos relevantes.

La exposición «Sumersión: diálogos artísticos sobre lo acuático y lo humano» reunió, entre marzo y junio, el trabajo de Karla Herencia, Laura Cruz, Lorena Villalobos, Lucía Madriz y Maga González, quienes, desde una mirada femenina, exploraron las múltiples dimensiones del agua como recurso y territorio en disputa. Las creadoras propiciaron una inmersión en la relación simbólica, material y política entre el ser humano y el líquido elemento.

La pieza teatral *Los hombres blancos deben morir: juego interminable*, de Ignasi Muñoz, fue interpretada en el CCECR bajo la dirección de Fiorella Fuego. En un país dominado por el machismo, dos amigas que viven juntas pasan el tiempo buscando juicios penales donde el culpable de alguna agresión haya salido impune, imaginando cómo lo asesinarían sin ser descubiertas.

De junio a septiembre, el CCECR albergó la exposición «Abstractio Cuir: abstracción en el arte cuir costarricense», focalizada en el estilo pictórico no figurativo local, con obras de Ale Rambar, Alina González, Diana Gardeneira, Dino Urpí, Emma Segura Calderón, Erik F. Rojas, Fabio Herrera, Guillermo Jiménez, Javier Martén, Jonatan Alfaro, Jorge Murillo, Mariela A. Porras-Chaverri, Mario Cárdenas Hernández, Mario Maffioli, Néstor Fajardo y Roberto Lizano.

Círculos de Bordado para Hombres, desarrollado por el creador visual guatemalteco Quique Lee, investigó las construcciones sociales de la masculinidad a partir de la práctica textil colaborativa. El evento combinó arte contemporáneo, pedagogía crítica y estudios de género, articulando procesos de producción compartida con metodologías de mediación cultural y análisis simbólico. Más de 80 hombres participaron.



Exposición «Abstractio Cuir: abstracción en el arte cuir costarricense», en el Centro Cultural de España

En agosto, el taller «Mis comunidades», coordinado por Silvia Albert, estuvo destinado principalmente a afrodescendientes vinculados al arte, interesados en indagar en sus espacios de pertenencia. Se abordó la noción de comunidad no como un concepto fijo y cerrado, sino como un ente fluido y cambiante al que nos adscribimos por elección. Estas colectividades se intersecan en nuestros cuerpos y nos constituyen con respecto al entorno. El objetivo fue examinar, mapear y performar las redes que convergen en nosotros, analizando sus conexiones más allá de las fronteras geográficas y físicas, con un enfoque de reciprocidad hacia las culturas propias y ajenas.

El taller «4x7: cuatro propuestas para la Calle 7», impartido por Ubaldo García, se enfocó en la elaboración de proyectos para el tramo estratégico de la quebrada que atraviesa la Calle 7 de San José, desde el Parque Morazán hasta la Avenida 22. Se diseñaron cuatro intervenciones urbanas y paisajísticas capaces de transformar este eje en un canal de tormentas multifuncional para gestionar el agua pluvial, prevenir inundaciones y, al mismo tiempo, activar el área como corredor verde, cultural y social.



1



2



3



4

1. Círculos de Bordado para Hombres, evento que investigó las construcciones sociales de la masculinidad a partir de la práctica textil colaborativa. 2. Presentación de la novela *Un silencio lleno de murmullos*, de Gioconda Belli, en el Centro Cultural de España. 3. y 4. Pieza teatral *Los hombres blancos deben morir: juego interminable*, dirigida por Fiorella Fuego

Croacia



Fernando Aramburu presentando *El niño* en el XIII Festival Internacional de Literatura Mundial, celebrado en Zagreb



Mesa redonda «Intersección Echoes», con el cineasta Gonzalo E. Veloso, la filmóloga Nika Petković y la artista Nika Radić

El espacio Novinarski dom de la capital acogió el concierto *Siglo de Oro*, dedicado a la música de la España renacentista y barroca, a cargo del ensamble croata Minstrel. Ofrecieron, bajo la batuta del catalán Josep Cabré, un repertorio que incluyó piezas de Bartolomé Cárceres, Pablo Bruna, Tomás de Torrejón y Velasco, Gaspar Sanz y Antonio Martín y Coll, combinando voces solistas (sopranos, *mezzosopranos* y tenores) con un conjunto instrumental histórico (tiorbas, violas de gamba, flautas de pico y vihuelas) que recreó con fidelidad el color sonoro de la época. Durante el XIII Festival Internacional de Literatura Mundial, celebrado en Zagreb entre agosto y septiembre, uno de los momentos más esperados fue la intervención del escritor español Fernando Aramburu, quien presentó *El niño*, traducido al croata, y participó en una conversación moderada por el editor Roman Simić. La discusión abordó los temas centrales de la novela: el dolor familiar, la pérdida silenciosa, la reconstrucción del lenguaje al enfrentarse con lo traumático y el papel del autor como mediador entre el lector y la aflicción.

En Las Veladas Barrocas de Varaždin, que cumplieron su 55.º aniversario, actuó el grupo Accademia del Piacere, dirigido por el violagambista Fahmi Alqhai y con la colaboración especial de la bailaora barcelonesa Ana Morales. Interpretaron el programa *Redescubriendo* España, que reconstruyó el legado musical patrio de los siglos XVI a XVIII con obras de compositores como Antonio de Cabezón, Heinrich Isaac, Jacques Arcadelt, Diego Ortiz, Santiago de Murcia y Giovanni Battista Vitali. La audiencia respondió con entusiasmo, aplaudiendo de pie.

En el marco de la II edición del Ciclo de Cine Español y Chileno de Karlovac se proyectaron, en la sala Edison, las películas *Campeones*, de Javier Fesser, y *Las ovejas no pierden el tren*, de Álvaro Fernández Armero, así como las chilenas *La última vedette*, de Wincy Oyarce, y *Rey*, de Niles Atallah.

La muestra de videoarte «Cuerpo, sexualidad e imagen. Lo humano y lo íntimo» reunió en octubre voces españolas y croatas que exploraron, a través de narraciones visuales y poéticas, las dimensiones profundas del ser, la identidad, el deseo y las fronteras entre lo privado y lo público. El visionado fue seguido de la mesa redonda «Intersección Echoes», en la que participaron el cineasta coruñés Gonzalo E. Veloso, la filmóloga Nika Petković y la artista Nika Radić.

Cuba

En la XXXIII Feria Internacional del Libro de La Habana, reconocidos escritores, editores y académicos españoles enriquecieron el programa con presentaciones, actos y conferencias. Entre los invitados sobresalieron Luis García Montero (poeta y director del Instituto Cervantes), Abelardo Linares (bibliófilo y editor), Joan Carles Fogo Vila (arquitecto y ensayista) y Yolanda Villaluenga (periodista y guionista). García Montero participó en un homenaje a Rafael Alberti y María Teresa León, en el que intervinieron los cubanos Waldo Leyva y Zaida Capote.

La exposición «Cuba con Cajal. 150 aniversario» conmemoró, en el Museo Casa Alejandro de Humboldt de La Habana, la estancia de Santiago Ramón y Cajal en la isla, durante su juventud, como médico militar. Reunió reproducciones de dibujos científicos y fotografías hechas por él mismo. También se celebró el simposio «Siguiendo los caminos de Ramón y Cajal en Cuba», que contó con Nibaldo Hernández Mesa, presidente de la Sociedad Cubana de Neurociencias, y Juan Andrés de Carlos, investigador del Instituto Cajal.

La muestra «Hacer país. El legado de un emigrante en la colección de la familia Arechabala» narró una historia de ida y vuelta entre Vizcaya, Cárdenas, Madrid, Miami y La Habana, desde el siglo XIX hasta hoy, un relato de migración y retorno dedicado a quienes abrieron horizontes. Compuesta por 80 fotografías de época cuidadosamente conservadas y otros documentos, fue un proyecto del Estudio Figueroa-Vives con curaduría de Cristina Vives e Inés Atienza Arechabala, en coproducción con Estudio 50 Habana y con el apoyo de las embajadas española y noruega. Aportaron obras los artistas contemporáneos locales Alexandre Arrechea, Alejandro Campins, Ariamna Contino, José Alberto Figueroa, Alex Hernández y Yanelis Mora. Recibió a cientos de visitantes y generó un impacto significativo en los medios de comunicación.

En abril, el Mes Cultural de España en Cuba, que se vinculó a la XXXI edición del evento La Huella de España, ofreció numerosas actividades tanto en la capital como en diversas provincias. Entre los asistentes cabe mencionar al fotógrafo onubense Héctor Garrido y a la artista audiovisual lucense Paula Pin. Destacaron especialmente la interpretación de la *Sinfonía Mediterraneum*, de Andrés Valero-Castells, en la Sala Covarrubias; el Festival Internacional de Cine y Medio Ambiente del Caribe, Isla Verde —que tuvo por primera vez un país invitado de honor, siendo precisamente el nuestro—, y el Festival Internacional de Cine Pobre de Gibara, en Holguín.







Muestra «Hacer país. El legado de un emigrante en la colección de la familia Arechabala», en Estudio 50 Habana.

Luis García Montero y Waldo Leyva en el homenaje a María Teresa León, en la XXXIII Feria Internacional del Libro de La Habana.

Concierto de Pascual Cantero (*Muerdo*) en el Teatro del Museo Nacional de Bellas Artes, en La Habana

La Embajada colaboró nuevamente con Cubadisco, promoviendo la actuación del grupo de rock madrileño Desastre en el habanero Pabellón Cuba junto a la banda local Zeus, y el concierto de Pascual Cantero (*Muerdo*), cantante, compositor y poeta murciano, en el Teatro del Museo Nacional de Bellas Artes, donde compartió su disco *Sinvergüenza*, acompañado por los músicos Raúl Paz y Carlitos Lage.

Dinamarca



Instalación del grafitero y muralista Fert, aprovechando los andamios montados en la fachada de la Cancillería, para celebrar los 40 años de la entrada de España en la Unión Europea

HELENAS (de Troya, de Ucrania, de Santutxu…) es una propuesta escénica, una deconstrucción del mito de Helena de Troya que cabalga entre la mitología griega y el teatro documental. Nos cuenta en primera persona la historia de muchas mujeres estigmatizadas y culpabilizadas por el mero hecho de serlo. De ella nace *N'IMPORTE QUOI (o el arte de morir)*, una *performance* de Bea Insa que aborda, mediante un lenguaje visual y poético, la violencia sexual que sufren las mujeres en el mundo, el abuso de poder y las devastadoras consecuencias de estos actos. Dichas agresiones forman parte de la guerra, están en la calle, en mi edificio, en las redes; han impregnado nuestra vida cotidiana. La pieza se estrenó en agosto en Copenhague, en el marco del festival SIN OBJETO/INTET OBJEKT, ante unos 40 espectadores.

Aprovechando los andamios montados en la fachada del edificio de la Cancillería de la Embajada por unos trabajos de cambio de ventanas, que duraron dos meses, se decidió recubrirlos todo ese tiempo con una lona impresa con una imagen que celebrase los 40 años de la entrada de España en la Unión Europea, transformando las obras en soporte para una creación de gran impacto visual. La instalación, del grafitero y muralista *Fert* (Jordi Comas), artista con una amplia trayectoria en este tipo de intervenciones y un estilo urbano, colorista y atractivo, pudo ser contemplada por los viandantes.

Ecuador

Con ocasión del Día del Idioma Español y del Libro, la Embajada lanzó la VI edición del concurso Yo Cuento, dirigido a promover la literatura y fomentar la escritura entre niños y jóvenes de entre ocho y catorce años. El eje temático fue la figura del poeta Antonio Machado, con motivo del 150.º aniversario de su nacimiento. El evento contó con la asistencia de las ministras de Educación, Alegría Crespo, y Cultura y Patrimonio, Romina Muñoz. Participaron un centenar de estudiantes de cuatro colegios quiteños, quienes leyeron fragmentos del *Quijote*. Se recibieron más de 500 poemas, cifra récord.

El Festival CulturSierra fue organizado en mayo por el clúster EUNIC, presidido este año por nuestra Embajada, en Riobamba y Alausí. Destacó el proyecto *Invisible Pegaso*, del burgalés Solimán López, una experiencia de arte y ciencia en la que se utiliza hielo fósil del Chimborazo para destruir basura tecnológica. La agenda también incluyó la exposición del CSIC «Las moléculas que comemos» y la muestra fotográfica «Sumak Warmi», además de conciertos, talleres, conferencias y ciclos de cine.

El compendio cartográfico *Quito a través de sus planos: historia y transformaciones* se presentó ante unas 300 personas en el Teatro Calderón de la Barca de la Universidad San Francisco quiteña, tras lo cual tuvo lugar un coloquio entre sus autores: el arquitecto Alfonso Ortiz, responsable principal, Lucía Durán, Elisa Sevilla, María Antonieta Vásquez, Cristina Bueno, Andrea Encalada, Blanca Ríos y Christoph Hirtz. La obra despliega una mirada amplia y renovada sobre la evolución urbana de la capital ecuatoriana desde su fundación en 1534 hasta la actualidad.

En la IX edición de la Fiesta Escénica de Quito, la compañía española La Troupe Malabó ofreció dos funciones de su espectáculo *Los Pfeiffer* —una combinación de música clásica, *clown* y arte gestual— y ambas lograron un notable aforo. Asimismo, la agrupación impartió un taller con instrumentistas seleccionados por la Fundación Teatro Nacional Sucre.

1. Actividad del Festival CulturSierra, organizado por el clúster EUNIC, en Alausí.
2. VI edición del concurso literario Yo Cuento, con ocasión del Día del Idioma Español y del Libro.
3. Actuación del Ensemble Rona en el IX encuentro Música Ocupa.
4. Espectáculo *Los Pfeiffer*, de La Troupe Malabó, en la IX edición de La Fiesta Escénica de Quito



1



2

El encuentro Música Ocupa tiene por objetivo llevar el repertorio clásico a entornos inusuales, como orfanatos, hospitales, estaciones de metro y espacios patrimoniales. Su IX edición se celebró en el Centro de Arte Contemporáneo de Quito, con tres actuaciones, sobresaliendo la del Ensemble Rona, un trío español compuesto por el pianista Juan Barahona, la violonchelista Montserrat Egea y la violinista Valerie Steenken.



3



4



Espectáculo *Los Pfeiffer*, de La Troupe Malabó, en la IX edición de La Fiesta Escénica de Quito

Egipto

En la V edición del festival de cine Animatex, celebrado en febrero en la Universidad Americana de El Cairo, España aportó las películas *Mariposas negras*, de David Baute, y *Heavies tiernos*, de Joan Tomas Monfort y Carlos Pérez-Reche. Este último asistió al pase, intervino en un coloquio sobre su trayectoria artística e impartió el taller «Narrativa visual», en el que enseñó a contar historias a través de la imagen, sin depender excesivamente de los diálogos. El certamen tuvo una gran acogida entre los jóvenes, que llenaron el recinto, con una capacidad superior a 1 000 butacas.

El Downtown Contemporary Arts Festival volvió a convertir El Cairo durante casi un mes en un epicentro de teatro, danza, música y multimedia. En esta su decimotercera edición, se representó *Electroflamenco 3.0*, una pieza escénica que fusiona arte jondo, sonido electrónico y saxofón, del baterista Daniel Muñoz (*Artomático*), la bailaora Paula Comitre y el saxofonista Juan M. Jiménez. El Rawabet Art Space, donde los tres habían conducido la víspera una sesión práctica, vibró con el espectáculo.

La exposición «Lo que recuerdan los muros», de los fotógrafos Laura Silleras, valenciana, y Mohamed Mahdy, egipcio, inaugurada por la reina doña Letizia en septiembre en la Fundación Sultán, retrató las huellas de la vida diaria en el barrio cairota de la Ciudad de los Muertos, explorando la relación entre las personas y su entorno amurallado, cargado de memoria. La actividad se alineó con la iniciativa de mejorar las oportunidades de desarrollo socioeconómico y cultural de las mujeres y los niños de El Cairo Histórico, declarado patrimonio mundial de la UNESCO.

She Arts Festival comenzó su andadura en 2021 con el compromiso de dar visibilidad a la creatividad en femenino. En esta quinta edición, con el apoyo de la Embajada, el grupo musical catalán Maruja Limón ofreció dos conciertos —uno en la Nueva Capital Administrativa y el otro en Alejandría—, además de una clase de canto titulada «El sonido de Barcelona».



1



2



3

En noviembre tuvo lugar en la localidad egipcia de Tunis la V edición del evento Caricatunis, ideado por el pintor Mohamed Abla para fomentar el dibujo satírico mediante talleres, seminarios y residencias artísticas. España fue el país invitado de honor, destacando la participación de la valenciana María Herreros, ilustradora, muralista y autora de cómics, cuya obra aborda la igualdad de género y la justicia social. Herreros formó parte del jurado internacional del concurso y realizó una estancia de una semana en Tunis, cuyo resultado se exhibió en una muestra de caricaturas de reconocidas mujeres científicas.

1. Concierto del grupo musical catalán Maruja Limón en la V edición del She Arts Festival.
2. Pieza escénica *Electroflamenco 3.0*, en el Downtown Contemporary Arts Festival, en El Cairo.
3. Exposición «Lo que recuerdan los muros», de los fotógrafos Laura Silleras y Mohamed Mahdy, en la Fundación Sultán, visitada por la reina

El Salvador

En mayo se estrenó *¿Y la rosa?*, la obra surgida de la primera formación profesional en artes escénicas Teatro Voces Mayores, promovida por el Centro Cultural de España en El Salvador (CCESV) para fortalecer las capacidades interpretativas, sociales y emocionales de 40 personas de edad avanzada. Se realizaron tres funciones, todas con gran éxito de público. La dramaturga local Jorgelina Cerritos contribuyó a la capacitación.

El legado *in memoriam* del poeta salvadoreño Roque Dalton fue depositado en mayo en la Caja de las Letras del Instituto Cervantes en Madrid. Su hijo Jorge colocó textos, fotografías, recortes y otras pertenencias de su progenitor en el cajón número 1148, guarismo que coincide con la fecha de nacimiento del poeta. El resguardo se efectuó en el marco del encuentro anual de poesía *A los locos no nos quedan bien los nombres*, que lleva el título de un verso de Dalton.

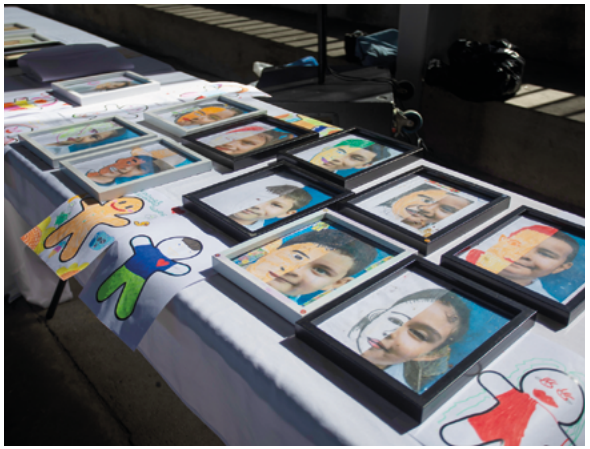
El CCESV reiteró su compromiso con la defensa de los derechos LGTBIQ+ mediante el proyecto Muestra tu Orgullo, que fomentó la expresión artística, así como la reflexión y la inclusión. Las pantallas sirvieron como herramienta para el diálogo en la VI edición del ciclo de cine *Miradas: armarios abiertos*.

«Maternar. Entre la violencia y la ternura» fue una exposición grupal de 10 creadoras centroamericanas acerca de la maternidad, curada por Natalia Domínguez, que se inauguró en marzo en el CCESV. Contó con piezas táctiles, instalaciones y simples sonidos. Algunas de las participantes fueron la costarricense Alessandra Sequeira, la hondureña Melissa Pastrana y la salvadoreña Beatriz Deleón.

El VII Festival de Teatro Hispanosalvadoreño alzó el telón en septiembre con seis espectáculos, dos espacios formativos y dos conversatorios, que tendieron puentes con la comunidad artística del país. Dos de los montajes se dirigieron al público infantil: *Ali y la laguna*, de la Compañía Forum Teatral, y *El coleccionista*, de Jorgelina Cerritos. También destacaron *El gran traje*, de Buchinche Colectivo; *Opus nigrum*, del granadino de origen magrebí Ben Attia; *Ni una más (Las sirgueras)*, de la agrupación vasca Utopian, y *Óctuple*, de los salvadoreños Los del Quinto Piso, que cerraron la programación con su *performance*.



1



2

Se celebró la quinta edición de las residencias artísticas *Pólvora*, que llevan la creación contemporánea a las aulas, con el objetivo de transformar la percepción de la cultura en las instituciones educativas. A la convocatoria postularon profesionales de diferentes disciplinas, con el foco puesto en el medioambiente. Entre los seis trabajos seleccionados sobresalieron *La memoria suena así: cartografías sonoras desde mi escuela*, con Enid Claramunt, en el Centro Escolar La Laguna de Coatepeque, y *Libreto vivo*, con Verónica Vásquez, en el Colegio Español Padre Arrupe de Soyapango.

La Radio Tomada, emisora *online* del CCESV que impulsa la cultura salvadoreña, el debate y la diversidad, incorporó a su plataforma tres pódcast, fruto del «Taller de podcasteros y podcasteras 2025», impartido de enero a marzo por Marvin Siliezar: *Hablemos de mujeres libres* (una propuesta para que las voces femeninas rompan barreras, derriben miedos y construyan su camino), *Incómoda pódcast* (que aborda temas que no caben en una cena familiar, como la salud sexual y reproductiva) y *En ruta: un viaje con quienes van de viaje* (una iniciativa que sensibiliza sobre cuestiones migratorias, desarmando las narrativas simplistas y estigmatizantes).

1. Exposición grupal «Maternar. Entre la violencia y la ternura», acerca de la maternidad.
2. Quinta edición de las residencias artísticas Pólvora, que llevan la creación contemporánea a las aulas.
3. Proyecto Muestra Tu Orgullo, del Centro Cultural de España en El Salvador.
4. La Radio Tomada, emisora *online* del Centro Cultural de España en El Salvador.
5. Depósito del legado *in memoriam* del poeta Roque Dalton en la Caja de las Letras del Instituto Cervantes en Madrid



3



4



5

Emiratos Árabes Unidos



Sesión Al-Ándalus en la Universidad de la Sorbona de Abu Dabi

En abril, la Embajada organizó una sesión Al-Ándalus en la Universidad de la Sorbona de Abu Dabi, con la proyección del documental *Los constructores de la Alhambra*, de Isabel Fernández, y la inauguración de la exposición «El legado árabe en España», auspiciada por la Consejería de Turismo. La actividad contó con la participación de la directora del filme, quien lo presentó brevemente y respondió a preguntas al final. Asistieron unas 100 personas, en su mayoría estudiantes.

En la II edición del Festival de Cine Europeo de Abu Dabi, la película española *Ramona*, de Andrea Bagney, fue incluida en la programación. Es una comedia romántica con matices de drama ligero, protagonizada por Lourdes Hernández, conocida como *Russian Red*.

En el marco de la Feria de Arte de Dubái, se exhibió en el centro Jameel la primera retrospectiva de la artista conceptual burgalesa Asunción Molinos Gordo, quien viajó a Emiratos Árabes Unidos para la ocasión. La muestra permitió profundizar en el debate sobre los distintos enfoques de la innovación y explorar las dinámicas de dominación intelectual, desde lo urbano hasta lo rural —con especial atención al pequeño agricultor, principal foco de su obra—.

Eslovaquia

La exposición «re-(t)exHile», en el espacio cultural de la Sinagoga de Trnava, consistió en un diálogo entre las obras de los artistas visuales Óscar de Carmen, español; María Alejandra Gatti, hispano-argentina, y Martinka Bobríková, eslovaca, que reflexiona sobre el impacto ambiental, social y económico de la crisis de residuos textiles causada por la moda rápida. Los tres crearon una instalación conjunta denominada *Estructura efímera para la sinagoga*, compuesta principalmente por hilos y otros elementos volátiles, con el fin de abogar por la moda sostenible.

Dentro de la serie de conciertos World Music Fusion, la compañía de María Moreno ofreció su espectáculo de flamenco *Yo bailo* en la X edición del World Music Festival de Bratislava —donde la coreógrafa e intérprete gaditana impartió un exitoso taller de danza— y en Trenčín, para conmemorar su designación como una de las dos Capitales Europeas de la Cultura en 2026.

Biela Noc es un destacado festival de arte contemporáneo celebrado anualmente en Bratislava y Košice, que transforma el paisaje urbano nocturno en una gran galería con instalaciones monumentales, *mapping*, *performances* y otras actuaciones. En su XI edición, el barcelonés Marc Vilanova presentó *Cascade*, proyecto lumínico y sonoro que juega con la percepción sensorial del público.

Los Días de Cine Español se trasladaron por vez primera a la conocida sala Kino Lumière de la capital, donde se exhibieron las películas *Pájaros*, de Pau Durà; *Miami Blue*, de Miguel Ángel Calvo Buttini; *Querida Gina*, de Susana Sotelo, y *522. Un gato, un chino y mi padre*, de Paco R. Baños, que exploran, todas ellas, la idea de los recorridos por carretera. La iniciativa fue organizada por la Embajada y el Aula Cervantes, como parte de su ciclo «Viajes con Sentido: Pequeña Cartografía del Cine Español *on the Road* Actual», comisariado por el crítico Santiago García Ochoa.



1



2

1. Espectáculo de flamenco *Yo bailo*, de la compañía de María Moreno, en la X edición del World Music Festival de Bratislava.
2. Exposición colectiva «re-(t)exHile», en el espacio cultural de la Sinagoga de Trnava

Eslovenia

La exposición «Irreductibles», del renombrado fotógrafo leonés Alberto García-Alix, en la Galerija Fotografija de Liubliana, constó de 29 imágenes, la mayoría retratos, que habían sido previamente exhibidas en los institutos Cervantes de Viena y Bratislava. La revista local *MMC* dedicó un artículo a la muestra, que recibió numerosas visitas y críticas favorables del público.

Como parte de la programación del ciclo Music of the World Season, actuó en la capital el guitarrista flamenco y compositor Juan Gómez (*Chicuelo*). Presentó su nuevo proyecto *Caminos*, acompañado del contrabajista Manel Fortia, el batería David Gómez y la bailaora Karen Lugo. Llenaron la sala Linhart Hall de la Casa Cankar.

Con ocasión de la XXXVI Bienal de Artes Gráficas de Liubliana, comisionada por la coruñesa Chus Martínez, la Embajada apoyó a tres creadores españoles. Saelia Aparicio desplegó la instalación escultórica *In the Blink of Collapse*, principalmente con madera y tinta, centrada en la visión y en la percepción del futuro, en el más puro estilo surrealista. Juan Pérez Agirregoikoa ejecutó el mural de 24 metros *Who Keeps the Zoo?*, en el que subrayó las conexiones y tensiones entre poder, identidad, violencia y lenguaje, sugiriendo que necesitamos repensar nuestras estructuras sociales mediante el compromiso y el debate, no solo como receptores pasivos. Mayte Gómez Molina, Premio Nacional de Poesía Joven Miguel Hernández 2023, conocida por sus visualizaciones digitales, realizó un ensayo-película basado en *La era monádica*, del escritor alemán Ingo Niermann, una colección de textos especulativos sobre el devenir de la humanidad.

En el marco de las celebraciones por la designación de Nova Gorica como una de las dos Capitales Europeas de la Cultura en 2025, se organizaron con los demás miembros del clúster EUNIC dos conciertos de *jazz* al aire libre, en las localidades de Tolmin y Bovec, con la participación del trompetista español Voro García junto a otros músicos.



1



2

1. Exposición «Irreductibles», del fotógrafo leonés Alberto García-Alix, en la Galerija Fotografija de Liubliana. 2. Instalación escultórica *In the Blink of Collapse*, de Saelia Aparicio, en la XXXVI Bienal de Artes Gráficas de Liubliana

La Embajada coordinó en abril la XXII edición de los «Diálogos Literarios: Eslovenia-España» en la Casa Cankar. Intervinieron las escritoras Liu Zakrajšek, autora del libro *Desayuno de campeonas*, y Marta Carnicero, la pluma detrás de *Matrioskas*, novela que aborda la violación como arma de guerra. La actividad, que contó con traducción simultánea al castellano y al esloveno, fue moderada por el literato mexicano Carlos Pascual.



Marta Carnicero y Liu Zakrajšek en los XXII «Diálogos Literarios: Eslovenia-España», en la Casa Cankar

Estados Unidos

Embajada en Washington

Spanish Young Music Talents busca impulsar internacionalmente a músicos españoles premiados y emergentes, ofreciéndoles recitales en diferentes espacios culturales del país, así como clases magistrales, conferencias y programas de intercambio. En su cuarta temporada, la Embajada organizó las siguientes actuaciones: el guitarrista clásico Ausiàs Parejo, en el Boca Raton Museum of Art; el violonchelista Carlos Vidal, en el Norton Museum of Art de West Palm Beach; el violista Albert Coronado, en el Meadows Museum SMU de Dallas; la flautista Irene Mata, en la Annapolis Symphony Orchestra de Maryland; la violinista Maria Florea, en el Festival Casals de Puerto Rico; el percusionista Guillem Serrano, en la Universidad Interamericana de Puerto Rico de San Germán; la harpista Noelia Cotuna, en la Florida International University de Miami; el guitarrista Gonzalo Peñalosa, en el Le Moyne College de Syracuse, y la pianista Laura Ballestrino, en el Kreeger Museum de Washington. Se registraron más de 2 000 asistentes entre todos los eventos.

En la extensión del festival Spanish Cinema Now, que promueve anualmente la Embajada (conocida como Spanish Cinema Now +), se proyectaron las películas *Por donde pasa el silencio*, de Sandra Romero; *Un amor*, de Isabel Coixet; *Mamífera*, de Liliana Torres, y *Tenéis que venir a verla*, de Jonás Trueba.

El Museo Dalí de Saint Petersburg, Florida, trasladó entre mayo y noviembre al Centro Cultural Español en Washington una exposición de arte español contemporáneo influenciado por los paisajes que Salvador Dalí utilizó como inspiración. Reunió piezas multidisciplinares del barcelonés Joan Fontcuberta, el uruguayo Yamandú Canosa y el norteamericano Clyde Butcher, autores que adoptan, al igual que el genio de Figueras, enfoques conceptuales y experimentales, ampliando los límites de sus medios. La recorrieron unas 5 000 personas.

La VII edición de Not Your Regular Wall contó como artista invitada con la madrileña Elvira Amor, quien, partiendo del trabajo de la astrofísica tinerfeña Macarena García Marín, de la Agencia Espacial Europea, trazó distintas formas basadas en el cosmos que llenaron el vestíbulo de la Antigua Residencia de los Embajadores de España. La actividad se hizo coincidir con la primera edición de la iniciativa de la Oficina Cultural, ART x SCIENCE Made in Spain, en la que un artista y un científico colaboran para crear una obra.



Guillem Serrano actuando en el marco del programa Spanish Young Music Talents



Inauguración de la exposición de arte español contemporáneo del Museo Dalí de Saint Petersburg en el Centro Cultural Español en Washington

En el marco de la cuarta edición de la estancia literaria que la Embajada coordina con el Cheuse Center de la George Mason University, y en estrecha cooperación con la editorial Unnamed Press, la escritora Marta Sanz viajó a Washington D.C., Maryland, Virginia y Nueva York con ocasión de la publicación en inglés de su libro *My Clavicle and Other Massive Misalignments*, donde conectó con audiencias muy diversas a través de encuentros, firmas y participaciones especiales, entre ellas su contribución al Archivo de la Palabra de la Library of Congress.

Consulado General en Nueva York

Con motivo de la donación a la Hispanic Society Museum & Library de un facsímil de 26 tomos de la *Flora de la Real Expedición Botánica del Nuevo Reino de Granada*, de José Celestino Mutis, se programó una conferencia de Mauricio Diazgranados, director científico del Jardín Botánico de Nueva York, quien destacó la relevancia histórica, artística y científica de las ilustraciones.

Inconsolable, primera composición teatral del filósofo bilbaíno Javier Gomá, fue presentada en español en la New York University (NYU) School of Law, seguida de un diálogo con Joseph H. H. Weiler, presidente de la Cátedra Jean Monnet en la NYU, y María Ángeles Ahumada Ruiz, profesora titular de Derecho Constitucional de la Universidad Autónoma de Madrid.

La instalación fílmica inmersiva *Suite 405*, de Gonzalo Hergueta y Pau Dalmases, exhibida en la Angel Orensanz Foundation de Nueva York, convidó a explorar el estudio de la pintora barcelonesa Cristina BanBan. La pieza capturó su proceso creativo desde el primer boceto hasta la versión final, en una combinación de arte, cine y tecnología mediante un sistema generativo que reordenaba continuamente 50 microescenas, brindando a cada visitante una experiencia única y en constante evolución.

La muestra «Mom Is Dead, but We are Going to Cure Her», de la artista visual madrileña Jana Leo, abordó la violencia de género a través de representaciones gráficas de mujeres asesinadas por sus parejas en la Comunidad de Madrid entre 1999 y 2004. El título escogido reprodu-



Instalación fílmica inmersiva *Suite 405*, de Gonzalo Hergueta y Pau Dalmases, en la Angel Orensanz Foundation de Nueva York

cía la frase de una niña que presenció uno de los crímenes. La propuesta, desplegada en el Espacio de Culturas de la NYU, incluyó un taller de dibujo con entrada libre.

La mesa redonda «Spain, the Founding Fathers, and the War for American Independence», celebrada en la American Philosophical Society de Philadelphia, puso en valor el papel de España en la emancipación de los Estados Unidos. En el acto, moderado por el historiador Richard Kagan, intervinieron Gabriel Paquette, profesor de Historia de la Universidad de Maine; Gonzalo Quintero, autor de la biografía *Bernardo de Gálvez*, y Thomas E. Chávez, doctor en Historia por la Universidad de Nuevo México. Asistieron unas 60 personas, entre estudiantes, académicos, investigadores y público general.

Taller de dibujo impartido por la artista visual madrileña Jana Leo en el Espacio de Culturas de la New York University >



Presentación por Javier Gomá de *Inconsolable*, su primera composición teatral, en la New York University School of Law



Diálogo entre Javier Gomá, Joseph H. H. Weiler y María Ángeles Ahumada Ruiz en la New York University School of Law



Estonia

En mayo se inauguró en la Stockholmi Plats de la ciudad de Narva la exposición al aire libre «El Prado en las calles», que obtuvo una cálida acogida entre el público y la prensa local. Se exhibieron 50 de los cuadros más destacados de la colección de la pinacoteca madrileña, reproducidos a escala, ofreciéndose información sobre la historia de la institución, sus fondos y las escuelas representadas.

Entre abril y junio, la Embajada organizó la décima edición de Iberofest, el encuentro de cultura iberoamericana en Estonia, que incluyó el visionado de la película *Celda 211*, de Daniel Monzón; el evento gastronómico «Cata a ciegas de vinos»; la muestra «El otro muro», del mexicano Amador Montes, en el Jardín Botánico de la capital; el conversatorio con el escritor cubano Leonardo Padura en Tartu, y el concierto de cierre de la Tallinn International Youth Orchestra, dirigida por Eladio Aguilar.

El dúo de pianistas gerundenses Carles & Sofia brindó un recital en el Gran Salón del Palacio de Kadriorg, interpretando canciones de Franz Schubert y Johannes Brahms, fragmentos operísticos de Enrique Granados y el poema coreográfico *La valse*, de Maurice Ravel.

La exposición «Dives toletana. Tesoros de la Catedral de Toledo desde la Edad Media hasta El Greco» reunió en noviembre, en la iglesia Niguliste de Tallin, parte de la extraordinaria riqueza patrimonial del templo castellanomanchego, desde los visigodos hasta el Siglo de Oro español. Integrada por textiles, óleos y objetos litúrgicos excepcionales, estuvo dedicada al 500.º aniversario de la muerte de Michel Sittow, artista estonio ligado a la Catedral Primada y pintor de cámara de los Reyes Católicos.

La XXIX edición de las Tallinn Black Nights se centró en la filmografía catalana, proyectándose cintas como *La buena hija*, de Júlia de Paz Solvas; *Emergency Exit*, de Lluís Miñarro, y *Angustia*, de Bigas Luna. Participaron unos 50 artistas y profesionales del sector audiovisual de Cataluña.



Exposición «Dives toletana. Tesoros de la Catedral de Toledo desde la Edad Media hasta El Greco», en la iglesia Niguliste de Tallin

Etiopía



Recital del dúo de pianistas gerundenses Carles & Sofia en el Gran Salón del Palacio de Kadriorg



Exposición al aire libre «El Prado en las calles», en la Stockholmi Plats de la ciudad de Narva

Con motivo del 50.º aniversario de las relaciones diplomáticas entre la UE y Etiopía, tuvo lugar en Adís Abeba el Festival Europeo de Cine, que consistió en la proyección de 28 películas en diversas localizaciones de la ciudad. España contribuyó con el filme *La sociedad de la nieve*, de Juan Antonio Bayona, exhibido en el Instituto Italiano de Cultura, en versión original con subtítulos en inglés. La entrada fue libre, lo que facilitó el acceso de los estudiantes y del público general.

Para celebrar nuestra Fiesta Nacional, el guitarrista clásico oscense Raúl Viela actuó en octubre. El repertorio escogido fue parte de su espectáculo *A la española*, representativo de la música nacional a lo largo de su historia, en el que el maestro profundiza sobre la huella que los géneros musicales patrios han dejado en todo el mundo. A continuación, la banda acústica etíope Carlo and Friends ofreció un concierto.

Con el impulso de la Embajada, se llevó a cabo una sesión formativa destinada a profesionalizar al profesorado de la Escuela de Bellas Artes de Adís Abeba en técnicas de animación. El taller, impartido por el ganador de un Goya, Coke Riobóo, incluyó el montaje de un espacio que habrá de funcionar como estudio, así como capacitación sobre su mantenimiento y cursos para los docentes.

En el ciclo de cine 16 Days of Activism against Gender-Based Violence, coordinado por la Embajada con ONU Mujeres, se mostró la película *Semillas de Kivu* en presencia de uno de sus dos directores, Néstor López.



Actuación del guitarrista clásico oscense Raúl Viela para celebrar nuestra Fiesta Nacional



Concierto de la banda acústica etíope Carlo and Friends

Filipinas

La Embajada colaboró en la organización de la exposición «Cuatro siglos de ingeniería española en Ultramar (s. XVI-XIX)» en el Centro de Turismo de Intramuros. La muestra, con piezas originales del Archivo Nacional y del Museo Nacional, puso en valor la labor de los ingenieros españoles a lo largo de esos cuatro siglos. Paralelamente, impartió una conferencia la investigadora del CSIC María Dolores Elizalde, una de las principales expertas en historia de Filipinas.

En la XII Art Fair Philippines, celebrada en febrero en Manila, el artista urbano madrileño *SpY* instaló *Barrier Tape 2*, de acceso gratuito, en el Parque Ayala Triangle Gardens. La obra fue visitada por unas 15 000 personas y, en torno a ella, se desarrollaron actividades con grupos de estudiantes de español, de la mano del Instituto Cervantes.

El cantante hispano-francés Manu Chao actuó por primera vez en Filipinas tras cancelar los espectáculos previstos para 2020 debido a la pandemia de la COVID-19. Ofreció dos conciertos acústicos, uno en Manila y otro en El Nido, enmarcados dentro del Pangolin Sound Project, iniciativa que busca dar a conocer el pangolín de Palawan y concienciar sobre la necesidad de protegerlo.

El Día del Libro forma parte, desde 2007, del calendario de eventos promovidos por la Embajada junto con el Instituto Cervantes. En esta edición, a la que se sumaron las embajadas argentina, chilena, colombiana y mexicana, se dispusieron 36 casetas en las que las editoriales y librerías de la capital presentaron sus productos y regalaron rosas a sus clientes. Asistieron unas 6 500 personas.



Día del Libro, promovido por la Embajada y el Instituto Cervantes



Concierto acústico del cantante hispano-francés Manu Chao en El Nido, en el marco del Pangolin Sound Project



Instalación *Barrier Tape 2*, del artista urbano madrileño *SpY*, en el Parque Ayala Triangle Gardens, en la XII Art Fair Philippines

Finlandia

La Embajada organizó la exposición al aire libre «Poemas de luz», del fotógrafo malagueño Ricardo Santonja, en la Plaza Kansalaistori de Helsinki, que cautivó a un público multitudinario y diverso, logrando un rotundo éxito en asistencia y repercusión. Las inmediaciones de la Biblioteca Oodi sirvieron de marco ideal para una experiencia inmersiva donde la arquitectura contemporánea española se reinterpretó gracias a las técnicas innovadoras del artista. Sus imágenes, caracterizadas por la expresividad, el uso magistral de la luz y el movimiento de cámara, ofrecieron una visión cercana y emocionante de los lugares clave de su carrera.

La muestra «España más allá de los mitos», curada por Helena Alonso, J. Óscar Carrascosa y Salla Heino, invitó al visitante del Museo de Arte Sinebrychoff de la capital a sumergirse en el imaginario patrio, tal y como fue concebido por viajeros y artistas europeos desde el siglo XVIII. A través de más de 80 cuadros de pintores como Mariano Fortuny, Joaquín Sorolla y Francisco de Goya, el recorrido reveló la fascinación por la cultura andaluza, la exuberancia orientalista y la búsqueda constante de autenticidad y exotismo. Los óleos seleccionados contenían escenas llenas de misterio, tradición e intensidad, en las que el flamenco, la artesanía, los paisajes luminosos y la cotidianidad dialogaban con los ideales románticos y la modernidad que la sociedad europea atribuía a España.

La III edición de la Bienal de Helsinki convirtió la ciudad y sus entornos naturales en un espacio expandido de arte y reflexión crítica. La isla de Vallisaari, el Parque Esplanadi y el Museo de Arte Contemporáneo HAM acogieron una exposición centrada en el concepto de refugio en un planeta herido, comisariada por la leonesa Blanca de la Torre y la finlandesa Kati Kivinen. Convocó a 37 artistas y colectivos de todo el mundo bajo el lema *Shelter: Below and Beyond, Becoming and Belonging*. Con una fuerte presencia de mujeres creadoras y procedencias diversas, el evento apostó por el optimismo y la justicia ambiental, subrayando la importancia del arte como motor de cambio y reparación en tiempos de crisis ecosocial. Participaron los españoles Juan Zamora y Regina de Miguel, quienes aportaron obras que ejemplificaban el compromiso con la exploración de formas de vida más allá de lo humano y la búsqueda de nuevas posibilidades de coexistencia, como la instalación *To Embody an Island*, del primero.

En la Design Diplomacy Discussion de Helsinki, la excelencia de la producción española estuvo representada por la valenciana Nieves Contreras, ilustradora, grabadora y ceramista, cuyo talento multifacético supuso una propuesta idónea para Finlandia, país muy sensible a los caminos vanguardistas del arte. Los conceptos artesanales, imaginativos, plásticos y multicromáticos de sus trabajos recibieron una magnífica respuesta. El alto nivel del diseño local se reflejó en Heini Riitahuhta, experta en vaciado en arcilla, autora de piezas únicas —combinando colores y patrones de manera experimental—. El encuentro registró una notable afluencia.

La I edición de la Bienal de Flamenco de Helsinki abordó la rica historia multigeneracional del arte jondo y su constante renovación, pretendiendo mostrar cómo este género ha superado adversidades, manteniéndose como una expresión actual y en evolución. La cita reunió, en abril, en la Dance House capitalina a grandes estrellas, como Israel Galván, reconocido por su lenguaje coreográfico rompedor, con *La edad de oro*; la auténtica leyenda viva Carmen Linares, protagonista del espectáculo *¡Lorca!*, junto a la bailaora Rafaela Carrasco, ganadora del Premio Nacional de Danza 2023, y el maestro del piano flamenco Pablo Suárez.

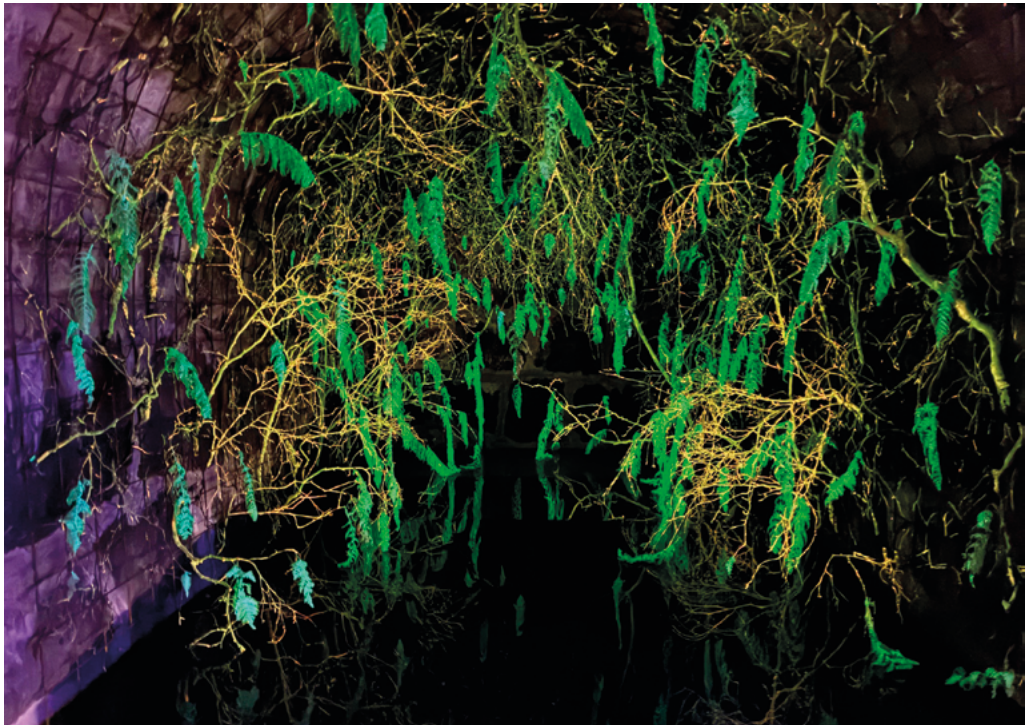




Exposición al aire libre «Poemas de luz», del fotógrafo malagueño Ricardo Santonja, en la Plaza Kansalaistori de Helsinki



1



2



3

1 Cartel de la primera edición de la Bienal de Flamenco de Helsinki.
2. Instalación *To Embody an Island*, de Juan Zamora, en la III edición de la Bienal de Helsinki.
3. Nieves Contreras en la Design Diplomacy Discussion de Helsinki

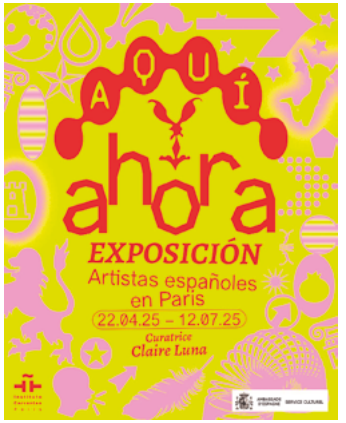
Francia

Aquí y Ahora es un proyecto de investigación y difusión, comisariado por Carlos Urroz y Claire Luna, que busca poner en valor a los artistas visuales contemporáneos españoles residentes en el Gran París, cuyas prácticas se alinean con los discursos vanguardistas internacionales, para favorecer la conexión con el público y con otros profesionales del sector. El Instituto Cervantes capitalino reunió más de 20 obras realizadas en diferentes técnicas, entre los años 2013 y 2024, por Bianca Argimón, Gala Hernández López, Ángela Jiménez Durán, Solimán López, Rocío Berenguer, Francesc Ruiz Abad, Clara Sánchez Sala, Borja Santomé, Marcos Uriondo y Sarah Viguer Cebriá.

En la XXXIV edición del Festival de Cine Español de Nantes se destacaron relatos femeninos poderosos que exploran diversos géneros y estilos para tratar cuestiones relacionadas con la condición de la mujer, mostrándose largometrajes como *Salve María*, de Mar Coll; *El llanto,* de Pedro Martín-Calero, y *Orgullo vieja*, de Chema Rodríguez, así como la serie *Querer*, de Alauda Ruiz de Azúa. En las distintas competiciones, algunas de las premiadas fueron *Polvo serán*, de Carlos Marques-Marcet; *Los Tortuga*, de Belén Funes, y *Marco*, de Aitor Arregi y Jon Garaño. Acudieron Juan Antonio Bayona —invitado de honor, a quien se dedicó un tributo en el Teatro Graslin con la exhibición de varias de sus películas y una conferencia magistral sobre su filmografía—, Montxo Armendáriz, Pilar Palomero y Gerard Oms. La programación se enriqueció con ciclos monográficos, como el *Homenaje a Marisa Paredes*.

En primavera, Rodrigo Cuevas estrenó *La romería* en la mítica sala parisina La Cigale. La actuación del cantante y compositor asturiano transportó a la numerosa audiencia a un mundo de placer libre de prejuicios. El disco, concebido a cuatro manos con Eduardo Cabra, ganador de 24 Premios Grammy Latinos, marca el encuentro entre dos creadores brillantes, en una alquimia que da lugar a una criatura deslumbrante, que el intérprete, mitad *drag queen* y mitad brujo hidalgo, alimenta con poesía e ironía a través de la teatralidad del *cabaret*. Más allá de su





Exposición vinculada al proyecto Aquí y Ahora, de artistas visuales contemporáneos españoles





Presentación de la actuación del cantante y compositor asturiano Rodrigo Cuevas, para estrenar *La romería*, en la mítica sala parisina La Cigale

aspecto de diva excéntrica, Cuevas, referente en la fusión de la cultura popular y contemporánea, se considera un transmisor de conocimientos. Sus conmovedoras canciones reflejan la esencia de las tradiciones que, arraigadas en el pueblo, hacen bailar y amar.

La plataforma Cómo Ser Fotógrafa presentó en el Festival OFF Arles, en el contexto de Les Rencontres de la Photographie, su evento «Iluminadas», que visibilizó la aportación femenina al sector a través de charlas, *performances*, música en vivo y otras actividades. La exposición efímera «Entre telas y mares: ¡Toma tierra!» recogió una constelación de imágenes firmadas por mujeres de ambos lados del Atlántico que indagaron, desde sus miradas singulares, en los afectos, las heridas, los placeres y las resistencias que nos conectan como territorios cruzados.

El concierto *Si me borrara el viento lo que yo canto* recordó, en la Residencia de España, dentro de la iniciativa «España en Libertad. 50 años», algunos de los temas más memorables del género canción protesta, como *Mi querida España*, de Cecilia; *Al vent*, de Raimon, y *España camisa blanca*, de Víctor Manuel, que fueron comentados por Máximo Pradera e interpretados por la soprano Laura Sabatel y el pianista Antonio López Serrano.



XXXIV edición del Festival de Cine Español de Nantes



Cartel del evento «Iluminadas», de la plataforma Cómo Ser Fotógrafa, en el Festival OFF Arles



Exposición efímera «Entre telas y mares: ¡Toma tierra!», de fotógrafas de ambos lados del Atlántico, en el Festival OFF Arles





Conferencia magistral de Juan Antonio Bayona en la XXXIV edición del Festival de Cine Español de Nantes

Gabón/Santo Tomé y Príncipe

En el festival de cine Quinzaine de l'Europe se mostró la película *As bestas*, de Rodrigo Sorogoyen, en la sala de conferencias del Libreville Business Square. Más allá de difundir nuestra cultura, la iniciativa buscó, al tratarse de un filme hablado en castellano y gallego, resaltar la diversidad lingüística de España, realidad poco conocida en Gabón. En la presentación previa al visionado, el equipo de la Embajada subrayó la actualidad de los temas transversales abordados en el largometraje, como la situación del mundo rural y el complejo equilibrio entre desarrollo económico y protección del medioambiente. La actividad fue muy bien recibida entre la población local.

Durante la V edición del Ciclo de Cine Español, organizado por la Embajada, se exhibieron *Truman*, de Cesc Gay, y *El buen patrón*, de Fernando León de Aranoa, en el Cercle Mess Pompidou de Libreville, al aire libre y en un ambiente distendido.

La Embajada volvió a sumarse a las acciones formativas y de promoción de la mujer llevadas a cabo en los días previos al Maratón de Santo Tomé, participando en talleres de empoderamiento dirigidos a deportistas femeninas, adultas y adolescentes, en colaboración con la Fundación Filhos São Tomé e Príncipe.

El cuarteto EGERIA, especializado en música medieval española, ofreció en noviembre en la capital el espectáculo *En terras Despanya*, un cuidado repertorio de monodias y polifonías de los siglos XII y XIII articulado en torno a cuatro ejes (la fe, la guerra, la muerte y el pecado), que propone un recorrido por la Edad Media. El programa incluyó melodías del Códice de las Huelgas, el Códice Calixtino, las Cantigas de Santa María y el Códice de Madrid. El concierto fue un éxito rotundo y llenó por completo el auditorio del Libreville Business Square.

La Residencia de España acogió la proyección de las cintas *El disputado voto del Sr. Cayo*, de Antonio Giménez Rico; *¡Ay, Carmela!*, de Carlos Saura, y *Barrio*, de Fernando León de Aranoa, todas ellas en versión original y subtituladas en francés.



Espectáculo *En terras Despanya*, del cuarteto EGERIA, en el Libreville Business Square



Público del festival de cine Quinzaine de l'Europe

Ghana

Coincidiendo con el clásico del fútbol español, se celebró junto con la ONG local Fafali Organization, consagrada al apoyo educativo, deportivo y comunitario en zonas especialmente desfavorecidas de Acra y la región del Volta, un concierto dedicado a las bandas sonoras del balompié nacional, enriquecido con percusión ghanesa, que generó una fusión vibrante entre ambas culturas. Durante el evento, una exposición fotográfica mostró la evolución del fútbol en España —sus estadios, jugadores emblemáticos y grandes momentos históricos— y los cambios en la estética y la estructura del deporte rey.

La Embajada vivió su propia Feria de Abril con el objetivo de dar a conocer la riqueza de nuestro país a través de la confección. Se presentó una serie de vestidos flamencos, realizados en combinación con las características telas coloridas ghanesas, en un taller impartido por dos costureras españolas al que se sumó el Departamento de Diseño y Moda de la Accra Technical University. También se exhibieron artículos decorativos elaborados en diversos ateliers de manualidades por los miembros de la Klicks Africa Foundation, una institución que brinda asistencia a personas con autismo y promueve su inclusión social a través de la cultura.

En colaboración con la ONG West African Primate Conservation Action, tuvo lugar en agosto el Mangabey Awareness Day en el zoo de Acra, con una jornada de charlas, seminarios y exposiciones liderada por conservacionistas, investigadores y cuidadores ghaneses y extranjeros. Estos profesionales abordaron, en particular, la situación crítica del mangabey de corona blanca, cuya población se ha visto severamente afectada por la deforestación, la fragmentación del hábitat y la caza.



Feria de Abril de la Embajada



Taller de diseño en la Feria de Abril de la Embajada



El Tamale Youth Choir, que acompañó al guitarrista valenciano Rafael Serrallet en su concierto



1



2

El guitarrista valenciano Rafael Serrallet y el Tamale Youth Choir interpretaron un concierto en Tamale, en el norte del país, como parte de los esfuerzos de la Embajada por descentralizar sus actividades culturales. La iniciativa contó con un taller previo en el que el maestro compartió con instrumentistas locales técnicas y experiencias en torno a la guitarra clásica, explorando las conexiones entre los ritmos ghaneses y las tradiciones sonoras españolas. El proyecto culminó con una actuación conjunta que entrelazó piezas del repertorio patrio con temas autóctonos del país africano, evidenciando el poder de la música como herramienta de entendimiento mutuo y desarrollo humano.

La representación teatral del *Quijote*, dirigida por el reconocido dramaturgo Latif Abubakar, acercó al público de Acra a la obra cumbre de la literatura española, ofreciendo una lectura contemporánea y accesible de la novela de Miguel de Cervantes que integró elementos de la escenografía ghanesa y recursos visuales y musicales locales.



3

1. Vestidos flamencos confeccionados en combinación con las características telas coloridas ghanesas, en la Feria de Abril de la Embajada.
2. Mangabey Awareness Day en el zoo de Accra, para concienciar sobre la situación crítica del mangabey de corona blanca.
3. Concierto del guitarrista valenciano Rafael Serrallet con el Tamale Youth Choir, en Tamale

Grecia

La exposición del Círculo de Bellas Artes madrileño «Dimitris Pikionis. Una topografía estética» mostró, en el edificio de Pireos del Museo Benaki de la capital, el proceso creativo del arquitecto griego a través de seis de sus obras, destacando especialmente la que aborda el tratamiento paisajístico de los accesos a la Acrópolis. Además, en el Instituto Cervantes tuvo lugar la mesa redonda «Dimitris Pikionis y su tiempo: las influencias mutuas con la arquitectura española y europea», que trazó un recorrido entre España y Grecia, dos territorios unidos por la historia, la sensibilidad y los desafíos sociales y urbanísticos compartidos.

El espectáculo flamenco *A Gaya*, que exalta la fuerza de la mujer y la tierra, se representó en octubre en el Museo de la Acrópolis de Atenas, interpretado por la cantaora Inma la Carbonera y el guitarrista Alfredo Lagos.

En la XVII edición del Festival Heleno-iberoamericano de Literatura en Atenas participaron los escritores españoles Fernando Aramburu, Eva Baltasar, Sergio del Molino y Eva Orúe, junto con el peruano Fernando Iwasaki, el colombiano Juan Gabriel Vásquez, la mexicana Brenda Navarro, el cubano Leonardo Padura, la argentina Claudia Piñeiro y el brasileño Paulo Scott. Lo visitaron en total unas 3 500 personas.



Ciclo La Caída de las Dictaduras y el Auge del Nuevo Cine, organizado en Atenas por las filmotecas nacionales de Grecia, Portugal y España



Cartel de la exposición «Salvem les fotos UPV / Recuperar las memorias», en el Festival Internacional de Fotografía Photometria de Ioánina



La escritora española Eva Baltasar en la XVII edición del Festival Heleno-iberoamericano de Literatura en Atenas



Espectáculo flamenco *A Gaya*, con Inma la Carbonera y Alfredo Lagos, en el Museo de la Acrópolis de Atenas

El Festival Internacional de Fotografía Photometria de Ioánina albergó, en su XVII edición, la exposición «Salvem les fotos UPV / Recuperar las memorias», una iniciativa de la Universidad Politécnica de Valencia para salvaguardar, conservar y restituir fotografías familiares dañadas por la dana que afectó a la Comunidad Valenciana el 29 de octubre de 2024. Se exhibieron algunas de las 340 000 imágenes deterioradas, acompañadas de sus versiones restauradas, reflejando la fragilidad y la resiliencia del recuerdo.

En marzo, el ciclo La Caída de las Dictaduras y el Auge del Nuevo Cine, homenaje a los 50 años del fin de los regímenes autoritarios en Grecia, Portugal y España, fue organizado por las filmotecas nacionales de los tres países. Se proyectaron en Atenas *Cría cuervos…*, de Carlos Saura; *Los santos inocentes*, de Mario Camus; *El desencanto*, de Jaime Chávarri; *El crimen de Cuenca*, de Pilar Miró, y *Tigres de papel*, de Fernando Colomo. Este último intervino en un coloquio con la directora de la Filmoteca Española, Valeria Camporesi.



Exposición «Dimitris Pikionis. Una topografía estética», en el Museo Benaki de Atenas

Guatemala

En la VII edición de la Muestra de Cine Hecho por Mujeres, se exhibió la película española *Las vacaciones de Mara*, de Elena Escura, acompañada de un conversatorio con ella. El ciclo formó parte del programa Las Mujeres son las Protagonistas, por el cual el Centro Cultural de España en Guatemala (CCEG) organizó distintas actividades con enfoque de género. Sobresalió el mural *Seguimos haciendo historia*, intervención colectiva realizada en el vestíbulo del antiguo Teatro Lux por La Cuerda con motivo del 100.º aniversario de la primera huelga por la igualdad en el país centroamericano.

La Feria Naturalium es un proyecto de acciones formativas y medioambientales, cuyo objetivo consiste en sensibilizar a las comunidades y a los tomadores de decisiones sobre la importancia del cambio climático y sus impactos en la sociedad, utilizando el arte. En esta su segunda edición, destacó el taller a cargo del arquitecto español Miguel Jaenicke, de la entidad madrileña de innovación urbana Vivero de Iniciativas Ciudadanas.

En abril, el CCEG celebró su Feria del Libro con la aportación de 22 editoriales y espacios provenientes de diversos puntos del país, con estands situados en la calle para acercar la lectura a públicos con difícil acceso a la cultura. Se presentaron las obras *Ombligo tierra*, del artista maya *tz'utujil* Antonio Pichillá, y *Espíritu del camino*, de la poetisa *k'iche'/kaqchikel* Rosa Chávez. Las jornadas se ambientaron con sesiones de música en vinilo seleccionada por Delta Records, así como con una biblioteca infantil itinerante y cuentacuentos.



VII edición de la Muestra de Cine Hecho por Mujeres



Primer Encuentro de Sitios de Memoria de Guatemala, en Quetzaltenango



Segunda edición de la Feria Naturalium, que busca sensibilizar a las comunidades y a los tomadores de decisiones sobre la importancia del cambio climático y sus impactos en la sociedad, utilizando el arte

El primer Encuentro de Sitios de Memoria de Guatemala tuvo lugar en junio en Quetzaltenango. La agenda incluyó ponencias, seminarios y coloquios en torno a la verdad y la justicia, y la elaboración de un mural colaborativo titulado *Los habitantes de la memoria*. Resultaron especialmente relevantes los eventos Luchas Pasadas, Futuros Posibles, articulado mediante debates entre colectivos sociales que participaron en las movilizaciones de 2015, y Los Josefinos, una serie de charlas magistrales y una exposición fotográfica relativa a la vida actual de los supervivientes de la masacre de la aldea homónima.

España fue país invitado de honor en la XXII Feria Internacional del Libro de Guatemala (FILGUA), con la presencia de los escritores Irene Vallejo, Santiago Posteguillo, Irene Reyes-Noguerol, Marilar Aleixandre, David Lozano, Xaime Martínez, Jorge Gonzalvo, y los ilustradores Nadia Hafid, Andrea Ganuza y Óscar Alonso (conocido como *72kilos*). Representaron a la industria española del libro Olga Martínez y José Pulido, de los sellos Candaya y Almadía, respectivamente. FILGUA 2025 puso el acento en el diálogo intercultural, visibilizando las lenguas cooficiales de España, las formas lingüísticas mayas y el idioma garífuna de Guatemala, y exploró nuevos formatos —como el cómic y la ilustración— para conectar con públicos jóvenes. La feria alcanzó un récord de 88 000 visitantes, con más de 3 700 sumándose a las propuestas españolas.



La escritora española Marilar Aleixandre en la XXII edición de la Feria Internacional del Libro de Guatemala



Participación destacada de España en la XXII Feria Internacional del Libro de Guatemala

Guinea

La Embajada organizó dos cursos sectoriales de carácter estratégico para la difusión de la cultura y la lengua españolas. El primero se dirigió en marzo a los profesionales del sector turístico, una de las áreas donde la relación bilateral reviste un notable margen de desarrollo. El segundo, entre abril y junio, estuvo destinado a funcionarios y personal contratado de las agencias y los programas de Naciones Unidas con sede en el país. Ambos fueron un éxito en términos de asistencia, implicación y rendimiento de los alumnos. Para no limitar a Conakri el alcance de la actividad, se facilitó el seguimiento de las clases a través de Internet para aquellos trabajadores desplegados en misiones en el interior de Guinea.

España tuvo un papel protagonista como país invitado especial en la XVII edición de las 72 Heures du Livre, dedicada a la temática *El poder femenino*. Se trata del mayor evento cultural de Guinea, promovido anualmente por la editorial local L'Harmattan en el marco del Día del Libro, que convierte a Conakri en una referencia internacional. No en vano, la urbe fue nombrada Capital Mundial del Libro en 2017 y aspira a ser declarada en el futuro Capital Africana del Libro, así como a formar parte de la Red de Ciudades Creativas de la UNESCO. En 2024 participó en la Feria del Libro de Madrid, siendo la primera vez que el continente estuvo representado en ella. La Embajada coordinó la estancia en Conakri de Pere Vicens, fundador y presidente del sello Vicens Vives, y de la escritora María Iglesias.

Se apoyó el IV Festival del Libro y de los Autores de Nzérékoré, paraje situado en Guinea Forestal, mediante la firma de un acuerdo de colaboración y patrocinio con la Embajada. Bajo el lema *Convertir la educación básica en una prioridad para África*, la asociación Livre pour Tous impulsó este encuentro, que fomentó la lectura entre los jóvenes como vía de progreso para las comunidades locales y facilitar el acceso al conocimiento en los colegios de la zona.





XVII edición de las 72 Heures du Livre, en la que España tuvo un papel protagonista como país invitado especial

Guinea Ecuatorial

El Festival Nacional de Teatro Escolar, organizado en mayo por la compañía Bocamandja y los Centros Culturales de España en Malabo (CCEM) y Bata (CCEB), promueve las artes escénicas entre los jóvenes. En esta su IX edición, incluyó un concurso sobre derechos y protección de la infancia en el que compitieron 10 colegios de la isla de Bioko, alzándose con la victoria la pieza *Perdón*, del San Ramón.

FlamencoGen es una iniciativa de la productora Bunji Kuraki que indaga en los orígenes africanos del arte jondo. Los creadores ecuatoguineanos Nélida Karr, Mónica Ela Samiel, Manuel Eyama, Jay Nvok y Canuto Ngui, y los españoles José de los Camarones, Manuel Cerpa, Juana Peña, Ana García Berrocal y Bastián Blanco trabajaron entre marzo y abril en Jerez de la Frontera, y en octubre en Malabo, en un laboratorio interdisciplinar cuyos resultados se presentaron en varios conciertos.

El CCEM impulsó en el Centro de Reeducación de Menores de Riaba un taller de introducción al cómic guiado por Daniel Nsué y Alfonso Ebury, de Hangart Studios. La propuesta permitió a los 50 participantes expresarse libremente a través del dibujo y se complementó con una sesión de bailes urbanos del grupo G.E Dancers.

Con motivo del Día Internacional de la Lengua Materna, el CCEB celebró en febrero Uniendo Letras, jornada dedicada a la diversidad lingüística, en colaboración con la asociación literaria Aula Poética. En el encuentro, que combinó poesía y música, se recitaron fragmentos de autores españoles y ecuatoguineanos en su versión original y traducidos a las hablas autóctonas, generando un diálogo simbólico entre culturas. Las lecturas fueron acompañadas por Jay Nvok y Profeso Edjang, intérpretes de *ngoma* y *mendjang*.

«Al relente» fue un taller de danza comunitaria impartido por la coreógrafa brasileña Mari Paula, dirigido a mujeres de todas las edades, con o sin experiencia previa en la materia. El proyecto favoreció el autoconocimiento corporal y el vínculo intergeneracional por medio del



FlamencoGen, iniciativa de la productora Bunji Kuraki que indaga en los orígenes africanos del flamenco



Taller de danza comunitaria «Al relente», impartido por la coreógrafa brasileña Mari Paula



Taller de introducción al cómic guiado por Daniel Nsué y Alfonso Ebury, de Hangart Studios, en el Centro de Reeducación de Menores de Riaba

movimiento. A lo largo de una semana, los 50 asistentes exploraron su relación con el cuerpo y el territorio, culminando todo con una actuación colectiva.

La cineasta barcelonesa Mariona Guiu condujo en Bata, en el marco del programa ACERCA, los talleres intensivos «Mi herencia, mi historia» para mujeres interesadas en la narración audiovisual a partir de su vivencia personal, y «Cortar y pegar la vida», abierto a todos los públicos, para abordar el proceso de montaje y edición de vídeos. Ambos espacios contribuyeron a la profesionalización del sector fílmico local y a la construcción de relatos propios.

Con ocasión del Día Mundial de Concienciación sobre el Autismo, el CCEM coordinó entre marzo y abril una semana temática sobre este trastorno con actividades para progenitores, tutores y niños. Destacaron el mercadillo solidario, el cuentacuentos, el karaoke, la globoflexia y la charla «Autismo, padres y sociedad».

El CCEM acogió la exposición «Derecho de vida: miradas ecofeministas en el arte ecuatoguineano. Cuidar las diferencias», que fomentó nuevas formas de entender las relaciones entre feminismos, patriarcado y naturaleza mediante la reflexión y la producción artística. Reunió obras de Bisila Noha, Rosalina Ikaka Banganga y Encarnación Eyang Ndong, entre otras.





Taller «Cortar y pegar la vida», impartido por la cineasta barcelonesa Mariona Guiu en Bata, en el marco del programa ACERCA.

Semana del Autismo en el Centro Cultural de España en Malabo

Haití

Se celebró el Día del Idioma Español con un acto en el Collège Dominique Savio de Pétion-Ville, que incluyó la inauguración de una sección hispana en la biblioteca, dotada de libros de texto, diccionarios, obras poéticas y novelas, todos donados por la Embajada. Asimismo, se leyó el primer capítulo de *El reino de este mundo*, de Alejo Carpentier, y se organizó un pequeño concurso de cultura general sobre geografía y actualidad iberoamericana.

Más de 250 estudiantes participaron en el proyecto Educar a Través de las Artes, una iniciativa impulsada por la Fondation Culture Création haitiana con el apoyo de la AECID, que promueve el arte como herramienta de aprendizaje, transformación y cohesión social en contextos complejos. En escuelas de Pétion-Ville, los alumnos pintaron murales y cuadros en los talleres de artes plásticas, exploraron ritmos autóctonos —como la danza *yanvalou*—, y la música y el teatro despertaron gran entusiasmo, con interpretaciones de cantos, percusiones y piezas de la tradición haitiana.

La Embajada colaboró con la feria Artisanat en Fête, realizada en Puerto Príncipe, que cada año reúne a unos 200 creadores de todo el país para mostrar al público sus últimas producciones.



Actividad musical organizada por la Embajada



Iniciativa del proyecto Educar a Través de las Artes, en Pétion-Ville

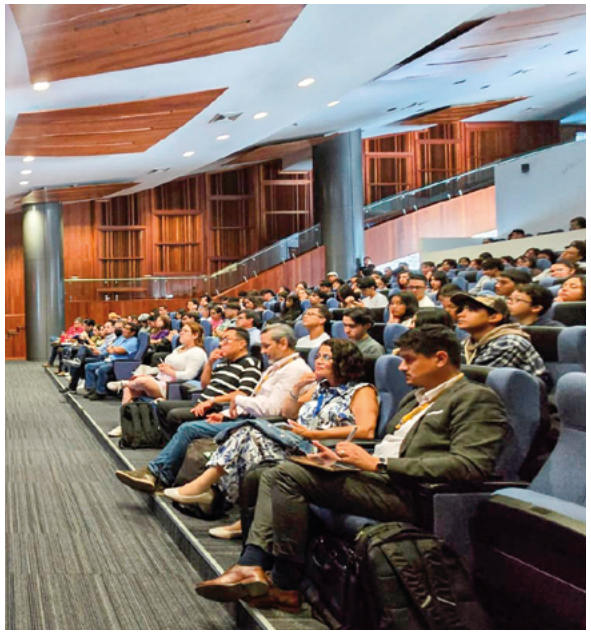
Honduras



Conversatorio «Autismo sin fronteras», de la mano de la Fundación Zafiro

El encuentro «Legados» fue una iniciativa reflexiva y formativa del Centro Cultural de España en Tegucigalpa (CCET) que pretendió generar una mirada crítica sobre la arquitectura hondureña, desde un enfoque que integrase pasado, presente y futuro. A través de conferencias, mesas redondas y seminarios se abordaron temas clave como el impacto del patrimonio urbanístico, los desafíos que enfrenta y su rol en el desarrollo sostenible. El español Vicente Dualde, doctor arquitecto de la ETSAV-UPV, ofreció una clase magistral acerca de los detalles de la ciudad colonial de Trujillo, que cumplió 500 años en 2025.

En el marco del Día Internacional contra la Homofobia, la Transfobia y la Bifobia, el CCET organizó una tarde de actividades destinada a visibilizar y celebrar las identi-



Público asistente a la clase magistral de Vicente Dualde, doctor arquitecto de la ETSAV-UPV, en el encuentro «Legados», en el Centro Cultural de España en Tegucigalpa



Juan Carlos Mestre en la XII edición del Festival Internacional de Poesía Los Confines

dades y luchas de las diversidades sexuales y de género. Fue una jornada para compartir experiencias, construir redes y reafirmar el compromiso con los derechos humanos. Destacaron el taller de *ballroom*, el recital de *spoken word* y poesía LGTBIQ+, y la presentación del catálogo *Archivo Honduras Cuir*.

En conmemoración del Día Mundial de Concienciación sobre el Autismo, el CCET coordinó en mayo el conversatorio «Autismo sin fronteras», junto a la Fundación Zafiro, una de las instituciones de mayor prestigio en esa materia en el país. El evento, abierto al público, buscó sensibilizar respecto a la neurodivergencia mediante el intercambio de ideas y el análisis, promoviendo un entorno más inclusivo para todos. Fue cubierto por la prensa local.

La XII edición del Festival Internacional de Poesía Los Confines estuvo dedicado a los hondureños Juan Ramón Molina y Tulio Galeas, a la norteamericana Janet Gold y al español Juan Carlos Mestre. Se trata de una plataforma multidisciplinaria, pues reúne también expresiones como la música, la crónica, el periodismo, las artes visuales y la antropología. Participaron autores de 25 nacionalidades.

En el contexto de «España en Libertad. 50 años», el CCET produjo la exposición «Revolución a golpe de tinta. Memoria histórica en viñetas», que puso el foco en el cómic y el *fanzine* como medios esenciales para narrar el devenir reciente de nuestro país con espíritu crítico y de responsabilidad. Entre junio y agosto, la muestra resaltó cómo algunos artistas utilizaron la historieta para abrir espacios de denuncia y resistencia. Se exhibieron obras de Ana Penyas, Antonio Altarriba y Marika Vila.

Se impartió en junio, en Tegucigalpa y San Pedro Sula, un taller ACERCA de capacitación especializada en la formulación de proyectos escénicos dirigido a artistas, colectivos y gestores interesados en postularse a la convocatoria IBERESCENA 2025-2026. Abarcó módulos teóricos, sesiones personalizadas y coloquios, con el objetivo de ampliar el acceso a nivel nacional. Con las tutorías y las charlas del chileno Javier Valenzuela Bravo y las españolas Zaida Rico y Arancha García, la propuesta formativa fortaleció las competencias locales en gestión cultural y propició la creación de redes de colaboración artística en Iberoamérica.

Hungría

En septiembre tuvo lugar en el Centro de Arquitectura FUGA de Budapest el recital *Restolho*, interpretado por la pianista española Carmen Santamaría, antigua estudiante de posgrado de la Academia Liszt, y la *mezzosoprano* portuguesa Helena Ressurreição. El título, «rastrojo» en castellano, evoca la metáfora de los restos de la siega como materia fértil para nuevos cultivos, símbolo que guio la construcción del repertorio. Partiendo de esta idea, las artistas exploraron conexiones musicales y literarias entre España y Portugal con obras de compositores consagrados como Antón García Abril, Eduard Toldrà y Fernando Lopes-Graça, junto con piezas contemporáneas de Juan Durán, Pedro Emanuel Pereira y Francisco Fontes, en diálogo con textos de Rosalía de Castro, Fernando Pessoa y Sophia de Mello Breyner. La velada constituyó un ejemplo notable de la riqueza cultural compartida en el espacio ibérico, marcada por convergencias lingüísticas, afinidades estéticas e intercambios históricos.

Se celebró en el Instituto Cervantes la jornada «Bajo Terapia y Bajo Presión: Realidades de la Violencia de Género en España y Hungría» para concienciar sobre esta lacra social. El acto combinó la proyección de la película española *Bajo terapia*, de Gerardo Herrero, con una mesa redonda de expertos que debatieron acerca de las dinámicas de poder y del silencio ante el abuso. Participaron en ella la abogada Mariann Tekes y la activista Katalin Gyulai, representantes de dos entidades locales especializadas en la prevención y el acompañamiento a víctimas, así como la Fiscal de Sala Coordinadora contra la Violencia sobre la Mujer, María Eugenia Prendes Menéndez. La sesión se desarrolló en español y húngaro con traducción simultánea y logró convocar a una audiencia diversa, desde miembros de la sociedad civil hasta estudiantes y profesionales del ámbito jurídico y educativo.


1


2

1. Recital *Restolho*, interpretado por la pianista Carmen Santamaría y la *mezzosoprano* Helena Ressurreição, en el Centro de Arquitectura FUGA de Budapest.

2. Concierto *Caminos*, del guitarrista flamenco Juan Gómez (*Chicuelo*), en el Budapest Music Center

En abril, el Budapest Music Center acogió el concierto *Caminos*, del guitarrista Juan Gómez (*Chicuelo*), considerado una de las figuras más relevantes y prolíficas del flamenco actual. La cita reunió a un numeroso público que disfrutó de una propuesta innovadora de relectura de las raíces jondas desde una perspectiva renovada. Al duende de *Chicuelo* se sumaron la batería de David Gómez, el contrabajo de Manel Fortià y la danza de Karen Lugo. Sin cante, cajón ni palmas, la música se desplegó en tangos, bulerías, alegrías y granaínas que, aunque auténticamente flamencos, adquirieron nuevas dimensiones sonoras. La complicidad entre los cuatro intérpretes generó un espectáculo vibrante, caracterizado por la frescura, la fuerza expresiva y una profunda sintonía. El programa transitó desde temas intimistas, como las nanas, hasta homenajes a figuras universales como Django Reinhardt, siempre con el toque inconfundible de *Chicuelo*.

La XIX edición del Encuentro Nacional de Institutos Bilingües de Español se organizó en febrero en la ciudad de Pécs, con el Instituto Kodály Zoltán como anfitrión. Congregó a las siete secciones bilingües de Hungría (Budapest, Debrecen, Miskolc, Szeged, Kecskemét, Veszprém y Pécs), consolidándose como el principal foro para el intercambio académico y cultural de las iniciativas educativas en lengua castellana. La apertura estuvo presidida por el alcalde de Pécs, Attila Péterffy, quien dio la bienvenida a los centenares de estudiantes y profesores presentes. Sobresalieron los montajes teatrales en español, los concursos de conocimientos y las actuaciones musicales, que permitieron compartir experiencias en un ambiente de camaradería y entusiasmo.

India/Nepal

La *mezzosoprano* Huiling Zhu y el pianista Nise Meruno ofrecieron dos recitales de ópera en Katmandú en memoria de Ambica Shrestha, cónsul honoraria de España en Nepal hasta su fallecimiento en 2024, interpretando el repertorio lírico español y europeo. Pocos días después, la primera actuó en el India Habitat Centre de Nueva Delhi, uno de los principales espacios culturales de la capital, acompañada al piano por Aching Shaiza.

En junio, durante el Mes del Orgullo LGTBIQ+, la Embajada albergó diversas jornadas cívicas, en coordinación con el Instituto Cervantes, como *Mural*, del colectivo Aravani Art Project —obra que plasmó en una pared de la sala de exposiciones del centro elementos de la herencia española junto con otros de la identidad trans/*queer* india—, y Mostra Fire!!, una exhibición de cortometrajes seguida de un cinefórum moderado por The Queer Muslim Project.

La Embajada, en colaboración con Penguin Random House India y las tiendas locales de prestigio Bahrisons, Kunzum y Oxford Bookstore, celebró el Día del Libro, bajo el lema *Books & Roses*, en Nueva Delhi, Gurgaon, Mumbai, Bangalore, Chennai y Kolkata. La actividad recreó la tradición catalana de Sant Jordi, en la que se entrega una rosa con cada ejemplar comprado, promoviendo la lectura, el intercambio cultural y la visibilidad de valores compartidos.

El concierto de piano *Spanish Soundscapes*, a cargo del alemán Andreas König, en el Triveni Kala Sangam de Nueva Delhi, difundió la riqueza de la música patria. El programa incluyó piezas de Isaac Albéniz, Joaquín Turina, Enrique Granados y Manuel de Falla.

En julio, la Embajada y el Instituto Cervantes proyectaron la película *Sitaare Zameen Par*, de R.S. Prasanna, en el Siri Fort Auditorium capitalino, con el objetivo de sensibilizar sobre la educación integradora, prestando especial atención al ámbito de la discapacidad. El evento contó con la presencia de expertos, como Sushama Nagarkar, y organizaciones implicadas en la accesibilidad universal, entre ellas Yash Charitable.



Jornadas cívicas en Nueva Delhi para conmemorar el Mes del Orgullo LGTBIQ+



Celebración del Día del Libro, bajo el lema *Books & Roses*, recreando la tradición catalana de Sant Jordi



Concierto de piano *Spanish Soundscapes*, a cargo de Andreas König, en el Triveni Kala Sangam de Nueva Delhi

Indonesia

En abril se celebró en Yakarta el Mes de la Lengua Española, con un concurso de microrrelatos en castellano en la red social Instagram, una lectura de fragmentos literarios con posterior donación de libros a la biblioteca del centro Taman Ismail Marzuki, un ciclo de cortos en el Kineforum Asrul Sani y la proyección de la película *Campeones*, de Javier Fesser, en la Universidad Católica Atma Jaya.

La I edición del Festival Sinema Spanyol, impulsada por la Embajada, exhibió en Yakarta y Yogyakarta seis cintas de la Filmoteca Española en los principales espacios culturales del país, en versión original con subtítulos en inglés: *La estrella azul*, de Javier Macipe, en el Komunitas Salihara Arts Center de la capital; *Celda 211*, de Daniel Monzón, y *Todos lo saben*, de Asghar Farhadi, en el referido Taman Ismail Marzuki; *Intemperie*, de Benito Zambrano, y *Cien años de perdón*, de Daniel Calparsoro, en el Cinépolis Senayan Park, y *El bola*, de Achero Mañas, en el Instituto Francés de Indonesia, en Yogyakarta. Los visionados suscitaron un notable interés, agotándose rápidamente las entradas gratuitas para cada sesión.

La exposición «Buen Camino», en el Museo de la Catedral de Yakarta, supuso una aproximación histórica y patrimonial al Camino de Santiago, destacando su trascendencia como una de las grandes rutas europeas. A través de paneles, mapas y fotografías, se explicó la evolución de las vías jacobeas desde la Edad Media hasta la actualidad, su función como eje de intercambio cultural y artístico, y la diversidad de paisajes y tradiciones que conforman sus diferentes itinerarios. Los contenidos se adaptaron para el público local, con una narrativa clara y comprensible. Incluyó secciones consagradas a los símbolos de la peregrinación, a la figura del apóstol Santiago, a la tradición hospitalaria y a enclaves icónicos como la Cruz de Ferro, Samos y Finisterre. Fue visitada por cientos de miles de personas, recibiendo una valoración muy positiva.

La Embajada trasladó al Museo de Bellas Artes y Cerámica de la capital «The Red Shades of the Alhambra», muestra monográfica dedicada al emblemático complejo nazarí. La producción y el diseño expositivo corrieron a cargo del estudio indonesio Playo, que ofreció una propuesta museográfica contemporánea y accesible, incorporando recursos visuales, paneles informativos y folletos que subrayaron la riqueza estética y conceptual de la Alhambra. La selección de imágenes fue responsabilidad de la experta Bárbara Jiménez Serrano. Se articuló un recorrido temático en torno a la presencia del color rojo y sus múltiples significados en la arquitectura del conjunto monumental.

Con motivo del arribo de la fragata española Méndez Núñez a las islas Molucas, la Embajada organizó dos conciertos del guitarrista flamenco local Adien Fazmail, en la Plaza Central de Tidore y el Fuerte Oranje de Ternate. Ambos espectáculos tuvieron una recepción muy positiva, generando un ambiente festivo que reforzó la dimensión simbólica de la llegada del buque.



Lectura de fragmentos literarios y donación de libros a la biblioteca del centro Taman Ismail Marzuki, en el Mes de la Lengua Española en Yakarta



Arriba y derecha: muestra monográfica «The Red Shades of the Alhambra», en el Museo de Bellas Artes y Cerámica de Yakarta


Exhibition Map
Sala de los Reyes Painting
Curatorial
Puerta de las Granadas | Granade's Gate
Puerta de la Justicia | Justice's Gate
Alcazaba | Citadel
Plaza de los Aljibes | Cistern's Square
Palacio de Carlos V | Charles V Palace
Palacios Nazaries | Nasrid Palaces
Video Chamber
El Partal
Generalife
Alhambra Map
Entrance
The Red Shades of The
Alhambra
Bertengger di puncak Bukit Sabika di Granada, kompleks Alhambra dan Generalife berdiri sebagai mahakarya arsitektur dan tata kota dalam menyajikan perpaduan harmonis antara benteng pertahanan, kediaman kerajaan yang megah, dan taman rekreasi yang menjadi salah satu pengalaman budaya paling menyentuh di Spanyol dan dunia.
Di ruang ini, pameran The Red Shades of The Alhambra (Nuansa Merah di Alhambra) menyingkap dua wajah Alhambra sebagai objek yang intim namun berjarak, sekaligus eklektik namun transenden untuk menentang imaji Alhambra sebagai "kartu pos turistik" belaka. Sebaliknya, pameran ini menghadirkan dialog dinamis antara ciptaan alam (cahaya, air, gunung) dan buatan manusia (ukiran, plesteran, gapura).
Kami mengundang Anda masuk ke ruang ini dan membiarkan ritme visual Alhambra menyelimuti Anda. Semoga setiap pantulan, bayangan, dan detail yang cermat tidak hanya menangkap kemegahan, tapi juga membangkitkan rasa khidmat Anda di tengah nuansa merah yang luar biasa ini.
Pameran ini merupakan kolaborasi khusus dari el Patronato de la Alhambra y Generalife dengan Kedutaan Spanyol di Jakarta
Embassy of Spain & AECID
Museum of Fine Arts & Ceramic Jakarta
Barbara Jiménez Serrano
Playo
Foyé
Marsang
Gideon Yudista
Exhibition Design PLAYO
Graphic Design FOYÉ



Exposición «Buen Camino», en el Museo de la Catedral de Yakarta





Proyección de la película *Campeones*, de Javier Fesser, en el marco del Mes de la Lengua Española en Yakarta



Póster de la cinta *Todos lo saben*, de Asghar Farhadi, proyectada en la primera edición del Festival Sinema Spanyol

Irán



Noche de Unamuno en Teherán, acto cultural y académico organizado por la revista local *Bukhara*

Se celebró en Teherán la Noche de Unamuno, un acto cultural y académico organizado por la revista local *Bukhara*, con participación de la Embajada, centrado en el escritor y filósofo bilbaíno Miguel de Unamuno y en su influencia en el pensamiento intelectual de la oposición iraní de las décadas de 1960 y 1970. Su libro *Del sentimiento trágico de la vida* ha sido traducido y publicado en 13 ediciones en el país.

La exposición «Picasso en Teherán» presentó, en el Museo de Arte Contemporáneo de la capital, 66 obras del maestro español, incluidos los 26 aguafuertes de su serie *La tauromaquia*, adquiridos en época del *shah*, y cuadros como *La mujer que llora*. La muestra no solo ofreció un recorrido por la evolución creativa del genio de Málaga, sino que incorporó también lienzos de pintores iraníes inspirados en su estilo, promoviendo un diálogo intercultural y consolidando a la pinacoteca como un puente entre el arte occidental y la comunidad local. La iniciativa resultó un éxito al atraer a un numeroso, diverso y juvenil público.



Exposición «Picasso en Teherán», en el Museo de Arte Contemporáneo de la capital

Irlanda

Con motivo del Día Internacional de la Mujer, la sevillana Pilar Albarracín y el lisboeta Vasco Araújo, artistas contemporáneos ambos, mostraron sus trabajos audiovisuales y participaron en un coloquio sobre la presencia femenina en la cultura y los tópicos de la mujer andaluza. Durante el encuentro, se proyectaron tres vídeos cortos de la primera —*Prohibido el cante*, *Lunares* y *Musical Dancing Spanish Dolls*—, así como la película de Araújo, *Carmen Troubles*.

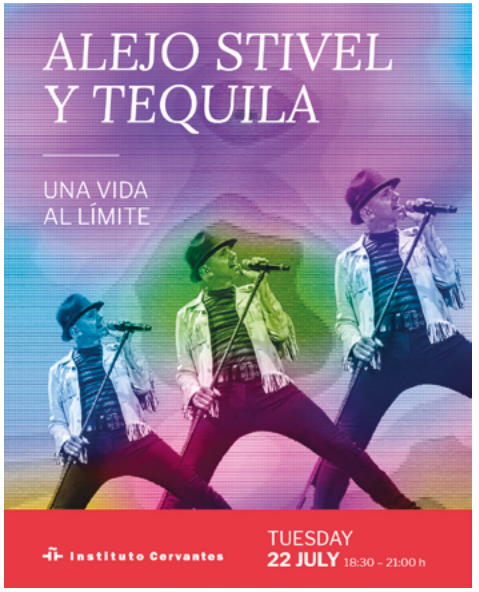
En la I edición del Festival Internacional de Cine Iberoamericano en Irlanda, IBERSCREEN, se exhibieron en el Instituto Cervantes 11 largometrajes, entre ellos *Rita*, de Paz Vega, y *Soy Nevenka*, de Icíar Bollaín, así como los cortos *Azkena*, de Ane Inés Landeta y Lorea Lyons, y *Ava*, de Mabel Lozano. En una mesa redonda intervinieron Icíar Bollaín, Mireia Oriol (que interpreta a Nevenka Fernández en el filme) y la auténtica Nevenka Fernández, residente en Dublín desde hace más de 20 años, quien recibió un emotivo homenaje.

La cantautora barcelonesa Marina Rossell compartió su trayectoria con el público dublinés en el Mes del Orgullo LGTBIQ+, a través de su actuación *Recital de resistencia*. Junto al pianista Xavi Lloses y en conversación con Elena Moya, directora del Festival Literario de Morella, su canto y sus palabras acercaron a los asistentes a su personalidad y a las ideas que han caracterizado su carrera: la rebeldía y la protesta contra la dictadura franquista, el feminismo, la libertad sexual, la catalanidad y el amor.

En el marco del programa Celtic Camino, el músico hispano-argentino Alejo Stivel departió con el diplomático e hispanista irlandés Kenneth Thompson en el Instituto Cervantes sobre su libro de recuerdos *Yo debería estar muerto*, en el que cuenta de manera vibrante su recorrido artístico y vital. Entre otras experiencias, incluye una visita a Dublín en la que se encontró con Bono, de U2, y conoció la cultura sonora de la isla. Tras la charla se visionó el documental *Tequila: sexo, drogas y rock and roll*, de Álvaro Longoria, narrado por la actriz Cecilia Roth, que relata la historia del grupo de rock Tequila.



Pilar Albarracín y Vasco Araújo en el Día Internacional de la Mujer, en el Instituto Cervantes de Dublín



Cartel del conversatorio de Alejo Stivel con Kenneth Thompson, en el marco del programa Celtic Camino, en el Instituto Cervantes de Dublín



Actuación *Recital de resistencia*, de la cantautora Marina Rossell, en Dublín, en el Mes del Orgullo LGTBIQ+



Nevenka Fernández, Icíar Bollaín y Mireia Oriol, tras la proyección de la película *Soy Nevenka*, en la I edición del Festival Internacional de Cine Iberoamericano en Irlanda, IBERSCREEN

David Uclés, la pluma detrás de la exitosa novela *La península de las casas vacías*, también dialogó con Kenneth Thompson en el Instituto Cervantes, en el contexto de Celtic Camino. Con su erudición, sentido del humor, compromiso y honestidad intelectual, el escritor jiennense cautivó a la audiencia.

David Uclés durante su diálogo con Kenneth Thompson, en el marco del programa Celtic Camino, en Dublín



Islandia

En su tercera edición, el festival anual del español en Islandia, Spænskuhátið, reunió a más de 200 alumnos de 12 institutos que estudian castellano, quienes llenaron el auditorio del Centro de Lenguas de la Universidad de Islandia y compitieron en un certamen de elaboración de vídeos y pósteres sobre la importancia del Objetivo de Desarrollo Sostenible (ODS) 16: Paz, Justicia e Instituciones Sólidas. Los ganadores fueron premiados con becas para cursos en las universidades de Alcalá y Santiago de Compostela. Asimismo, UNICEF Youth Council, UN Women Youth Council Iceland y Rannís —organismo público local que gestiona los Erasmus y otros programas similares en el extranjero— informaron sobre sus funciones y la importancia del cumplimiento de los ODS. Durante el almuerzo, estas tres entidades, junto con la iniciativa *Study in Spain*, montaron estands para dar a conocer a los asistentes las posibilidades de continuar su formación académica en España. La agenda incluyó también la actuación de los integrantes de la escuela de música de Reikiavik, así como del grupo Los Bomboneros, que interpretaron diferentes piezas en español. Como maestro de ceremonias participó el actor e *influencer* Vilhelm Neto, que es hispanoparlante. El evento se celebra en coordinación con el Departamento de Filología Hispánica de la Universidad de Islandia.







Tercera edición del festival anual del español en Islandia, Spænskuhátið

Israel

En marzo, la gala de inauguración del festival Días de Flamenco comenzó, en el Centro Suzanne Dellal de Danza y Teatro de Tel Aviv, con la coreografía *Herencia viva*, homenaje a la bailaora Silvia Durán. A lo largo de las tres jornadas que duró esta edición, se presentaron los espectáculos *Las tres Granadas*, con el acompañamiento de la Orquesta Andaluza de Ashdod, y *Triángulo*, con la cantaora Shiri Hen y el guitarrista Fyty Carrillo. La participación española se complementó con diversos talleres en este ámbito.

La Embajada coordinó en abril un seminario con motivo del ingreso de la Academia Nacional del Ladino en Israel en la Asociación de Academias de la Lengua Española. El evento, celebrado en el Instituto Cervantes, se transmitió por Internet, lo que permitió la conexión e intervención de distintos organismos de dicho idioma de todo el mundo.

Shesh Besh es un proyecto didáctico de la Orquesta Filarmónica de Israel que involucra a colegiales de entre 8 y 12 años, promoviendo el diálogo Oriente-Occidente a través de la música. Su plantilla está formada por instrumentistas árabes y judíos, en un esfuerzo por fomentar la convivencia y la armonía entre las dos comunidades. En julio ofreció tres conciertos en el Charles Bronfman Auditorium de Tel Aviv, en los que tomaron parte unos 350 niños de escuelas mixtas de la zona centro del país.



1



2



3

1. Concierto de Shesh Besh, proyecto didáctico de la Orquesta Filarmónica de Israel, en el Charles Bronfman Auditorium de Tel Aviv.
2. Festival Días de Flamenco en el Centro Suzanne Dellal de Danza y Teatro, en Tel Aviv.
3. Invitación al seminario con motivo del ingreso de la Academia Nacional del Ladino en Israel en la Asociación de Academias de la Lengua Española

Italia

Un año después de su debut, la gala de danza y música españolas *Las estrellas* regresó a Roma, a la Sala Santa Cecilia del auditorio Ennio Morricone, bajo la dirección artística de Daniele Cipriani. El público pudo disfrutar de la actuación de la gallega Luz Casal, que interpretó una selección de sus mejores canciones, entre ellas la celebérrima *Piensa en mí*. También sobresalieron Antonio Najarro, Miguel Ángel Berna y Manuela Carrasco, reconocidos intérpretes de danza española, jota aragonesa y flamenco, respectivamente, así como Manuel Liñán, Marco Flores y Olga Pericet.

La primera exposición monográfica de Cristóbal Balenciaga en Italia, promovida por la Federación de Industrias del Calzado Español y comisariada por Javier Echeverría Sola, «Balenciaga. Shoes from Spain. Tribute», permitió admirar la creatividad del modisto desde una perspectiva actual, con la mirada puesta en el futuro. Se presentó en el Palazzo Morando milanés una antología de los trabajos más significativos y atemporales del genio de la alta costura, mostrándolos como si se lucieran hoy. Paralelamente, el Instituto Cervantes de Milán organizó las conferencias «Balenciaga, el maestro de todos», sobre la verdadera historia del diseñador contada por su amiga y cliente Sonsoles Díez de Rivera, figura clave en la difusión de su obra; «El legado de Cristóbal Balenciaga en la enseñanza y en la moda contemporánea», un análisis de su herencia y su influencia en las nuevas tendencias, y «Fuentes de inspiración de Cristóbal Balenciaga: España, el arte y sus gentes», un recorrido por los elementos que definieron su estilo, con el polifacético Eloy Martínez de la Pera.

El Romaeuropa Festival es un crisol de experimentación que sumerge al visitante en un fascinante diálogo entre la nostalgia y la vanguardia, la imaginación y lo tangible. En su XL edición, la Embajada y el Instituto Cervantes de la capital llevaron al teatro Constanzi el espectáculo *Afanador*, de Marcos Morau y el Ballet Nacional de España. Se trata de un encuentro extraordinario entre danza y fotografía con base en los libros Ángel *gitano* y



Fuensanta Nieto en la conversación «Arquitectura en España. Entre memoria e innovación», en el Archivo de Estado de Nápoles



Espectáculo *Afanador*, de Marcos Morau y el Ballet Nacional de España, en la XL edición del Romaeuropa Festival

Mil besos y en los icónicos *shootings* en Andalucía de Ruvén Afanador. Morau, junto con 33 bailarines y 9 músicos, traduce las imágenes en movimiento y melodía, transformándolas en un universo coreográfico visionario y surreal.

En septiembre, la Real Academia de España en Roma acogió la III edición de Nutrire l'Incontro, un congreso internacional que pone en diálogo arte, gastronomía y ciudadanía, reuniendo a chefs, creadores, filósofos y operadores culturales. Abordó temas como la sostenibilidad, la identidad, la hospitalidad y el patrimonio inmaterial desde enfoques renovados y radicales, explorando la cuestión fluvial desde un prisma culinario. Destacó la participación de los premiados chefs Carlos Casillas y Martina Puigvert, la curadora Cristiana Collu y la representante de la FAO Valentina Poveda.

«Arquitectura en España. Entre memoria e innovación» fue una conversación entre Fuensanta Nieto y Elisa Valero, fundadoras de dos prestigiosos estudios, quienes ilustraron a los oyentes acerca de sus proyectos más recientes y compartieron su visión de diseño en el ámbito de la sostenibilidad medioambiental, los avances tecnológicos, la economía circular, el respeto por las personas y el contexto urbano. El coloquio, de acceso gratuito hasta completar aforo, tuvo lugar en el Archivo de Estado de Nápoles.


daniele cipriani
las
estrellas
GALA DI FLAMENCO. DANZA SPAGNOLA. ESCUELA BOLERA
DIREZIONE ARTISTICA DANIELE CIPRIANI
CONSULENZA ARTISTICA SERGIO BERNAL, RICARDO CUE
Miguel Ángel Berna
Sergio Bernal
Manuela Carrasco
Marco Flores
Manuel Liñán
Olga Pericet
Compañía
Antonio Najarro
con la partecipazione speciale di
Luz Casal
MINISTERO DELLA CULTURA



Exposición monográfica «Balenciaga. Shoes from Spain. Tribute», en el Palazzo Morando de Milán

Presentación de la gala de danza y música españolas *Las estrellas*, en Roma, con Luz Casal

Jamaica

Se celebró el Día de las Lenguas Modernas en la University of the West Indies, en Kingston, un evento destinado a resaltar la importancia del aprendizaje de los idiomas extranjeros y mostrar la diversidad lingüística y cultural. Contó con la participación de las embajadas española, argentina, china, colombiana, cubana, japonesa y dominicana, así como de la Delegación de la Unión Europea.

Con ocasión del Día del Idioma Español y del Libro, el músico gijonés Armando Orbón presentó en la Residencia de España un recital de guitarra clásica que combinó tradición hispánica y mestizaje latinoamericano.

En octubre se proyectó la película *Tasio*, de Montxo Armendáriz, en la Biblioteca del Departamento de Lenguas Modernas y Literaturas de la University of the West Indies, en horario lectivo, lo que permitió la asistencia de numerosos estudiantes.

La Embajada organizó, con motivo de nuestra Fiesta Nacional, un concierto de *reggae* en inglés y español del barcelonés Pep Grau, conocido artísticamente como *Irie Souljah*, acompañado por cinco músicos locales. Posteriormente, se leyeron párrafos del *Quijote*. Acudieron más de 300 personas, incluyendo dignatarios, miembros del cuerpo diplomático y otros integrantes de la sociedad civil jamaicana.

El espectáculo flamenco *Taitantos*, ofrecido en la Residencia de España por los bailaores Toni Moñiz y David Pérez y el guitarrista José Manuel Saucedo, componentes de Los Tarantos, trasladó a Jamaica la atmósfera vibrante de un auténtico tablao.



Lectura de párrafos del *Quijote* en la celebración de nuestra Fiesta Nacional



Concierto de *reggae* del barcelonés Pep Grau, conocido como *Irie Souljah*, con motivo de nuestra Fiesta Nacional

Japón

La exposición «Encordadas» resaltó, en la Embajada, la riqueza patrimonial de nuestra guitarra clásica, al tiempo que reforzó los lazos culturales hispano-japoneses. Propuso un recorrido fotográfico didáctico por el taller de Pablo Sánchez Otero en A Coruña, que permitió descubrir, a partir de las instantáneas de Sandra García Rey, la precisión y la sensibilidad del proceso artesanal de fabricación de tan emblemático instrumento. Se mostró también una selección de ejemplares obra de luthiers como Elías Bonet Monné, Yunah Park, Joan Pellisa, Carlos Juan Busquiel, Kaoru Ono y el mencionado Sánchez Otero. En la inauguración, el guitarrista madrileño Mateo Arnáiz ofreció un solo.

En mayo se celebró la primera edición del Flamenco Jazz Festival Japan para acercar al público nipón, tradicionalmente aficionado al arte jondo, a una nueva perspectiva de esta manifestación cultural a través de su fusión con el *jazz*. Las actividades se extendieron a lo largo de cinco días en distintos escenarios de Tokio, Yokohama y Kamakura. Como preludio, el cineasta Carlos Aguilar y la escritora Anita Haas impartieron en el Instituto Cervantes la conferencia-coloquio «Flamenco jazz: historia de un amor», en la que abordaron figuras fundamentales como Paco de Lucía, Jorge Pardo y Chano Domínguez. La programación contó con el guitarrista Josemi Carmona, el pianista Alex Conde, el contrabajista Reinier Elizarde (*El Negrón*), el cajonero Israel Suárez (*Piraña*), la cantaora Sandra Carrasco, el armonicista Antonio Serrano y el bailaor Nino de los Reyes. La diversidad de trayectorias y estilos de estos artistas brindó a los asistentes una visión amplia de las posibilidades expresivas del flamenco en diálogo con el *jazz*. El evento se acompañó de gastronomía de la mano del chef Israel Ramos, con una estrella Michelin, quien sirvió una cena de gala de cocina andaluza en el hotel The Westin Yokohama.

La Embajada acogió un recital de Josep Colom, virtuoso del piano y referente del repertorio clásico español, quien conjuga su labor artística con la docencia en centros superiores de música, reuniendo a 120 espectadores. El programa incluyó composiciones de Wolfgang Amadeus Mozart (*Sonata en si bemol mayor K.333* y *Rondó en re mayor K.485*), Maurice Ravel (*Sonatine* y *Alborada del gracioso*, de *Miroirs*), Manuel de Falla (*Andaluza*, de las *Cuatro piezas españolas*) y Antonio Soler (*Variantes y desvaríos sobre la sonata del gallo* y *Reminiscencias baéticas*).



Exposición «Encordadas», en la Embajada, sobre nuestra guitarra clásica

En septiembre tuvo lugar en la sala Blue Rose del Suntory Hall de Tokio el concierto *Antología de la zarzuela*. El elenco artístico estuvo formado por la soprano Yumi Sakurada, el barítono Miguel Gómez de Aranda, el pianista Kozo Kobayashi, el tenor Tsutomu Ono y la violonchelista Taeko Hattori. Interpretaron *Valencia*, de José Padilla; *Canto a la espada toledana*, de Jacinto Guerrero; Canción *de Paloma*, de Francisco Asenjo Barbieri; *No puede ser*, de Pablo Sorozábal; *Mazurca de las sombrillas*, de Federico Moreno Torroba; *Yo no sé qué veo en Ana Mari*, de Jesús Guridi; *Una morena y una rubia*, de Tomás Bretón, y *Madrid*, de Agustín Lara. Acudieron aproximadamente 280 personas, que cerraron la velada con una ovación en pie.









1. Solo de guitarra de Mateo Arnáiz en la Embajada, en la inauguración de la exposición «Encordadas» sobre nuestra guitarra clásica

2. Recital del pianista Josep Colom en la Embajada

3. y 4. Concierto *Antología de la zarzuela*, en la sala Blue Rose del Suntory Hall de Tokio

Jordania

La Embajada participó por primera vez en el Concierto del Día de Europa, organizado por la Delegación de la UE en el Teatro Romano de Amán. Los artistas invitados fueron el grupo austríaco Orwa Saleh Ensemble, caracterizado por su mezcla de lo tradicional con lo contemporáneo; el cantautor jordano Aziz Maraka, conocido por su estilo musical propio, denominado *razz*, nacido de la fusión árabe del rock y el *jazz*, y Los Manolos, que con su rumba catalana se convirtieron en las estrellas de la noche. La asistencia fue de unas 3 000 personas.

En la III Semana del Cine Iberoamericano se proyectaron, en agosto, en las instalaciones al aire libre de la Royal Film Commission de la capital, la película española *La infiltrada*, de Arantxa Echevarría; la brasileña *Retrato de un cierto Oriente*, de Marcelo Gomes; la panameña *Plaza Catedral*, de Abner Benaim; la chilena *Análogos*, de Jorge Olguín; la venezolana *Alí Primera*, de Daniel Yegres, y la mexicana *La carga*, de Alan Jonsson, todas ellas en versión original con subtítulos en árabe e inglés. El evento atrajo a una audiencia amplia y diversa, arrojando un balance sumamente positivo.

La Embajada llevó a cabo su tradicional recital flamenco en el Teatro Odeon de Amán, al aire libre, titulado *Mar de mareas*. La propuesta, interpretada por la compañía de la sevillana Alicia Gil, ofreció un recorrido por los distintos palos del arte jondo, a través del cante y el baile. Al igual que en años anteriores, la función registró un lleno absoluto, con un público muy variopinto.

El Festival Internacional Infantil ALWAN celebró su tercera edición tras un parón de un año, a causa de la guerra de Gaza. Actuaron los grupos españoles Cris Clown, con *Home*; Bucraá Circus, con *El gran final*; Campi Qui Pugui, con *Rats!*, en la modalidad de pasacalles, y Karcocha Street Art, con su espectáculo de improvisación callejera.



***Rats!*, de la compañía Campi Qui Pugui, en el Festival Internacional Infantil ALWAN**

En las Jornadas Gastronómicas de España en Amán, pospuestas debido a la guerra de los Doce Días, se colaboró con la Royal Academy for Culinary Arts, en cuya sede el chef burgalés Ricardo Temiño y el sumiller vizcaíno Mikel Garaizabal impartieron una charla y una clase magistral centradas en la cocina y la enología de Castilla y León para estudiantes de último curso. Otro de los puntos fuertes de la actividad fue el maridaje entre las tradiciones culinarias española y jordana, de la mano del chef local Ali Ghzawi.



Espectáculo flamenco *Mar de mareas*, en el Teatro Odeón de Amán



Tercera edición de la Semana del Cine Iberoamericano, en Amán

Kazajstán



Muestra «Arqueología de una ciudad: Almaty», del madrileño Juan Saliquet, en la galería local Esentai



Semana Gastronómica Española, con los chefs gallegos Áxel Smyth y Claudia Merchán, en el restaurante Selfie de Astaná

En el marco del Ciclo de Cine en Femenino organizado por la Embajada, se proyectaron, en español con subtítulos en inglés, las películas de Icíar Bollaín *Soy Nevenka* y *También la lluvia*, en Astaná y Almaty, respectivamente. El primero de los pases, en el Kinopark de la capital, fue seguido de un coloquio al cual se sumó ONU Mujeres, dando pie a un diálogo muy rico en el que muchas voces se alzaron contra la violencia machista como un problema estructural en nuestras sociedades.

España participó en «Ancient Futures», una exposición itinerante que hasta la fecha ha viajado de Almaty a Taskent y de ahí a Astaná, y que aúna creación, cambio climático y tradición. Tomó parte en ella el artista visual madrileño Miguel Sbastida, quien ideó y construyó una instalación de carbón que permaneció varios meses en el Jardín Botánico de Almaty, para explorar el paso del tiempo, la regeneración, el deterioro geológico y el sentido de nuestras raíces hasta hoy.

En junio, los premiados chefs gallegos Áxel Smyth y Claudia Merchán se desplazaron desde Santiago de Compostela para conocer la cultura culinaria kazaja y diseñar, con el equipo de cocina del restaurante Selfie de Astaná, del grupo Good Project, un menú para 60 comensales que incluía tortilla y croquetas. Durante la Semana Gastronómica Española, todos los establecimientos de Good Project sirvieron platos nacionales al son de música latina.

El madrileño Juan Saliquet, que fusiona fotografía, pintura y escultura, realizó una residencia artística en Almaty entre julio y septiembre, estudiando la urbe en su pura esencia, como un espacio de memoria. Su trabajo se presentó en la muestra «Arqueología de una ciudad: Almaty», exhibida en la galería local Esentai y compuesta por más de 50 imágenes que captaron la vida, la atmósfera y el carácter de la antigua capital del país.

La exposición de pintura hispano-kazaja «Hola= Salem» reunió, en la galería Kulanshi de Astaná, obras pictóricas y escultóricas de seis artistas españoles (Hugo Fontela, Julia Santa Olalla, Alan Sastre, Alejandro Botubol, Victoria Iranzo y Alejandra Freymann) y tres kazajos (Alibek Mergenov, Saule Madiyeva y Zura Assylgazina), todos ellos contemporáneos. Comisariada por el poeta albaceteño Constantino Molina, alcanzó notable repercusión en los medios locales y atrajo a numerosos visitantes.

Kenia

La Embajada tomó parte, junto con las misiones diplomáticas de otros nueve Estados miembros de la Unión Europea, en la XXII International Student Fairs Africa, cuyo objetivo fue proporcionar a la juventud oportunidades educativas en el exterior. Participaron en el evento tres centros de enseñanza superior españoles: la Universitat Politècnica de Catalunya, la IE University y la Universidad de Granada. La cita congregó a una importante afluencia de visitantes.

En abril se celebró el Día del Idioma Español en la sede de las Naciones Unidas, en Nairobi, mediante un acto auspiciado conjuntamente con las embajadas española, argentina, chilena, colombiana, costarricense, cubana, mexicana, peruana y venezolana. Se rindió un sentido homenaje al Papa Francisco y a Mario Vargas Llosa, fallecidos en fecha reciente, y se promovió un conversatorio en el que se debatió sobre la importancia de la lengua castellana como idioma oficial de la ONU y puente entre culturas, así como sobre el multilingüismo y la pluralidad. Asistieron alrededor de 150 personas.

En el marco de la campaña mundial 16 Días de Activismo contra la Violencia de Género, impulsada por ONU Mujeres, la Embajada ofreció la proyección de la película *Te doy mis ojos*, de Icíar Bollaín, en la sala de cine de la Alianza Francesa, en la capital. A continuación, tuvo lugar la mesa redonda «Addressing Gender-Based Violence in Kenya», en la que intervinieron Paul Kuria, representante de la Comisión Nacional de Género e Igualdad de Kenia; Janet Anyango, abogada especializada en derechos de la mujer, y Catherine Karuga, vicesecretaria general de la asociación local Women in Safety Excellence.

Mesa redonda «Addressing Gender-Based Violence in Kenya», en la Alianza Francesa de Nairobi


ADRESSING GENDER BASED VIOLENCE IN KENYA
in partnership with the Embassy of Spain
following the screening of the film 'Te Doy Mis Ojos'
Panelists
Paul Kuria
Director of Programs and Research at the National Gender and Equality Commission
Janet Anyango
Deputy Executive Director at the FIDA, Federation of Women Lawyers in Kenya
Catherine Karuga
Deputy Secretary General Women in Safety Excellence
Moderated by
Zaha Indimuli
Feminist activist and human rights, women's safety advocate.
MONDAY
24 NOV.
AF NAIROBI | AUDITORIUM
8PM



En diciembre se inauguró el mural *Stop Gender-Based Violence*, de los artistas visuales kenianos Chelwek Chela y Bhupi Jethwa (*WiseTwo*), en la concurrida zona peatonal situada debajo del paso elevado T-Mall Flyover de Nairobi, que es un emblema de la arquitectura local por su modernidad y visibilidad. En esta iniciativa cultural de la Embajada colaboraron la Kenyan Urban Roads Authority y la empresa de ingeniería española Centunion. El proceso de creación de la obra se difundió en tiempo real a través de las redes sociales, generando un creciente compromiso del público con ella, tanto virtual como físico.

Mural *Stop Gender-Based Violence*, de los artistas visuales kenianos Chelwek Chela y Bhupi Jethwa (*WiseTwo*), en la concurrida zona peatonal bajo el paso elevado T-Mall Flyover de Nairobi

Kuwait

La Embajada participó en septiembre en la celebración del Día Europeo de las Lenguas en el campus de la American University of Kuwait. El acto, que tuvo como eje central pequeñas clases introductorias de diversos idiomas, reunió a un público considerable y muy entusiasta. El propósito de esta conmemoración fue acercar la enseñanza del castellano a la comunidad escolar y universitaria, además de consolidar el vivo interés que Kuwait ya muestra por la cultura española. Como parte de la dimensión gastronómica del evento, cada país brindó una degustación de su cocina tradicional.

En noviembre, la Orquesta Sinfónica de Colmenar Viejo ofreció un concierto en el centro Sheikh Jaber Al-Ahmad, institución de máximo prestigio en Kuwait y dotada de uno de los auditorios más destacados de la región. La función fue organizada por la Embajada en estrecha colaboración con el Consejo Nacional de la Cultura, las Artes y las Letras. La formación presentó un programa dedicado a la música clásica española, con obras de Isaac Albéniz, Enrique Granados, Manuel de Falla y Luigi Boccherini. Esta propuesta, inédita hasta el momento en la escena local, proporcionó una visión complementaria de nuestra tradición musical, habitualmente asociada al flamenco. Gracias al apoyo de las autoridades, se logró una asistencia significativa que trascendió los círculos diplomáticos.



Concierto de la Orquesta Sinfónica de Colmenar Viejo en el centro Sheikh Jaber Al-Ahmad



Celebración del Día Europeo de las Lenguas en el campus de la American University of Kuwait

Letonia

La exposición «600 años de historia de España en cuatro continentes en 20 obras» reunió, en el Museo de la Guerra de Letonia, 20 reproducciones de alta calidad de cuadros del artista barcelonés Augusto Ferrer-Dalmau, apodado El Pintor de las Batallas por su estilo bélico realista, ofreciendo un recorrido visual por momentos clave del legado patrio desde el siglo XV hasta la actualidad. Asistieron a la inauguración el propio Ferrer-Dalmau y el ministro de Defensa, Andris Sprūds. La Embajada promovió también en dicho recinto la conferencia «La experiencia histórica y los desafíos actuales: España y Letonia en el contexto de la seguridad europea», en la que participaron expertos como Ēriks Jēkabsons, profesor de Historia de la Latvijas Universitāte; José Luis Orella, profesor titular de Historia Contemporánea de la Universidad CEU San Pablo de Madrid, y Lucas Molina, doctor en Historia por la Universidad de Valladolid. Dos días después, se celebró un acto militar impulsado por la Embajada junto con el contingente español, que consistió en una ofrenda floral en el Monumento de la Libertad de Riga, seguida de un pequeño desfile castrense y una degustación de paella.

En septiembre, la Embajada contó con un estand propio en el II Festival de las Lenguas Europeas en la Biblioteca Nacional de Letonia, donde se llevaron a cabo actividades para escolares locales sobre nuestro idioma y cultura, como juegos de emparejamiento lingüístico, trabalenguas y preguntas acerca de costumbres españolas. El evento, enfocado en los estudiantes y sus familias, estuvo abierto al público, siendo masiva la afluencia.

La colección itinerante «El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha. ¡Viaja por el mundo de las lenguas!» es una muestra bibliográfica diseñada para mostrar la universalidad de la obra cumbre de Miguel de Cervantes a través de su traducción a 26 idiomas, desde los más hablados hasta los minoritarios y regionales. Ilustra cómo una narración ha sido adaptada y comprendida por culturas radicalmente distintas, a modo de puente entre



Exposición «600 años de historia de España en cuatro continentes en 20 obras», de Augusto Ferrer-Dalmau, en el Museo de la Guerra de Letonia



Segundo Festival de las Lenguas Europeas, en la Biblioteca Nacional



Exposición itinerante «El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha. ¡Viaja por el mundo de las lenguas!», en la Sala de Humanidades y Ciencias Sociales de la Biblioteca Nacional



Concurso de lectura del *Quijote* para los estudiantes de español de los colegios letones, en la Sala de Humanidades y Ciencias Sociales de la Biblioteca Nacional

naciones. Compuesta por 36 libros, fue exhibida en octubre en la Sala de Humanidades y Ciencias Sociales de la Biblioteca Nacional de Letonia. Los niños y adolescentes que la visitaron tuvieron la oportunidad de intentar resolver el crucigrama *Conoce España*, para poner a prueba sus saberes sobre nuestro país. Asimismo, se organizó un concurso de lectura del *Quijote* para los alumnos de castellano de los colegios locales.

Líbano

En marzo tuvo lugar en la Universidad Americana de Beirut el evento Diálogos en Femenino Plural: Women Pioneers in Medicine and STEM, organizado por el Instituto Asfari de Sociedad Civil y Ciudadanía, la Embajada y el Museo Arqueológico local. La iniciativa, desarrollada en el marco del Día Internacional de la Mujer, combinó reflexión académica sobre las barreras estructurales a la igualdad de género, experiencias personales y propuestas de acción.

La visita a la capital del actor y artista multidisciplinar Jordi Mollà permitió al público libanés conocer una España plural, moderna y culturalmente activa. El barcelonés intervino en una velada literaria sobre su obra introspectiva *Tú* y fue invitado de honor en la clausura del XXIX Festival de Cine Europeo. También participó en la inauguración de su exposición pictórica «L'âme kaléidoscopique: l'éclectisme en couleurs», que reunió una selección representativa de su producción más reciente, caracterizada por una estética vibrante, ecléctica y expresiva.

El virtuoso José María Gallardo del Rey impartió clases magistrales de guitarra clásica en el Conservatorio Nacional de Música del Líbano. Asimismo, ofreció tres conciertos sinfónicos, junto a la Orquesta Filarmónica Nacional, en Beirut y Btekhnay. El tercero, en los jardines del Museo Sursock, edificio emblemático recientemente reconstruido tras la explosión del puerto, contó entre sus más de 600 espectadores con la presencia de la esposa del primer ministro, del ex primer ministro Fouad Siniora y del viceprimer ministro Tarek Mitri.

La Embajada proyectó en la Biblioteca Nacional el documental *Spain in Lebanon*, de Carmen Labaki, que puso en valor nuestra huella en el país en múltiples ámbitos, entrelazando memoria histórica, diplomacia cultural y arte.



Concierto sinfónico del guitarrista José María Gallardo del Rey en los jardines del Museo Sursock, en Beirut



Jordi Mollà, invitado de honor en la clausura del XXIX Festival de Cine Europeo, en Beirut

Libia

El concierto *Cuando caiga la tarde* fue organizado por la Embajada en la histórica Ciudad Vieja de Trípoli. Desplegó una propuesta artística de música y poesía inspirada en el legado compartido entre España y Libia, evocando la riqueza del Al-Ándalus medieval a través de la voz, la percusión, el laúd y la guitarra flamenca. Los intérpretes fueron Neila Benbey, Gani Mirzo y Juan José Barreda, un trío especializado en recrear la sensibilidad lírica y melódica de la tradición andalusí. La actuación concluyó con un bufé de nuestra gastronomía, que propició el intercambio directo entre los asistentes. El evento reunió a representantes culturales locales, miembros de la sociedad civil, la comunidad española residente y público general.

Concierto *Cuando caiga la tarde*, organizado por la Embajada en la histórica Ciudad Vieja de Trípoli

Lituania





Recital *Viaje al mundo de las maravillas: Egeria & Marco Polo*, del ensamble femenino español EGERIA, en el Palacio de los Grandes Duques de Lituania

En el contexto de la XI edición del festival de música antigua Marco Scacchi, de Vilnius, y coincidiendo con el Día Internacional de la Mujer, se organizó en marzo el recital del ensamble femenino español EGERIA *Viaje al mundo de las maravillas: Egeria & Marco Polo*, en el Palacio de los Grandes Duques de Lituania. El espectáculo narró las vivencias de los dos personajes históricos, el primero de los cuales, menos conocido, ya había dejado por escrito unos 1 000 años antes su apasionante periplo desde la Gallaecia romana hasta Oriente Próximo. Unidos por el afán de explorar, ambos documentaron sus andanzas, contribuyendo a ampliar la comprensión de sus respectivas épocas.

El grupo madrileño de fusión Patax brindó un concierto en la XXXI edición del Klaipėda Castle Jazz Festival, celebrado cada verano en la ciudad turística de la costa lituana. La actuación atrajo a más de 500 personas y obtuvo una destacada repercusión en los medios de comunicación.



Concierto del grupo madrileño de fusión Patax en la XXXI edición del Klaipėda Castle Jazz Festival



Estand de la Embajada en la XXV edición de la Feria del Libro de Vilnius

La Embajada volvió a participar en la Feria del Libro de Vilnius con un estand propio dedicado a la enseñanza del español. En esta su XXV edición, se expusieron textos enviados por diferentes editoriales, se ofrecieron materiales *online* gratuitos y se sorteó un viaje a nuestro país. La iniciativa tuvo un gran éxito, con una notable afluencia de profesores, directores de centros, estudiantes y familias. Además, la Embajada invitó a la escritora santanderina Bárbara Mingo a presentar su obra *Vilnis*, que recorre los lugares y la vida del pintor y músico lituano Mikalojus Konstantinas Čiurlionis, en el año en que se cumple el 150.º aniversario de su nacimiento. Mingo impartió sendos seminarios en las universidades de Vilnius y Kaunas para alumnos y docentes, y fue entrevistada en un programa de la radio local, generando un impacto significativo.

Se inauguró en octubre el evento Días de la Cultura Española en Klaipėda. Durante un mes, se llevaron a cabo sesiones de cine —proyectándose el documental *Iberia*, de Carlos Saura—, una semana gastronómica hispana en los restaurantes de la ciudad, talleres de baile y música, clases de castellano, un desfile de moda flamenca de la diseñadora lituana Rima Poceviciene y del presidente de la asociación Qlamenco, Pedro González, y una gala con el grupo Origen y el flautista y compositor Oscar de Manuel.

Luxemburgo

En el marco de la X edición del festival bienal European Month of Photography in Luxembourg, el barcelonés Joan Fontcuberta fue el principal invitado. Se trata de uno de nuestros artistas más destacados, distinguido por su capacidad para explorar la relación entre la verdad y la ficción, y el uso de técnicas innovadoras. En la exposición colectiva «Beyond the Frame. Rethinking Photography» presentó varias de sus imágenes obtenidas con inteligencia artificial. A este recurso dedicó su charla «De la alquimia al algoritmo», que colmó el auditorio del Museo Nacional de Historia y Arte, donde exhibió su trabajo más reciente generado por ordenador.

La periodista y escritora madrileña Rosa Montero, bien conocida en el país, cuyas novelas han sido ampliamente traducidas al francés y al alemán, protagonizó en mayo una memorable velada en la Abadía de Neumünster, en la cual, en diálogo con Max Lacruz, de la editorial Funambulista, habló de lo divino y lo humano durante dos horas que se hicieron cortísimas. Una larga reflexión fue consagrada a la inteligencia artificial y su impacto en la labor creadora de los artistas. Al final del coloquio titulado «Una mirada a su vida y obra», que contó con interpretación simultánea al francés, Montero firmó libros por más de una hora para un público que había llenado la Sala Edmond Dune.



Exposición colectiva «Beyond the Frame. Rethinking Photography», en la X edición del European Month of Photography in Luxembourg



Charla «De la alquimia al algoritmo», de Joan Fontcuberta, en la clausura de la X edición del festival bienal European Month of Photography in Luxembourg





Coloquio «Una mirada a su vida y obra», dedicado a la periodista y escritora Rosa Montero, moderado por Max Lacruz, en la Abadía de Neumünster

Malasia

Se celebró en Kuala Lumpur el Día del Idioma Español, en clave feminista, en estrecha colaboración con las embajadas argentina, chilena, colombiana, cubana, mexicana, peruana y uruguaya. Contó con mesas de conversación entre hispanoparlantes y estudiantes locales, cuentacuentos, un concurso de microrrelatos, premiado con becas de castellano del Aula Cervantes, bailes nacionales, un karaoke y la lectura de fragmentos literarios de escritoras latinoamericanas, como Almudena Grandes, Clarice Lispector, Gabriela Mistral y Dulce María Loynaz. La jornada congregó a unos 300 asistentes.

Los conciertos *The Enchantment of Spanish Music*, del manchego Dúo Belcorde, integrado por el guitarrista Adrián Fernández y el violinista Manuel Briega, en las universidades Sains, de Penang, y Sunway, de Kuala Lumpur, dieron a conocer una selección del repertorio clásico patrio, pues interpretaron una veintena de composiciones cortas que abarcaron desde extractos emblemáticos del nacionalismo musical del siglo XIX hasta zarzuela, pasodobles y coplas. El de Penang incluyó una obra malasia ejecutada por un coro universitario, con tonalidades que recordaron a las habaneras y a la canción melódica española de los años cincuenta. En el de la capital, los artistas ofrecieron una clase magistral a 25 alumnos de la facultad.

En el marco de la XVI edición del Festival de George Town, la Embajada organizó el recital *A Night in Spain*, a cargo de un trío de músicos con amplia experiencia internacional: la pianista local Mei Yi Foo, el violinista polaco Bartosz Woroch y el violonchelista barcelonés Iván Torres. Prepararon un cuidado programa concentrado en Manuel de Falla, Enrique Granados, Claude Debussy, Joaquín Turina e Isaac Albéniz, junto con el contemporáneo José María Cano, así como una pieza tradicional malasia. El evento resultó un éxito por afluencia, visibilidad institucional —acudió el primer ministro del Estado de Penang y parte del gobierno regional— y por la entusiasta acogida del público, que recibió cada número con cerradas ovaciones.





Espectáculo *Flamenco Tribute*, de la compañía de Anabel Veloso, en el teatro Petaling Jaya Performing Arts Centre

En noviembre, la compañía de Anabel Veloso presentó su espectáculo *Flamenco Tribute* en el teatro Petaling Jaya Performing Arts Centre, en el Estado de Selangor, para conmemorar el 15.º aniversario del reconocimiento por la UNESCO del arte jondo como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad. La actuación, que combinó cante, guitarra y danza en un formato vibrante y envolvente, atrajo a una audiencia entregada de aproximadamente 620 personas. Durante su estancia en el país, la agrupación impartió también un taller de baile para adultos, patrocinado por la Embajada, que concitó un notable interés.



Recital *A Night in Spain*, en la XVI edición del Festival de George Town


KELUAR
La Giralda
Sevilla, Andalucía

Mali

El festival Hola Bamako es un puente entre dos culturas, surgido a iniciativa de la Embajada, que celebró su VIII edición en el emblemático Museo Nacional de Mali. Además de artistas locales como la cantante Oumou Sangaré, figuraron en el cartel el grupo ciudadrealeño Amatria, del sello Vanana Records, y la flautista coruñesa María Toro. En torno a los dos días de conciertos, se desarrollaron tres cursos de capacitación del programa ACERCA: música y folclore, formación de profesores de ELE (con el Instituto Cervantes de Dakar) y creación y animación de marionetas. La propuesta tuvo una amplia cobertura mediática.

En mayo se organizó una jornada para promover nuestra lengua y cultura en el centro Côté Cour, que posee un escenario bien equipado y un espacio al aire libre para acoger eventos. Por la mañana, en colaboración con las embajadas cubana y venezolana, los alumnos de castellano de cuatro escuelas de la capital interpretaron obras breves de teatro, canciones y coreografías de los tres países latinos. Por la tarde, se presentó la novela policíaca *L'empreinte du renard*, del autor maliense Moussa Konaté, traducida por Alejandro de los Santos. El encuentro concluyó con un taller de baile flamenco impartido por Anabel Veloso y Gabriel Pérez.

En junio, el chef Alex Marugán y su equipo Tres por Cuatro ofrecieron una formación en gastronomía española de dos días a cocineros locales en el hotel Massaley de la capital. El menú incluyó platos tradicionales, como croquetas, bacalao al pil pil, pollo en escabeche y arroz con leche, todos ellos revisados y modernizados, cuyos orígenes Marugán explicó a los participantes.

«África azul. Historias tejidas en índigo» continuó su viaje por el subcontinente como exposición itinerante impulsada por el Museo Nacional de Antropología de Madrid y la asociación cultural Mamah Africa. La muestra, centrada en las diferentes manifestaciones del tinte añil, se exhibió en el Museo Nacional de Mali en el marco de la Bienal de Moda de Bamako. La diseñadora española Maica de la Carrera lanzó su última colección en un desfile conjunto con el artista local Jean Kassim Dembele, fundador de la marca JK Dressing.





Cartel de la exposición «África azul. Historias tejidas en índigo», en el Museo Nacional de Mali

Concierto del grupo ciudadrealeño Amatria en la octava edición del festival Hola Bamako



Actuación de la flautista coruñesa María Toro en la octava edición del festival Hola Bamako

Malta

Con motivo del Mes de la Historia de la Mujer, la Embajada organizó en marzo la charla «Federico García Lorca y el feminismo», a cargo de Lara Muscat, profesora e investigadora de la Universidad de Malta. La académica analizó el contexto de la España de finales del siglo XIX y principios del XX, e identificó rasgos feministas en dramas del genio granadino, como *La casa de Bernarda Alba* y *La zapatera prodigiosa*. Ese mismo mes, el campus de Msida albergó la exposición «Oceánicas», del CSIC, que brindó a los visitantes información sobre científicas destacadas en el estudio de los océanos, fomentando la concienciación sobre la preservación del medioambiente.

Coincidiendo con el Día del Libro, la Embajada impulsó en abril, en la Biblioteca Nacional de Malta, la cuarta temporada de *Celebrating Don Quixote*, una lectura colectiva del *Quijote* en diferentes idiomas, acompañada de una presentación de ediciones de la novela en todas las lenguas europeas, facilitadas por la Delegación de la UE, y de ejemplares antiguos de otras obras de Miguel de Cervantes procedentes de los fondos de la propia Biblioteca. Durante la actividad, abierta al público, se leyeron diversos pasajes de la joya cervantina en varios idiomas, entre ellos español, maltés, alemán, inglés, húngaro, francés y euskera.

En el XXVI Festival Internacional de Música de Bir Miftuħ, evento dedicado a la puesta en valor del patrimonio artístico local, se ofreció en la Capilla de Santa Marija de Gudja un concierto de cuerda del cuarteto formado por Ester García Salas, Inmaculada Muñoz Salguero, Desirée Calleja y Agnieszka Kuźma, todas ellas de la Orquesta Filarmónica de Malta. Recorrieron el repertorio clásico español con autores como Vicente Cueva, Eduard Toldrà, Joaquín Turina e Isaac Albéniz.

La Embajada participó en la muestra «BLOW-UP: Art, Fashion & Cinema from 1960 to Today», en el centro Spazju Kreattiv de La Valeta, que partió de la película *Blow-Up (Deseo de una mañana de verano)*, de Michelangelo Antonioni, para explorar cómo las imágenes han pasado de reflejar la realidad a construirla. Combinó arte, cine, moda, fotografía y música, desde los años sesenta hasta hoy, poniendo en diálogo elementos de entonces con otros actuales. Estas yuxtaposiciones invitaron a reflexionar sobre la percepción, la verdad y el poder de la imagen: cómo las cámaras y las pantallas moldean lo que consideramos real. España aportó instantáneas originales de la egarense Joana Biarnés, primera fotoperiodista mujer de nuestro país, quien rompió barreras en un campo dominado por hombres en aquella época y capturó momentos icónicos y celebridades como los Beatles.

En diciembre, el artista sonoro muniqués Andreas Prittwitz ejecutó el recital *Looking Back*, en conmemoración de la Constitución española de 1978, e impartió un taller sobre la música del Siglo de Oro, abordando los instrumentos de ese tiempo y los grandes maestros. Explicó la manera de interpretar la polifonía áurea hispana siguiendo criterios históricos, integrando improvisación y recursos contemporáneos. La actuación incluyó piezas de compositores barrocos, como Gaspar Sanz, José Marín y Juan Hidalgo.



Recital *Looking Back*, de Andreas Prittwitz, en conmemoración de la Constitución española de 1978



Cuarta temporada de *Celebrating Don Quixote*, una lectura colectiva del *Quijote*, en el contexto del Día del Libro

Marruecos



El pianista sevillano Andrés Barrios en *De Barrios a Lorca*, en el Congreso Mundial del Flamenco, en Rabat



Gala inaugural de la XXII edición del Festival de Cine Africano de Tarifa-Tánger



La joven artista Restinga en el evento VISA for Music, en Rabat

Se celebraron Las Noches de Ramadán, que conmemoraron la riqueza de la música y el legado cultural compartido entre España y Marruecos durante el mes sagrado musulmán. Actuaron las agrupaciones Mujeres Mediterráneas, Mercedes Luján Trío, Ensemble Sidi Thami Lmdeghri, Trío Jayhoon y Mawlid Guembri, fusionando ritmos orientales y andalusíes con las armonías del flamenco, los cantos árabes, las melodías sefardíes, el arte marroquí del *malhun*, las sonoridades persas del Jorasán y la tradición *gnawa*. El público llenó las salas de Tánger, Casablanca, Rabat, Tetuán, Fez y Marrakech.

Las embajadas de los países hispanohablantes organizaron la IX Semana de la Lengua Española coincidiendo con el XXX Salón Internacional de la Edición y el Libro. El Instituto Cervantes de Rabat y la Embajada dispusieron de un estand en el que desarrollaron un programa de presentaciones, homenajes, recitales, conferencias y propuestas infantiles. Destacó la implicación de Casa África, Casa Mediterráneo y la Fundación Tres Culturas. Asimismo, el espectáculo *Clown Quijote. Dos manchegos en apuros*, de Rosa Sáez y Ramón Merlo, colmó el salón de actos de la Biblioteca Nacional de Marruecos con escolares que se acercaron de forma lúdica a la obra de Miguel de Cervantes.

En mayo, Tánger acogió la XXII edición del Festival de Cine Africano de Tarifa-Tánger que, apoyado por la Embajada, la AECID y el Instituto Cervantes local, se consolida como un referente que resalta lo mejor de la filmografía del continente. A las más de 60 proyecciones, se sumaron las actividades Poemario del Estrecho y Entrelíneas, que conjugaron literatura y música en itinerarios por las calles de la ciudad marroquí. La iniciativa reforzó su enfoque en la juventud con el Espacio Escuela, que permitió a los estudiantes disfrutar de visionados en el Colegio Español Ramón y Cajal.

Por cuarto año consecutivo, la Embajada y el Instituto Cervantes promovieron el Congreso Mundial del Flamenco, con un total de 14 funciones en Tánger, Rabat, Fez, Marrakech, Tetuán, Agadir, Casablanca y Larache. Sobresalieron el pianista sevillano Andrés Barrios, quien combinó *jazz* y música latina en *De Barrios a Lorca*, con la bailaora mexicana Carmen Young; Alejandro Hurtado, con *Devenir*, una selección de piezas de guitarra acompañadas por el baile de Patricia Guerrero; Mercedes de Córdoba, que en *Sin más* reflexionó sobre la danza jonda como filosofía de vida, y Sandra Carrasco junto a David de Arahal, con *Recordando a Pepe Marchena*, homenaje al histórico cantaor. El foro culminó con el Ballet Flamenco de Andalucía, que interpretó *Tierra bendita*, un recorrido por los cantes y bailes emblemáticos de la región.

VISA for Music es un evento que fomenta en Rabat el intercambio cultural y la visibilidad de artistas africanos emergentes, alrededor de conciertos, talleres y mesas redondas. La participación española, por tercer año seguido, con las jóvenes Restinga (pop electrónico), Sila Lua (sonido urbano) y El Niño Lord.Cah (copla rapera), fue una ocasión para continuar internacionalizando el talento nacional. El programa incluyó una sesión informativa sobre nuestra industria musical dirigida a *managers*, productores y agencias locales y un encuentro con los medios. La apuesta juvenil y femenina buscó gestar nuevos iconos culturales para audiencias diversas.



El Trío Jayhoon, en Las Noches de Ramadán

Mauritania

Con motivo del Día del Idioma Español, se celebró en abril un evento literario y cultural, con la participación del autor local Mbarek Ould Beyrouk y del traductor Alejandro de los Santos, quienes mantuvieron un coloquio sobre *Saara*, novela del primero. Durante el encuentro, compartieron sus perspectivas sobre el proceso creativo y los retos de trasladar la narrativa a otras lenguas. Asimismo, se procedió a la entrega de premios del concurso de relatos, cuyo tema, *Entre el desierto y la ciudad*, había invitado a reflexionar sobre los contrastes de lo rural con lo urbano, así como entre tradición y modernidad, en sintonía con los ejes centrales de la obra de Beyrouk. Como cierre, se proyectó un vídeo producido por la Embajada, en el que destacadas personalidades mauritanas y españolas recitaron el célebre inicio del *Quijote*.

Puro Teatro se desarrolló a lo largo de tres días en distintos barrios de la capital, reproduciendo en cada uno de ellos la misma estructura, con el objetivo de acercar el arte escénico a audiencias diversas. Las jornadas combinaron formación, análisis y espectáculo. Tras las sesiones de iniciación al teatro de improvisación, donde se exploraron herramientas expresivas para construir relatos universales, se organizaron círculos de debate abiertos sobre los intercambios culturales entre Mauritania y España, generando un espacio de diálogo que sirvió de inspiración para las funciones. Para concluir, un elenco internacional de actores profesionales presentó una actuación interactiva.



Coloquio de Alejandro de los Santos y Mbarek Ould Beyrouk sobre *Saara*, novela de este último



Actividad Puro Teatro, que acercó el arte escénico a distintos barrios de la capital mauritana

México



Exposición «Ficciones. Narratividad en el arte contemporáneo», en el Centro Cultural de España en México

España volvió a participar en el Hay Festival Querétaro, que celebró su décimo aniversario como uno de los foros más relevantes de diálogo cultural y académico en Iberoamérica, impulsando la movilidad de autores y la proyección del talento literario, con la poetisa segoviana Elvira Sastre, la novelista castellonense Bibiana Collado y el escritor coruñés Javier Peña.

La LIII edición del Festival Internacional Cervantino de Guanajuato congregó a cerca de 3 000 artistas de 31 países, consolidándose como un espacio de convergencia de música, ópera, teatro, danza, literatura y producción audiovisual. España aportó propuestas de vanguardia como *Terebrante*, de Angélica Liddell, que explora los límites del dolor a partir del cante jondo; *Ménage à trois: bienvenidx al kabarett*, articulada en torno a la diversidad y el activismo, y el concierto *Letter to Milos*, de Marco Mezquida, pianista y compositor balear conocido por su fusión entre *jazz* y sonoridades modernas.

El Centro Cultural de España en México (CCEMx) fortaleció en 2025 su programación en artes visuales con exposiciones de alto impacto que abordaron temas de identidad, memoria y género. «Constelación gráfica. Jóvenes autoras de cómic de vanguardia» estuvo consagrada a creadoras que amplían las fronteras de la historieta actual desde una perspectiva crítica y feminista. «Icono, nación y ciudadanía. Fotografía española en la colección Foto Colectania», curada por Carles Guerra, destacó el papel de la imagen en la forja de identidades comunitarias. «Ficciones. Narratividad en el arte contemporáneo», comisariada por Ferran Barenblit, analizó la fuerza del relato como construcción simbólica en la era de la posverdad. «El ojo desarmado» cuestionó las estructuras patriarcales en la representación icónica a través de la fotografía, el vídeo y la instalación, bajo un prisma emancipador. «sadopitnA», de Niño de Elche y Pedro G. Romero, consistió en una intervención sonora que revisó la memoria colonial del Pacífico y las rutas del Galeón de Manila, enmarcada en los ejes del patrimonio compartido y la cultura de la paz.

España mantuvo una significativa presencia en los principales festivales de cine en el país, favoreciendo la circulación de títulos. Pablo Berger fue miembro especial del jurado en Morelia, y la Cineteca Nacional dedicó una retrospectiva a su filmografía. El CCEMx apostó por lenguajes emergentes en los ciclos Volcánica, orientado a la animación experimental y las tramas videográficas feministas y decoloniales; AdaptaFest Mx, encuentro entre literatura, cómic y cine que promueve la transposición narrativa y la colaboración entre industrias culturales, y Cine_Z, laboratorio de capacitación para jóvenes gestores.

En el plano musical, el CCEMx reafirmó su papel como plataforma de innovación y cooperación iberoamericana, merced a iniciativas que unieron a artistas emergentes



Exposición «Icono, nación y ciudadanía. Fotografía española en la colección Foto Colectania»



Exposición «Constelación gráfica. Jóvenes autoras de cómic de vanguardia», en el Centro Cultural de España en México



Actuación de Rosa Pistola en el marco de *Brechas*, iniciativa que pone en valor la música como puente intergeneracional



Pablo Berger fue miembro especial del jurado del Festival de Morelia

> **1. *Sobremesa*, confluencia interdisciplinaria que combina gastronomía, literatura y música.**
> **2. Público del décimo Hay Festival Querétaro.**
> **3. *Terebrante*, pieza de Angélica Liddell que explora los límites del dolor a partir del cante jondo, en la LIII edición del Festival Internacional Cervantino de Guanajuato.**
> **4. Concierto de Luisa Almaguer en el marco de *Inercias*, iniciativa centrada en las nuevas corrientes musicales**

y consolidados. Sobresalieron *Inercias*, centrada en las nuevas corrientes (con Enry-K, GRTSCH, Son de Madera, Maruja Limón, Luisa Almaguer, Viuda, Rocío Márquez y Bronquio); *Brechas*, serie de conciertos realizados junto a Mexican Rarities y la AECID, que pone en valor la música como puente intergeneracional (con Rosa Pistola, Freebot, Ford Proco, Gris Futuro, Attention Whores, La Bruja de Texcoco y Tribu), y *Sobremesa*, confluencia interdisciplinaria que integra gastronomía y literatura (con David Aguilar, Sosima Olivera, Patricio Hidalgo y Babou Diebaté).

El CCEMx reforzó su compromiso con los derechos culturales de la infancia mediante programas que fomentaron la creatividad, la imaginación y el aprendizaje a través del arte y la tecnología. Verano Es Escénicas ofreció actuaciones, talleres y actividades lúdicas, mientras que *¡Anímate a animar!* cumplió una década de formación audiovisual para niños.

«La mitad del mundo. La mujer en el México indígena» fue una gran exposición multidisciplinar que celebró el papel de las mujeres en los pueblos originarios mexicanos. Se presentó simultáneamente en cuatro sedes de Madrid —el Instituto Cervantes, el Museo Arqueológico Nacional, el Museo Nacional Thyssen-Bornemisza y la Casa de México— como partes interconectadas de un mismo proyecto. El Instituto Cervantes albergó la sección *Historias tejidas*, enfocada en la creación textil indígena como forma de expresión cultural, memoria y transmisión de saberes, que reunió más de 400 piezas. Inaugurada por el ministro de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación, la muestra se enmarcó en la colaboración entre México y España.



1



2



3



4

Mozambique/Esuatini

En la XVIII edición del Festival Bushfire de Esuatini, celebrada bajo el lema *Bring Your Fire*, actuó el grupo musical Candeleros, cuyo sonido conjuga ritmos afrocaribeños como la cumbia y el son con psicodelia, percusión intensa y sintetizadores, fusionando tradición y modernidad. Sus miembros, de origen latino, tocaron también en la Animateka de Maputo e impartieron, en esa misma ciudad, un taller para artistas locales en el Centro Cultural Municipal Ntsindya.

La exposición «Filhos do oceano», organizada en la Fundación Fernando Leite Couto de la capital, abordó el tema de la esclavitud de la mano de la antropóloga y creadora visual española Ruth Bañón, un asunto poco explorado en la literatura y las artes en Mozambique, a pesar de sus profundas secuelas históricas. Las obras presentadas se inspiraron en antiguas fotografías de afrodescendientes adquiridas en mercados informales de La Habana (Cuba) y atrajeron a un gran número de visitantes.

En julio se llevó a cabo un taller ACERCA de formación dirigido a profesionales de las artes escénicas del norte del país, que abrió nuevas oportunidades para los residentes fuera de la capital, gracias a la labor del gestor cultural español Alejandro de los Santos.

El primer festival Cidade Nas Mãos transformó Maputo, en octubre, en un lugar de encuentro para músicos como Dj Mandito, escritores y compañías teatrales. Durante una semana, se desarrollaron actividades en diversos espacios culturales, abarcando todas las disciplinas artísticas, desde la literatura hasta la *performance*.

En el Cine-Teatro Scala de la capital se estrenó la película *O ancoradouro do tempo*, del mozambiqueño Sol de Carvalho, basada en una novela de Mia Couto, que mezcla suspense, crítica social y memoria.



Taller para artistas locales impartido por los miembros del grupo musical Candeleros en el Centro Cultural Municipal Ntsindya





Cartel de la actuación del grupo musical Candeleros, en la XVIII edición del Festival Bushfire de Esuatini

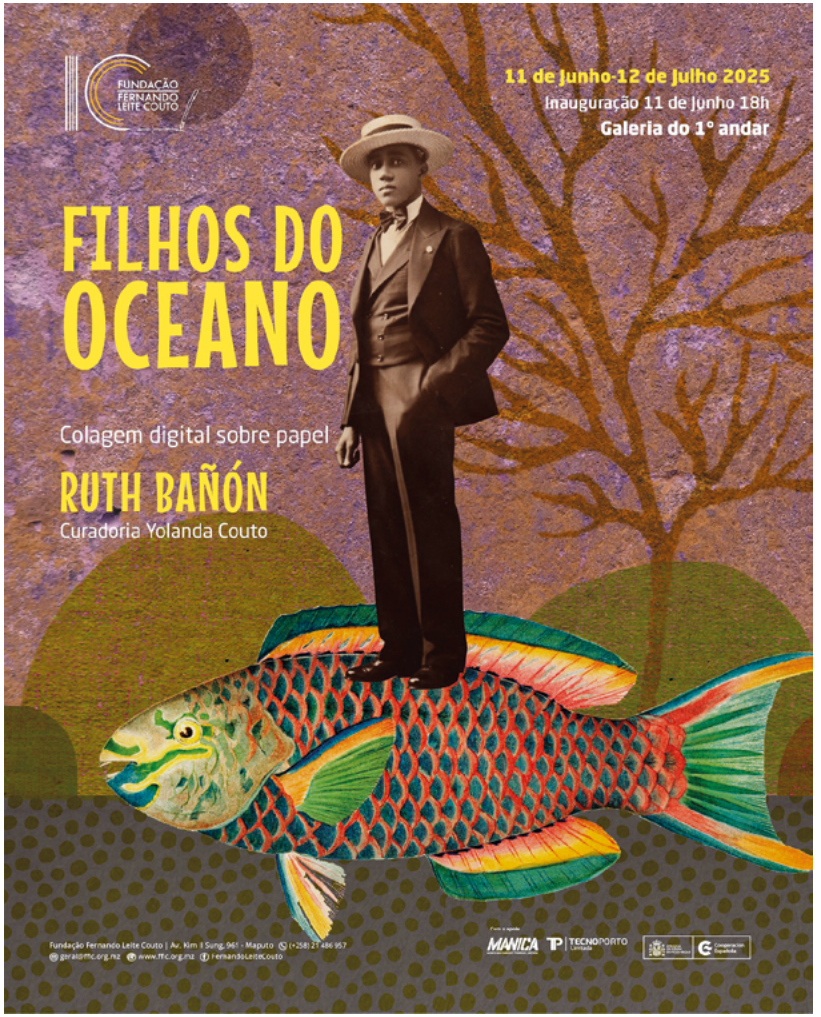
Cartel de la película *O ancoradouro do tempo*, de Sol de Carvalho, estrenada en el Cine-Teatro Scala de Maputo



Taller ACERCA de formación dirigido a profesionales de las artes escénicas del norte de Mozambique



Exposición «Filhos do Oceano», de Ruth Bañón, en la Fundación Fernando Leite Couto de Maputo



Namibia/Botsuana

La Embajada celebró el 30.º aniversario del establecimiento del lectorado de español en el Centro de Lenguas de la Universidad de Namibia con un acto en el que se homenajeó a autores como Rafael Alberti, Carmen Martín Gaite, Ana María Matute y Mario Vargas Llosa. La presencia física de su primer titular, Jesús Lasso Rey, que pronunció un emotivo discurso, otorgó al evento un carácter entrañable, muy apreciado por los asistentes.

Con ocasión de la XI edición del Festival de Cine Iberoamericano de Windhoek, se mostró en la sala Ster-Kinekor la película *Truman*, de Cesc Gay, registrando un éxito notable. La cinta fue también exhibida en Gaborone, a iniciativa de la Embajada, en el Festival de Cine Europeo de Botsuana.

Sunrise es el proyecto con el que la creadora multidisciplinar Rocío Asensi fue seleccionada por el clúster EUNIC para imaginar un futuro sostenible mediante el arte. La madrileña realizó una residencia de dos semanas en Swakopmund junto a Vitjitua Ndjiharine, cuyo trabajo, *Solarpunk: A Story of Sand and Energy*, se expuso en el Centro Cultural Franco-Namibio.

El dúo instrumental Fetén Fetén, formado por Jorge Arribas y Diego Galaz, actuó en octubre en Windhoek, en el Teatro Nacional de Namibia, y en Swakopmund, en el colegio Private School. Antes de su primer espectáculo, los burgaleses impartieron un taller a músicos locales y fueron entrevistados en una emisora de radio, donde cautivaron al locutor.

En el Festival de Cine Europeo de Windhoek, cuyo eje vertebrador fueron las oportunidades para la juventud, la Embajada ofreció el filme *Saben aquell*, de David Trueba, escogido por su mensaje humano y esperanzador, aunque teñido de tristeza.



Cartel de la película *Saben aquell*, de David Trueba, en el Festival de Cine Europeo de Windhoek



Actuación del dúo instrumental Fetén Fetén en el Teatro Nacional de Namibia, en Windhoek



Instalación *Solarpunk: A Story of Sand and Energy*, de Rocío Asensi y Vitjitua Ndjiharine, expuesta en el Centro Cultural Franco-Namibio



Celebración del 30.º aniversario del establecimiento del lectorado de español en el Centro de Lenguas de la Universidad de Namibia

Nicaragua

En las Jornadas de Capacitación Gastronómica impulsadas por la Embajada, el chef valenciano Héctor Medina instruyó gratuitamente a 28 jóvenes cocineros locales en la tradición arrocera española y la preparación de tapas. Asimismo, el maestro jamonero Raúl Martín ofreció una clase magistral sobre los productos ibéricos y coordinó una formación teórico-práctica acerca del corte profesional de las piezas, destinada al personal de los principales restaurantes del país. Las acciones didácticas se complementaron con tres cenas de menú degustación regadas con vinos españoles y una feria vinícola con gran presencia de bodegas nacionales para conmemorar el centenario de la Denominación de Origen Calificada Rioja.

«Antifaz, identidades deconstruidas» fue una exposición que integró múltiples lenguajes artísticos como la pintura, la tapicería, la escultura en madera y arcilla, el cortometraje y la *performance*. Puso en valor la máscara como herramienta de mediación entre lo visible y lo oculto, que permite indagar en las subjetividades, habitar lo simbólico y expresar sentimientos que, de otro modo, quedarían velados. Curada por Alejandro Flores y Jilma Estrada, reunió entre julio y agosto, en el Edificio Kakaú de Managua, las obras de 14 creadores emergentes nicaragüenses, así como de un colectivo de mujeres artesanas-artistas.

La Embajada promovió la actividad Candela: Una Capacitación de Flamenco, tanto para artistas noveles como público general, en el Teatro Nacional Rubén Darío, con la colaboración de la compañía de Rocío Pozo. Durante dos jornadas, un equipo compuesto por dos bailaoras, un cantaor, un guitarrista y un director de escena impartió talleres intensivos de danza y cante jondo, con módulos sobre compás, zapateado y técnica vocal. La fase formativa culminó con el espectáculo *Candela*, representado en la Sala Mayor del Teatro, que contó con la participación de algunos alumnos.

En la V edición de la Feria de Becas Europa, organizada por la Delegación de la UE para dar a conocer las oportunidades de estudio en el Viejo Continente y fomentar la movilidad académica, la Embajada dispuso, como el año anterior, de un estand informativo.

El escritor nicaragüense Sergio Bustamante Cortez realizó dos sesiones de cuentacuentos infantil en la Librería Hispamer. La iniciativa, titulada La Nave de los Cuentos, buscó convertir la literatura en un instrumento de aprendizaje emocional, imaginación y encuentro, combinando la experiencia de narración oral escénica con recursos visuales, música y una escenografía lúdica.



Exposición colectiva «Antifaz, identidades deconstruidas», en el Edificio Kakaú de Managua



Jornadas de Capacitación Gastronómica, con el chef Héctor Medina y el maestro jamonero Raúl Martín

Nigeria

El dúo burgalés Fetén Fetén, integrado por Jorge Arribas y Diego Galaz, ofreció un concierto en el auditorio de la Comisión Nacional de Universidades de Abuja, junto a la poetisa y cantautora Ruth Mahogany, una de las ganadoras de la XII edición del proyecto VIS a VIS Nigeria 2023, organizado por Casa África en Lagos para conectar a músicos locales con profesionales y festivales europeos. Interpretaron piezas del folclore tradicional de la España septentrional, conjugando instrumentos clásicos, como el violín y el acordeón, con otros insólitos, como cucharas y la flauta-silla de camping. Las adversas condiciones meteorológicas no impidieron el éxito del evento, reflejado en el numeroso público y la amplia cobertura mediática.

En el marco de la iniciativa #PeriodismoÁfrica de Casa África, el comunicador barcelonés Jaume Portell impartió el seminario «How Do Financial Markets Affect the Cost of Your Dinner?» en el CAVIC Centre de Abuja y, días después, en el espacio creativo Ouida House de Lagos, para unos 50 editores y periodistas nigerianos, en su mayoría especializados en cuestiones económicas.

España fue uno de los países invitados en el primer Festival Internacional de Ilustración de Lagos, promovido por la Book Buzz Foundation. La Embajada y el Consulado General apoyaron la participación de las dibujantes Miriam Persand, Marta Cartu y Emma Casadevall, quienes expusieron algunos de sus trabajos y condujeron una sesión práctica para una veintena de jóvenes artistas locales.

En la XX edición del Concurso de Artes Visuales de la Embajada, se preseleccionaron 24 obras pictóricas, escultóricas y videográficas de talentos emergentes de todo el país, elaboradas en torno al tema *Building a Common Heritage Through Art*, que fueron exhibidas en la galería Thought Pyramid de Abuja. De entre ellas, un jurado conformado por el zaragozano Jess Castellote, director del Yemisi Shyllon Museum de Lagos, y la coleccionista Barbara Barungi eligió las tres ganadoras: *Sarah´s Eulogy,* de Olamilekan Akinsola; *Melodies of Moonlight*, de Viroro Abeke, y *Marks of Heritage*, de Bolu Oka.

El actor barcelonés Oriol Puig desarrolló, en el contexto del programa formativo DramaTOURgia de la AECID y del Centro Dramático Nacional, un taller de actuación de cinco días destinado a estudiantes de interpretación procedentes principalmente del Festival Internacional de Teatro de Abuja. La actividad fue valorada muy positivamente por la veintena de asistentes.



Concierto del dúo burgalés Fetén Fetén con Ruth Mahogany en el auditorio de la Comisión Nacional de Universidades de Abuja



Taller de actuación desarrollado por el actor barcelonés Oriol Puig en Abuja, en el contexto del programa formativo DramaTOURgia



Las dibujantes Emma Casadevall, Miriam Persand y Marta Cartu, en el primer Festival Internacional de Ilustración de Lagos

Noruega

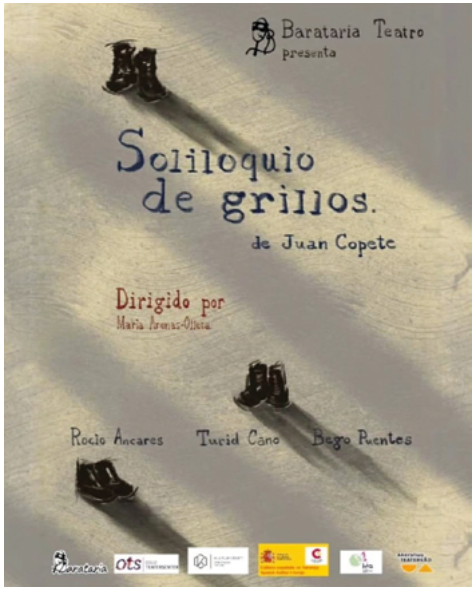
La Embajada celebró los 20 años de la aprobación del matrimonio entre personas del mismo sexo en España con la proyección de la película *Te estoy amando locamente*, de Alejandro Marín, que narra los primeros años del asociacionismo LGTBIQ+ en Andalucía durante la Transición. La actividad se realizó en colaboración con Oslo Pride y con el cine Vega, que registró aforo completo.

En la IX edición del Spansk Festival, evento anual organizado por las embajadas de habla hispana y cuyo objetivo es promocionar el estudio del español en los centros escolares locales en torno a la Agenda 2030 y los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), se convocó un concurso de cortometrajes en castellano, con el tema ODS 14: Vida Submarina. Participaron más de 300 alumnos.

El escritor nicaragüense Sergio Ramírez, Premio Cervantes 2017, ofreció en la Residencia de España la conferencia «La literatura: resistencia y fuente de esperanza», a la que asistieron unas 40 personas del ámbito cultural y de las relaciones internacionales.

La compañía de teatro en español Barataria estrenó en septiembre, junto con la Embajada, *Soliloquio de grillos*, del extremeño Juan Copete, una representación dramática sobre nuestra guerra civil, en la que tres mujeres desaparecidas son halladas en fosas comunes y reviven a través de sus recuerdos.

El grupo Chaneki Flamenco Ensemble interpretó *La leyenda del tiempo* en una colmada sala Cosmopolite, en la capital, que vibró con un espectáculo de fusión de arte jondo y sonidos nórdicos. La puesta en escena, coreografiada por Gabriel Aragú, José Manuel Álvarez y Úrsula López, fue magistral. Un elenco estelar de músicos y bailarines, como Bellali Austria, dio vida a una obra inspirada en Camarón de la Isla y Federico García Lorca.



Póster de la pieza *Soliloquio de grillos*, de la compañía de teatro en español Barataria



Anuncio de la proyección de la película *Te estoy amando locamente*, de Alejandro Marín, en el cine Vega de Oslo



Grupo Chaneki Flamenco Ensemble, que representó *La leyenda del tiempo* en la sala Cosmopolite de Oslo

Nueva Zelanda

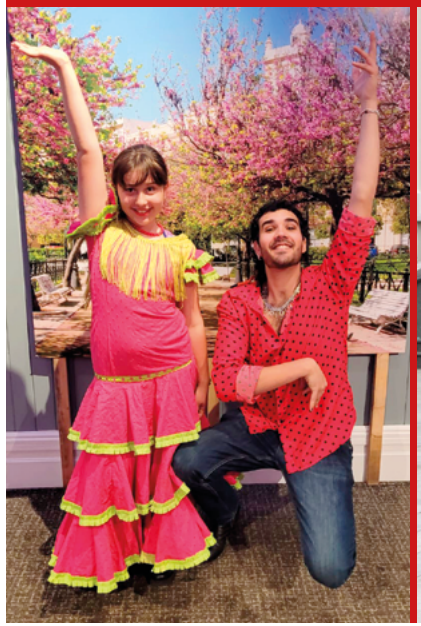
En la XXIII edición del Festival de Cine Latinoamericano y Español, se ofreció entrada gratuita en 10 ciudades de Nueva Zelanda —Wellington, Christchurch, Auckland, Hamilton, Blenheim, Napier, New Plymouth, Palmerston North, Tauranga y Whanganui— para disfrutar de 8 películas, una por cada país participante: Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Cuba, España, México y Perú. La Embajada presentó *Intemperie*, de Benito Zambrano, bajo el título en inglés *Out in the Open*, procedente de la Filmoteca Lola Millás de la AECID. La cinta recibió excelentes críticas de un numeroso público. Tras las respectivas proyecciones, cada misión diplomática dispuso de una pequeña muestra de su gastronomía para autoridades e invitados.

La II Feria Flamenca supuso, en octubre, una experiencia novedosa en Cambridge, al lograrse reunir a una comunidad de artistas del género residentes en distintos puntos del país. Hubo música, danza, talleres prácticos, comida y bebida. El bailarín Víctor García-Heras organizó un *flashmob*, y se programaron actividades educativas a lo largo del día, permitiendo que los asistentes compartieran una agradable jornada en familia.

El Departamento de Lengua y Cultura de la Universidad de Canterbury, ubicada en Christchurch, impulsó el III Día de Inmersión del Español, cuyo propósito es que sus alumnos conozcan las ventajas de estudiar nuestro idioma y las oportunidades laborales que brinda. Se desplazó para la ocasión la asesora técnica de Educación de la Embajada.

Con motivo del Día Europeo de las Lenguas, la Embajada colaboró en el evento Speak Dating, celebrado en la sede de la Alianza Francesa en Wellington. Cincuenta personas, divididas en grupos de cinco, rotaron de aula en aula para mantener conversaciones breves en español, francés, irlandés, alemán, polaco, holandés e italiano, con el objetivo de despertar su curiosidad hacia el aprendizaje de alguno de estos idiomas.









Taller de baile, *flashmob* y paellas en la II Feria Flamenca en Nueva Zelanda

OEA

Sufragistas fue un proyecto de recuperación de la memoria democrática y en favor de la igualdad de género que rindió homenaje a 24 mujeres americanas y españolas que lucharon por el derecho al voto. Incluyó una exposición de acceso gratuito en el Museo de Arte de las Américas (AMA) de la OEA, entre febrero y marzo, y una publicación digital y en papel, presentadas ambas con motivo del Día Internacional de la Mujer. Se exhibieron retratos ilustrados de gran formato de las sufragistas —el correspondiente a España fue de Clara Campoamor—, acompañados de sus biografías, materiales históricos del depósito de la Biblioteca Colón, recursos audiovisuales y un muro de mensajes que invitaba a la implicación del público. La sala se iluminó con luz violeta.

El 150.º aniversario del nacimiento de Antonio Machado se conmemoró en mayo con la velada literaria Ecos de un Complementario, organizada por la Misión Observadora Permanente de España ante la OEA y vinculada a la iniciativa «España en Libertad. 50 años». El acto destacó el legado del poeta desde una perspectiva de defensa de los valores democráticos y los derechos humanos, al tiempo que promovió la lengua castellana en la capital norteamericana. Impartieron sendas ponencias magistrales José María Naharro-Calderón, catedrático en la Universidad de Maryland, y Nélida Devesa-Gómez, profesora en la Universidad Howard.

En el Mes del Orgullo LGTBIQ+, la Misión presentó en junio en la Biblioteca Colón los libros *La mujer volcán. Memorias*, de Carla Antonelli, quien participó en persona, y *Pedro Zerolo*, de Miquel A. Fernández, cuya intervención se realizó por videoconferencia. Asimismo, se visionó la película *Te estoy amando locamente*, de Alejandro Marín, en la sala de cine de la delegación de Colombia.



Velada literaria Ecos de un Complementario, para conmemorar el 150.º aniversario del nacimiento de Antonio Machado



***Sufragistas*, proyecto de recuperación de la memoria democrática y en favor de la igualdad de género, en el Museo de Arte de las Américas**



Presentación de los libros *La mujer volcán. Memorias*, de Carla Antonelli, y *Pedro Zerolo*, de Miquel A. Fernández

El concierto *En los otros costados: exilios de 1936-39 en las Américas. ¿Adónde fue la canción?* se celebró en el Centro Cultural Español en Washington, reprogramado dentro de las actividades de la Misión por los 50 años de España en libertad. En el repertorio figuraron piezas de Rosa García Ascot, Rodolfo Halffter, Mario Lavista, Juan José Castro y Manuel de Falla, interpretadas por la pianista Enriqueta Somarriba. Contó con la narración del profesor José María Naharro-Calderón y con un diálogo contextual moderado por el director de orquesta Ángel Gil-Ordóñez. La mencionada académica Nélida Devesa-Gómez, experta en la cuestión, aportó una mirada crítica sobre la relación entre memoria, identidad y género.

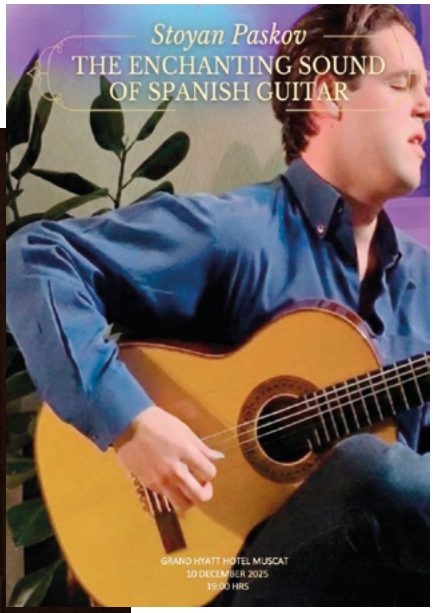
En noviembre se inauguró la muestra «Memoria de la democracia», que reunió obras de pintores españoles del exilio republicano, como Antonio Peláez, con las de artistas contemporáneos especializados en esta temática, como Carolina Mayorga y Marcelo Legrand. La pinacoteca del AMA y la Biblioteca Colón proporcionaron elementos de su archivo.



Concierto *En los otros costados: exilios de 1936-39 en las Américas. ¿Adónde fue la canción?*, con la pianista Enriqueta Somarriba, en el Centro Cultural Español en Washington

Omán





***El embrujo de la guitarra española*, del zaragozano Stoyan Paskov, en el hotel Grand Hyatt de Mascate**

En la II edición del Festival de Cine de la Unión Europea se proyectaron en Mascate las películas españolas *Campeonex*, de Javier Fesser, y *Robot Dreams*, de Pablo Berger. Además de los visionados, se organizaron seminarios, clases magistrales y debates, como la mesa redonda sobre el empoderamiento de la mujer, en la que participó Jokha Alharthi, escritora local ganadora del Premio Internacional Booker.

El 6 de octubre, con motivo de la celebración del Día del Cine Español, la Embajada retransmitió en línea el filme *Tasio*, de Montxo Armendáriz, desde la plataforma Vimeo, mediante un enlace compartido en su cuenta de la red social X.

El cántabro Dúo Brisalia, compuesto por la soprano Sofía Gutiérrez-Tobar y la pianista María Argüeso, ofreció en el salón multiusos de la Fundación-Museo Bait Al Zubair, en la capital, el concierto *Voces de España*. Interpretaron canciones clásicas de Joaquín Rodrigo, Fernando Obradors y Joaquín Turina, así como fragmentos de varias zarzuelas de Manuel Fernández Caballero y Joaquín Gaztambide. Durante el intermedio, estudiantes de solfeo de la Universidad Sultán Qaboos presentaron una pieza. Asistieron unas 300 personas, principalmente alumnos, profesores y miembros de la colectividad española y del cuerpo diplomático. Al día siguiente, las Brisalia impartieron un taller práctico de canto y piano.

Bajo el título *El embrujo de la guitarra española*, el joven zaragozano Stoyan Paskov brindó en diciembre, en el hotel Grand Hyatt de Mascate, un recital de cuerda pulsada que incluyó obras de Isaac Albéniz, Francisco Tárrega, Joaquín Rodrigo, Paco de Lucía, Vicente Amigo y Antonio Rey.

Países Bajos

La artista interdisciplinaria gijonesa Carmen Dusmet Carrasco expuso, con el respaldo de la Embajada, su instalación de sonido, vídeo y escultura *Private Theater* en la plataforma para creadores emergentes This Art Fair, de Ámsterdam.

En el Festival de Flamenco de Róterdam, evento integrador y accesible que busca llegar a una audiencia intergeneracional, participaron en junio, al aire libre frente al museo Kunsthal, la cantaora Inma la Carbonera, la bailaora Karen Lugo y el guitarrista José Manuel León.

En el marco del 50.º aniversario del inicio de la Transición española, la Embajada impulsó la XIII edición de Festibérico, el ciclo de cine español y portugués de Delft. Se proyectaron las películas *El 47*, de Marcel Barrena, y *Te estoy amando locamente*, de Alejandro Marín. Para contextualizarlas, intervinieron la activista sevillana por los derechos trans Mar Cambrollé y la profesora adjunta de Historia de las Relaciones Internacionales de la Universidad de Utrecht, Stefanie Massink.

En Weert, en la provincia de Limburgo, se presentó el libro *De Ospelse Locht. Wel en wee rond de verdwenen poort van Nederweert* (algo así como *El aire de Ospel: alegría y tristeza en torno a la desaparecida puerta de Nederweert*), del ingeniero Alfons Bruekers, dedicado a las relaciones entre España y los Países Bajos en esa región durante la guerra de los 80 años.

Oceanographies Collective es un grupo que trabaja en la intersección entre arte, ciencia y comunidad para promover una nueva cultura oceánica, procurando generar narrativas sensibles y accesibles que vinculen la investigación con la experiencia humana y emocional. Gracias al apoyo de la Embajada, efectuó un viaje marítimo de Venecia a Róterdam en distintos tipos de embarcación, a iniciativa de los creadores visuales Fermín Jiménez Landa y Laura Palau. Esta travesía constituyó un estudio vivo sobre la interdependencia entre los seres humanos y los ecosistemas marinos, desarrollado en estrecha colaboración con los institutos NIOZ, de los Países Bajos, y CIIMAR, de Portugal.



Viaje marítimo de Venecia a Róterdam en distintos tipos de embarcación, por el grupo Oceanographies Collective

Pakistán



Concierto del pianista bilbaíno Juan Ortiz en el IV International Jazz Festival de Lahore



Eduardo Manzano disertando sobre la Córdoba de los Omeyas en el Festival de Literatura de Lahore

En la XIV edición del International Women Leaders Summit, evento cuya finalidad es proporcionar aprendizaje global e inspiración a mujeres para potenciar su desarrollo profesional, intervino como ponente la española Lucía Egea, profesora del IE Business School. La cumbre, que tuvo lugar en Karachi, contó con una gran acogida y abordó temas como los sesgos de género, las expectativas sociales, las barreras emocionales y financieras y la necesidad de una mayor presencia femenina en puestos de decisión.

El Festival de Literatura de Lahore es la principal cita cultural de Pakistán y también la más internacionalizada. En febrero participó Eduardo Manzano, profesor de investigación del CSIC especializado en historia medieval, quien disertó sobre la Córdoba de los Omeyas.

El artista visual zaragozano Fernando Martín Godoy expuso «Minimum Standards» en la galería Khaas de Islamabad. Su trabajo parte de la pintura y se extiende a otras disciplinas, como la escultura, el dibujo y el *collage*. La obra se inspira en la realidad, en imágenes y en la evolución del arte, para ofrecer en miniatura una lectura personal del mundo. El uso de formatos pequeños invita a acercarse de manera contemplativa, prestando atención al detalle.

La Embajada organizó en mayo dos recitales de música clásica del pianista bilbaíno Juan Ortiz, en Islamabad y Lahore; el segundo, en el marco del IV International Jazz Festival. Ortiz es autor de varios álbumes y ha ejercido docencia en universidades y escuelas en España, Nepal y Japón. Su enfoque innovador y su habilidad para transitar por una amplia gama de géneros lo han convertido en una figura destacada de nuestro *jazz*.

En el Ciclo de Música Clásica Española impulsado por la Embajada, el violonchelista madrileño Aldo Mata y la pianista china Qi Shen brindaron una serie de conciertos en Peshawar, Islamabad y Lahore. El repertorio de este dúo abarca desde Johann Sebastian Bach hasta compositores contemporáneos, con un énfasis en la tradición romántica española, pues ambos residen en Sevilla. La actuación que atrajo a un público más numeroso fue la de Lahore, donde interpretaron piezas como *Hungarian Rhapsody, Op. 68*, de David Popper, y *El paño moruno*, de Manuel de Falla.

Palestina

La conferencia «La arqueología española en Tierra Santa» fue impartida en junio por Carolina Aznar Sánchez, profesora de la Saint Louis University de Madrid y autora de numerosas publicaciones. Su objetivo fundamental fue dar a conocer la importante labor que España desempeña en la promoción de excavaciones en Israel, Palestina y Jordania, incidiendo en el rol crucial ejercido por el Consulado General en Jerusalén y la Casa de Santiago.

El Festival de Cine Árabe de Jerusalén celebró su quinta edición, bajo el lema *The Camera Remains Alive*, con películas, talleres y debates en el Teatro Nacional Al-Hakawati. Se proyectaron 7 largometrajes, 18 cortos y 4 documentales de Arabia Saudí, Baréin, Egipto, Jordania, Líbano, Marruecos, Palestina, Siria y Túnez. Destacaron los filmes *We Are Inside*, de Farah Kassem; *Diaries from Lebanon*, de Myriam El Hajj; *Big Little Women*, de Nadia Fares, y *The Brink of Dreams*, de Nada Riyadh y Ayman El Amir. El certamen se ha convertido en la plataforma más relevante de exhibición de producciones cinematográficas árabes en la Ciudad Santa y en una válvula de escape emocional para sus habitantes, por lo que cuenta siempre con una nutrida afluencia de público.

Se organizó una Semana de la Moda en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Birzeit, en Cisjordania, con el fin de apoyar a los diseñadores palestinos emergentes —especialmente a las mujeres— y preservar la identidad cultural local en el difícil contexto de violencia generalizada. Para ello, se habilitó un espacio donde varios confeccionistas presentaron sus trabajos.

Para conmemorar el Día del Libro, el Consulado General llevó a cabo una lectura continuada de los capítulos XVI y XVII del *Quijote*, en castellano antiguo, durante una hora, en la que tomaron parte funcionarios de la propia oficina, estudiantes y miembros del personal docente de la Universidad de Birzeit.



Lectura del *Quijote* organizada por el Consulado General para conmemorar el Día del Libro



Quinta edición del Festival de Cine Árabe de Jerusalén, en el Teatro Nacional Al-Hakawati



Anuncio de la Semana de la Moda en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Birzeit, en Cisjordania

Panamá

El Centro Cultural de España en Panamá (CCEP) llevó a cabo, junto a la Fundación Tocando Madera, el programa Torrente de Canciones: Encuentro entre la Canción de Autor y la Décima Panameña, concebido para indagar en las técnicas de composición e interpretación a partir de la palabra y la melodía. En diversos seminarios se analizó cómo interactúan los contenidos de raíz urbana y los tradicionales y rurales, reflejando nuestras identidades. Participaron artistas españoles, como los cantautores El Jose, Raquel Lúa y Ainoa Buitrago, y el verseador Yeray Rodríguez, así como músicos locales, entre ellos Luis *Cholo* Bernal, Jackie Plummer y Karla Lamboglia.

La actividad Mini Quijotes fomentó, entre mayo y diciembre, el gusto por la lectura y la creatividad en 40 pequeños, ofreciéndoles un espacio seguro y estimulante propicio para desarrollar sus capacidades académicas y reforzar su autoestima.

El CCEP impulsó la intervención urbana *Tú+Yo*, del colectivo artístico madrileño Boa Mistura, en el campo de fútbol de San Felipe, en el Casco Antiguo. El suelo y las paredes se transformaron mediante una paleta cromática elaborada a partir de las ideas de los niños y adolescentes del barrio. El objetivo fue plasmar en la cancha sus voces, pensamientos y emociones, favoreciendo un sentido de pertenencia y apropiación del entorno.

La exposición «Hecho con Panamá: muestras de diseño sostenible» generó un debate sobre la producción del país en ámbitos como el interiorismo y el paisajismo, en clave ambientalmente responsable. Se exhibió entre marzo y abril en el CCEP, rindiendo homenaje a la obra de Patrick Dillon, arquitecto nacido y criado en la antigua Zona del Canal. Contribuyeron con algunas de sus propuestas las firmas Buenamoza, Clandestino Lab y Coati Home.



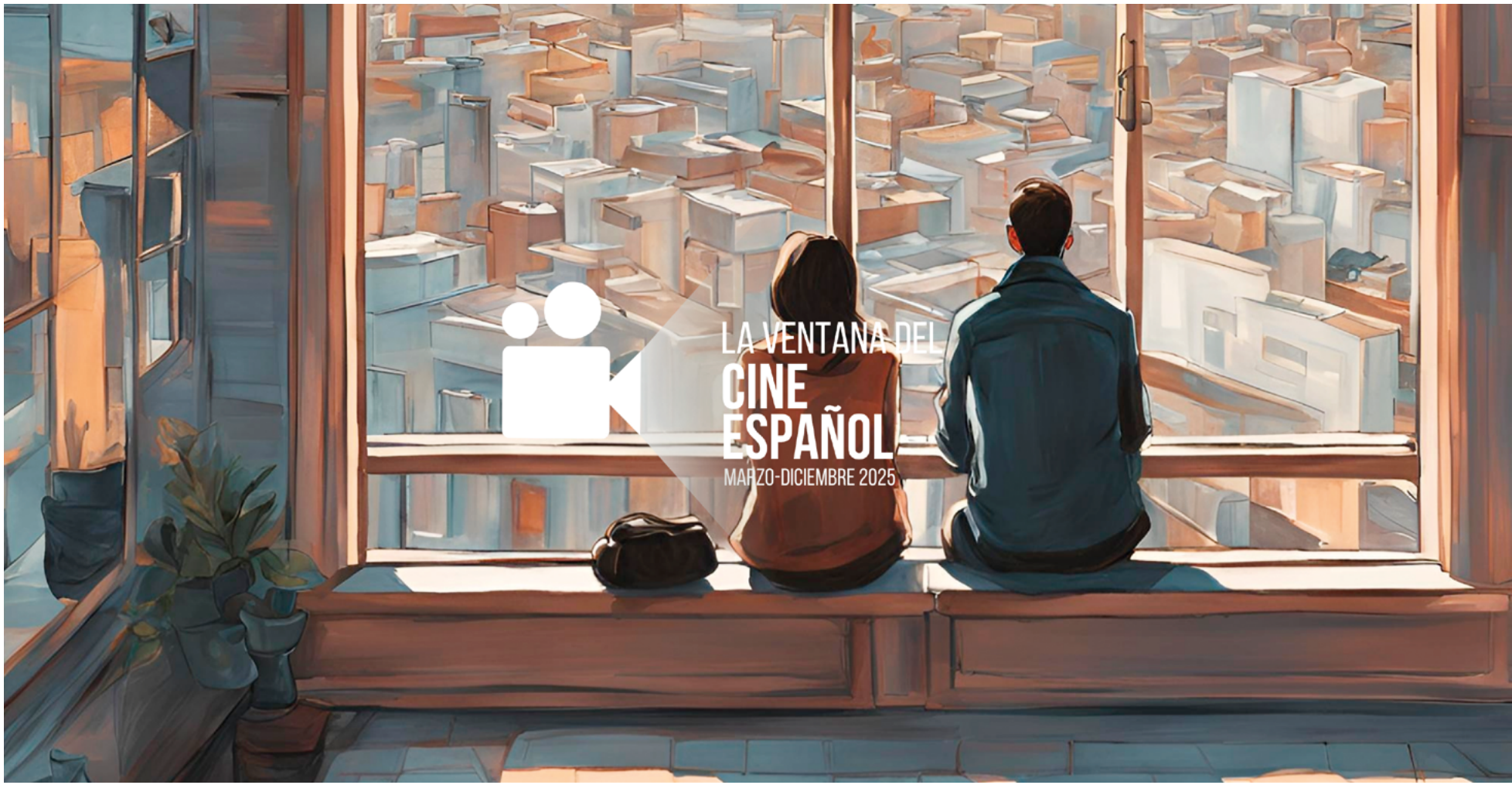
Intervención urbana *Tú+Yo*, del colectivo Boa Mistura, en el campo de fútbol de San Felipe, en el Casco Antiguo



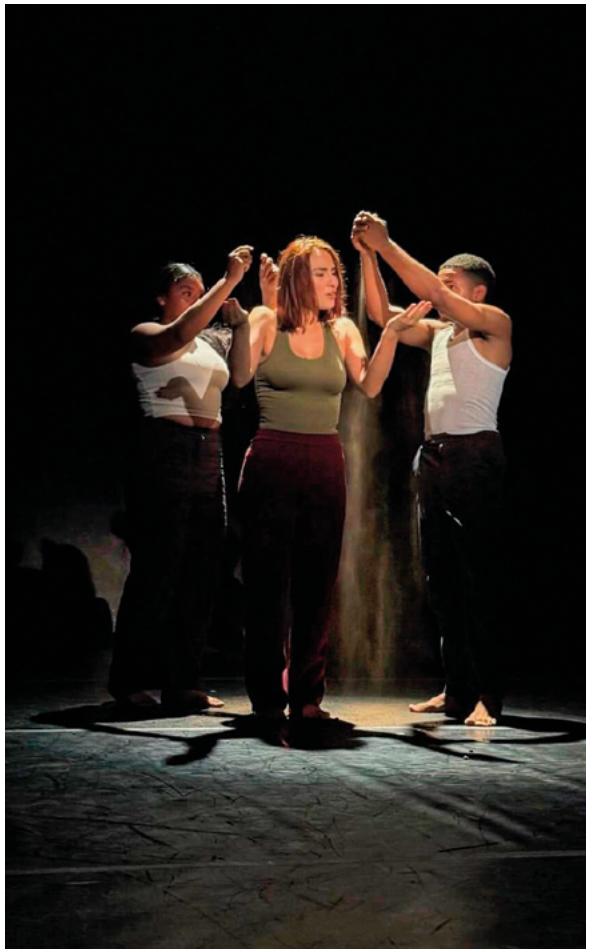
Concierto de El Jose, en el programa Torrente de Canciones: Encuentro entre la Canción de Autor y la Décima Panameña



Actividad Mini Quijotes, para fomentar el gusto por la lectura y la creatividad desde edades tempranas



La Ventana del Cine Español, que proyectó gratuitamente más de 20 películas en el campus de la Universidad de Panamá



Función *Cuando las palabras danzan*, durante la XXI edición de la Feria Internacional del Libro de Panamá

La función *Cuando las palabras danzan* se presentó en el Teatro Anita Villalaz durante la XXI edición de la Feria Internacional del Libro de Panamá. El montaje escénico explora el poder del lenguaje español en todas sus formas, entrelazando de manera evocadora movimiento y verbo en una coreografía de Fernando Hurtado.

En agosto se celebró en el CCEP una jornada especial con motivo del Día Internacional de los Pueblos Indígenas, con una programación centrada en la expresión artística de las comunidades originarias. La iniciativa Convivios Ngäbe, dirigida por Mitzity Tugri, abordó cuestiones de identidad, diálogo intergeneracional y fortalecimiento cultural desde una mirada colaborativa.

Entre marzo y diciembre, la Embajada organizó La Ventana del Cine Español, proyectándose gratuitamente en el campus de la Universidad de Panamá más de 20 películas, como *Mi gran noche*, de Álex de la Iglesia, y *Yuli*, de Icíar Bollaín.

En la XIV edición del Festival de Artes Escénicas de Panamá se representó *Búho*, de la compañía barcelonesa Titzina, una pieza conmovedora sobre la memoria y la reconstrucción personal, que narra la historia de un antropólogo forense que, tras sufrir amnesia, emprende una búsqueda íntima para recomponer su pasado y entender quién es.

La agrupación española Lali Ayguadé estrenó su espectáculo *Runa* en el Festival Internacional de Danza Contemporánea de Panamá, PRISMA, en el Teatro Nacional, con el apoyo de la Embajada. Asimismo, la coreógrafa catalana Susana Pous impartió un taller.



Conmemoración del Día Internacional de los Pueblos Indígenas en el Centro Cultural de España en Panamá

Paraguay



Primera edición de la Bienal Internacional de Oralidad de Paraguay, Ñañohendu



Jessica Díaz en un momento de su *performance*

El Museo Nacional Thyssen-Bornemisza acogió la IV edición del ciclo Visión y Presencia, un programa que reunió *performances* y conferencias de mujeres creadoras sobre temas como el feminismo, el colonialismo y la migración. Comisariado por Semíramis González, el encuentro incluyó por primera vez artistas paraguayos, destacando a la bailarina Jessica Díaz, de la compañía Alas Abiertas, que irrumpió en la pinacoteca con *Reindy*, obra que explora el concepto «hermana» en guaraní, un término que trasciende el vínculo sanguíneo y abarca lo espiritual, el trabajo compartido, la complicidad y el amor.

El Centro Cultural de España Juan de Salazar (CCEJS), en la capital, organizó en junio el curso «Del arte al merca-



***Reindy*, *performance* de Jessica Díaz en el Museo Nacional Thyssen-Bornemisza, en la IV edición del ciclo Visión y Presencia**



Curso «Del arte al mercado. Formación en gestión de galerías de arte», impartido por Pedro Marín Boza

do. Formación en gestión de galerías de arte», impartido por el curador Pedro Marín Boza con un enfoque crítico e interdisciplinar, ofreciendo recursos prácticos para profesionalizar el sector y fortalecer su sostenibilidad.

CÁPSULA 5: un viaje al paraíso fue un montaje escénico surgido del experimento desarrollado durante ocho meses por la agrupación EnBorrador Teatro en Construcción y el elenco de Casa Diversa, residencia para personas trans. La pieza recrea un vuelo simbólico hacia el cielo, invitando a adentrarse en los miedos, anhelos y sueños de sus protagonistas. Se erige como un ejercicio de recomposición de la identidad desde el arte, un espacio de resistencia y cuidado frente a la exclusión.

Acervo Pypore continuó en 2025 su labor de promoción, recuperación y visibilización de la memoria de la comunidad LGTBIQ+ en Paraguay. El término guaraní *pypore* significa «huella del pie», simbolizando los rastros que dejan las vidas y las luchas que abren camino. El proyecto se centró en el diseño de una plataforma digital de archivo destinada a conservar los documentos rescatados y garantizar su acceso público.

La I edición de la Bienal Internacional de Oralidad de Paraguay, Ñañohendu (que en guaraní quiere decir «nos escuchamos»), fue un foro de intercambio entre especialistas de la narración oral escénica, la educación y la pedagogía. A lo largo de seis días, Asunción, Encarnación, Areguá y Luque se llenaron de cuentos para niños y adultos, talleres de capacitación, charlas magistrales y monólogos.

Se llevó a cabo *Laboratorio del alma*, en coordinación con la cantante local Lizza Bogado, para otorgar herramientas de expresión artística a mujeres privadas de libertad en la cárcel Buen Pastor, que cerró pocos meses después. La iniciativa buscó que las 20 reclusas participantes dieran voz a sus propias experiencias y transformasen sus vidas a través de la cultura, convirtiendo la música en un instrumento de empoderamiento.



Curso «Del arte al mercado. Formación en gestión de galerías de arte», impartido por Pedro Marín Boza



***Laboratorio del alma*, iniciativa que buscó fomentar la expresión artística de 20 reclusas en la cárcel Buen Pastor**

Perú

El Centro Cultural de España en Lima (CCEL) y la productora Alharaca se aliaron para celebrar en febrero la X edición de Mi Primer Festival, el principal evento internacional de cine, audiovisual y nuevas tecnologías para la infancia y la adolescencia en Perú. Incluyó películas, series y clases magistrales, con contenidos que promueven los derechos humanos y el cuidado del medioambiente. Destacaron el filme *Misión Kipi*, de Sonaly Tuesta; la experiencia interactiva digital *Playground*, de los británicos The Children's Media Conference, y las instalaciones animadas de la artista local Valeria Salinas Yábar. Participaron cerca de 1 700 niños y jóvenes.

En el contexto de la II edición del Programa de Proyectos en Espacios Públicos se seleccionaron ocho iniciativas —a desarrollar en huertos, parques y mercados limeños— de una convocatoria a la que creadores, gestores y asociaciones culturales respondieron con más de 200 propuestas, abarcando todas las disciplinas artísticas y una vasta variedad de ideas y metodologías. Algunos de los elegidos fueron Museo Nómade, una galería itinerante sobre ruedas que honró el patrimonio arquitectónico perdido y repensó las transformaciones urbanas, y *Zezé el limpiabotas por las calles de Lima*, que retrató a un crío encarnado en una marioneta lustrando zapatos a la intemperie, para generar conciencia sobre el trabajo infantil.

En el barrio La Balanza de la capital se presentó, en la clausura de la Fiesta Internacional de Teatro de Calles Abiertas, *Rojo*, combinación metafórica de *clown*, danza y humor, concebida e interpretada por la madrileña Mireia Miracle. Galardonada con el Premio Circaire del Festival de Circo de Sevilla Circada Off en 2017, mezcla comedia y humanismo sirviéndose de un lenguaje mudo y universal. Una payasa sale de una maleta, convierte al público en su familia y se despide de él llena de ilusión, pero su viaje se ve truncado por una frontera que procura sortear de los modos más ingeniosos mediante el juego, el baile y las acrobacias.



1

1. *Zezé el limpiabotas por las calles de Lima*, en la II edición del Programa de Proyectos en Espacios Públicos



2

2. *Rojo*, combinación metafórica de *clown*, danza y humor, de la madrileña Mireia Miracle, en la Fiesta Internacional de Teatro de Calles Abiertas

De mayo a agosto, cuatro parejas de cineastas del Perú menores de 40 años, de distintas procedencias y bagajes, intercambiaron cartas en vídeo en la cuarta edición de *Correspondencias fílmicas*, que eligió como título el verso del poeta local José María Arguedas: *¿De qué está hecha la carne de mi corazón?* En sus epístolas de ida y vuelta, publicadas en la web del CCEL, los ocho artistas trataron de mostrar la esencia de sus texturas vitales y conmovernos. El resultado pudo verse en el Parque Jorge Washington de la capital, con la exhibición al aire libre de tres cortos que abordaron la labor conjunta, la identidad, la intimidad y el cariño: *Las tres Marías*, de María Guerra, Maywa Passaqui y Nicole Vereau; *Recuerdos de casa*, de Jesús Alberto Alvarado Quinteros, y *La revolución del afecto*, de Isaac Ernesto y Adriana Ciudad.

Bajo la consigna *Arder: encendiendo nuestras memorias*, la V edición de Pluma Desobediente, el encuentro de literatura y arte LGTBIQ+, puso el acento en la reflexión colectiva sobre la importancia de recuperar, recomponer y difundir los testimonios disidentes frente a la negación de derechos, y de imaginar otros futuros posibles. Agrupó decenas de actividades gratuitas, como mesas redondas, talleres multidisciplinarios, conciertos y funciones.

En la II edición del Programa Iberoamericano Cuerpo Atardecer, que invitó a coreógrafos de diferentes países de la subregión a elaborar montajes que dialogasen con lugares patrimoniales, se realizaron *performances* en las huacas Mateo Salado y Pucllana —sitios arqueológicos prehispánicos—, seguidas de un conversatorio con la audiencia sobre el proceso creativo en esos entornos singulares. Todas las charlas contaron con intérprete de lengua de señas peruana.



3

3. Clausura de la V edición de Pluma Desobediente, el encuentro de literatura y arte LGTBIQ+



4

4. *Performance* interpretada en el marco de la II edición del Programa Iberoamericano Cuerpo Atardecer

La obra teatral *Discurso de promoción*, de la compañía limeña Yuyachkani, fue galardonada en mayo con el III Premio Talía al Mejor Espectáculo Latinoamericano de Artes Escénicas de la Cooperación Española. Protagonizada por Augusto Casafranca y Ana Correa, invoca la memoria del país a través de mitos, personajes y episodios que se remontan al año 1821.

El barítono asturiano Luis Llaneza y el pianista vasco Xabier Aizpurua ofrecieron el recital lírico *Estos días azules y este sol de la infancia*, homenaje a Antonio Machado con motivo del 150.º aniversario de su nacimiento, con piezas de compositores españoles inspirados en los versos del poeta, como Jesús García Leoz, Joaquín Rodrigo, Manuel García Morante y Rodolfo Halffter. Celebrado en el Centro Cultural Inca Garcilaso del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú, tomó su título de la última línea escrita por Machado, hallada en un papel arrugado en el bolsillo de una chaqueta suya tras su muerte en Colliure, y en él confluían el presente del penoso exilio y el pasado nostálgico de su niñez en Sevilla.

La Embajada y la Municipalidad de Santiago de Surco organizaron en septiembre el concierto *La guitarra del mestizaje. Música y danza entre dos mundos*, del solista local Javier Echecopar: un recorrido por la historia sonora del Perú, desde el período precolombino hasta la actualidad. Le acompañaron un cuarteto de cámara, dos sopranos y un barítono, además de momentos de baile y una escenografía de arte visual diseñada por Jesús Ruiz Durand.



1

1. Recital lírico *Estos días azules y este sol de la infancia*, de Luis Llaneza y Xabier Aizpurua



2

2. Concierto *La guitarra del mestizaje. Música y danza entre dos mundos*, de Javier Echecopar, en Santiago de Surco



Cuarta edición del proyecto audiovisual *Correspondencias fílmicas*, en el Parque Jorge Washington de Lima

Polonia

Se celebró entre marzo y abril la XXIII edición de la Semana del Cine Español, con la proyección de 14 películas subtituladas en polaco en 9 salas de Varsovia, Cracovia, Breslavia, Gdansk, Gdynia, Poznań, Katowice y Łódź. En total, se estima que acudieron 16 500 espectadores, cifra récord. El programa abarcaba desde éxitos de taquilla y largometrajes premiados en los Goya —como *La infiltrada*, de Arantxa Echevarría— hasta cine independiente y documentales.

En septiembre se organizó un recital de guitarra española a cargo de la joven leridana Emma Campàs en el salón de actos del Instituto Cervantes de Cracovia. Con esta función se acercó al público local la música de compositores nacionales a través de jóvenes talentos. La catalana ofreció un repertorio que combinó tradición y modernidad, con obras de figuras consagradas, como Isaac Albéniz, Manuel de Falla y Joaquín Turina, y propuestas contemporáneas, como la de Maria Camahort.

La Embajada apoyó en Varsovia la primera edición del festival ELLAS-ONE, que buscó visibilizar los intercambios musicales entre España y Polonia, en particular aquellos centrados en la producción y la interpretación femeninas. El eje principal del evento fue la clavecinista Wanda Landowska y su estrecha relación con Manuel de Falla, quien escribió para ella el *Concierto para clave*. La agenda contó con el pianista Diego Ares, que tocó una versión adaptada de este título, y con el guitarrista Samuel Diz, que ejecutó piezas de autoras españolas, como Rosa García Ascot, Teresa Catalán y Emiliana de Zubeldía. Ambas actuaciones registraron un lleno total. Las actividades incluyeron talleres y mesas redondas.





Recital de guitarra española a cargo de Emma Campàs, en el salón de actos del Instituto Cervantes de Cracovia

La muestra «Arte botánico de las expediciones científicas españolas» presentó, en el jardín de la Universidad de Varsovia, una selección de 64 ilustraciones de la flora estudiada por la misión que encabezó José Celestino Mutis durante el reinado de Carlos III. Destacó por su



Muestra «Arte botánico de las expediciones científicas españolas», en el jardín de la Universidad de Varsovia



Exposición de 11 grandes carteles de fiestas españolas, en el perímetro exterior de la Cancillería

valor estético y científico, reflejando el minucioso trabajo realizado en la época para documentar las especies vegetales de Sudamérica.

En colaboración con varios ayuntamientos españoles, como los de Madrid, Logroño y Barcelona, la Embajada expuso 11 grandes carteles de fiestas en el perímetro exterior de la Cancillería. A través de este medio efímero de comunicación popular, hoy reivindicado como disciplina artística propia y forma de decoración urbana, se difundieron algunas de las costumbres locales más arraigadas y conocidas de nuestro país, entre ellas las Fallas, San Isidro y Sant Jordi. La ubicación privilegiada de la Embajada, junto al precioso Parque Lazienki, contribuyó a que muchos viandantes se detuvieran a contemplar las láminas.

Portugal

An Aria for the Mallard exploró la intersección entre arte, neurociencia y ecología, utilizando el sonido, la escultura y el compromiso ambiental para destacar la interconexión de un ecosistema, al combinar tradiciones operísticas con narrativas sostenibles. Durante meses se registraron los sonidos que conforman el paisaje sonoro del jardín de la Fundación Calouste Gulbenkian, en especial los graznidos de los patos reales, y se tradujeron a música otros datos, como las emisiones de CO_2 de las plantas y la antesis de las flores. Con ello se generó un aria experimental que se reproducía periódicamente a las aves y demás habitantes del entorno, mientras se analizaban sus reacciones. El proyecto culminó con una *performance* y una mesa redonda en la que intercambiaron ideas, entre otros, la artista visual Rosana Antolí, el compositor Jorge Ramos y la soprano Claire Rocha Santos.

En la V edición de la Bienal de Artes Contemporáneas, que estableció un eje cultural entre Lisboa y Madrid, actuaron Niño de Elche y Pedro G. Romero, con la iniciativa *El cante rasgueado*, en la Fundación Calouste Gulbenkian lisboeta y en el Museo del Traje madrileño. Asimismo, los creadores Tiago Rodrigues, Sofia Dias & Vítor Roriz, Patrícia Portela, Angélica Liddell y Rodrigo García intervinieron en el ciclo *Palabras y gestos: para una colección performativa en el Museo del Prado*.

La exposición de arte actual «Somos todos capitães–50 anos em liberdade», desplegada entre abril y junio en diferentes espacios de Braga y Oporto, propició un diálogo ibérico sobre las transiciones a la democracia en España y Portugal, mostrando sus contradicciones y trazando paralelismos. Formó parte del programa oficial de Braga 2025 Capital Portuguesa de la Cultura y registró una notable afluencia de público. El evento contó con la colaboración del creador multidisciplinar Fernando Sánchez Castillo, quien impartió una conferencia sobre el tema.



Imágenes superior y derecha: exposición de arte actual «Somos todos capitães–50 anos em liberdade», en Braga y Oporto


¡ISTO NÃO é um RESGATE
Não tenho MEDO porque não tenho NADA
FOME MISERIA INTERNACIONAL
EU NÃO DEVO NADA
SOCIAL
Precário, Precário.
SOMOS TODOS CAPITAL



Proyecto *An Aria for the Mallard*, en el jardín de la Fundación Calouste Gulbenkian, en Lisboa



XLII edición del Festival de Almada

En la XLII edición del Festival de Almada sobresalió la representación de la obra teatral *La tempesta*, de la compañía de marionetas italiana Carlo Colla e Figli. También se estrenó *Un adiós más que perfecto*, de Peter Handke, bajo la dirección de Teresa Gafeira. Las producciones españolas, facilitadas por la Embajada, incluyeron *El rey que fue*, de Els Joglars, y *El mar*, de Alberto Conejero y Xavier Bobés.

La VII Trienal de Arquitectura de Lisboa ofreció en su programación exhibiciones, charlas y talleres. Participaron más de un centenar de personalidades, entre ellas los españoles Blanca Pujals, Pablo Martínez, Mar Santamaria, Pablo Pérez-Ramos, Katherinne Fiedler y Abelardo Gil-Fournier. Las muestras «Fluxes», «Spectres» y «Lighter» abordaron las transformaciones recientes de las urbes y su impacto ambiental.

Reino Unido

En la Royal Academy of Arts de Londres, los estudios de arquitectura españoles 08014, HARQUITECTES y TEd'A participaron en un conversatorio con el crítico Rowan Moore para exponer sus proyectos de vivienda social en las Islas Baleares y debatir sobre ellos. El evento, que abordó las técnicas de gestión climática y los enfoques pioneros en el uso de materiales, contó con más de 250 asistentes y tuvo repercusión en medios especializados y en la prensa local.

Se celebró el 20.º aniversario del Flamenco Festival de Londres, en el que actuaron artistas renombrados como Sara Baras y Manuel Liñán —en el teatro Sadler's Wells—, así como nuevas voces que apostaron por la innovación y la hibridación de géneros, como Ángeles Toledano, Rosario La Tremendita y Queralt Lahoz.

Con motivo de los trabajos de restauración realizados en los últimos años en la Residencia de España, se organizaron unas charlas destinadas a poner en valor el legado cultural y artístico patrio en la capital inglesa. A la jornada acudieron académicos de distintas universidades e instituciones del Reino Unido, como la National Gallery y el Courtauld Institute of Art.

En agosto, concurrieron al XLIII Edinburgh International Book Festival autores y pensadores españoles, como Javier Cercas, Sara Mesa, Alana S. Portero, Elisa Levi, Esther García Llovet y Rosa Rivas.

La instalación de un antiguo artesonado procedente del toledano Palacio de Torrijos en la nueva sede del Victoria and Albert Museum dio lugar a un ciclo de conferencias y seminarios dedicado a la conservación del patrimonio histórico español y a su presencia en las colecciones británicas. La cita reunió a expertos en arte mudéjar e investigadores, quienes analizaron los retos técnicos del traslado y la preservación del techo.



Esther García Llovet y Rosa Rivas en el XLIII Edinburgh International Book Festival

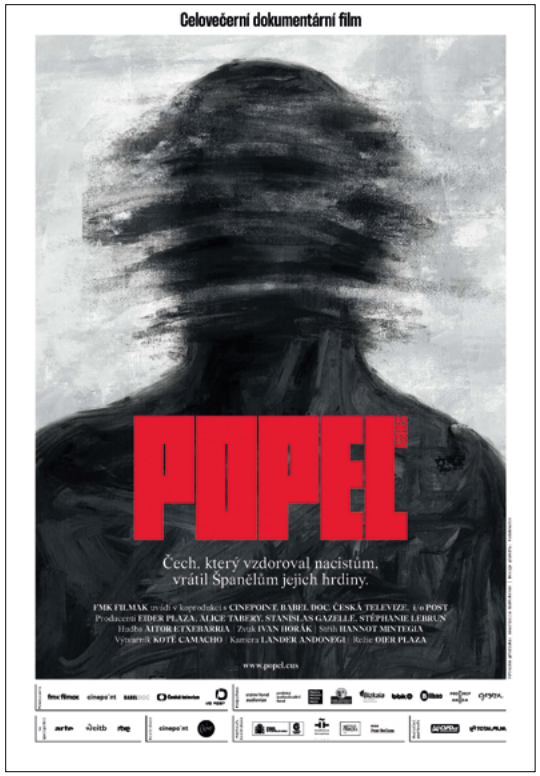


Conversatorio sobre los proyectos de vivienda social en las Islas Baleares, en la Royal Academy of Arts de Londres



Actuación de Manuel Liñán en la celebración del 20.º aniversario del Flamenco Festival de Londres

República Checa



Cartel del documental *Cenizas*, de Oier Plaza Gartzia, proyectado en el cine Dlabačov de Praga



Recital *La flor en paradis*, dirigido por Guillermo Pérez, en la Basílica de San Pedro y San Pablo de Vyšehrad

Se proyectó en el cine Dlabačov de la capital el documental *Cenizas*, de Oier Plaza Gartzia, que reconstruye la historia de un grupo de españoles que murieron en el campo de concentración de Hradištko, en las afueras de Praga. La película se apoya en la investigación del profesor Unai Eguia, quien reveló la identidad de Enric Moner, republicano catalán asesinado por los nazis. A esta labor se sumó Antón Gandarias, que profundizó en la trayectoria de su tío, Anjel Lekuona, capturado por la Gestapo durante el exilio. Los caminos de ambos convergieron en Praga, donde salieron a la luz las valientes acciones de František Suchý y su hijo, que arriesgaron sus vidas para proteger las cenizas de 2 000 víctimas del nazismo.

El Castillo de Špilberk, en Brno, fue el escenario del concierto de gala de la XXII edición del Festival Ibérica, el principal evento dedicado a la difusión de la cultura iberoamericana en la República Checa. Sobresalió el espectáculo *Las tres orillas*, que reunió a figuras destacadas del flamenco contemporáneo: el guitarrista Manuel Valencia, la cantaora Felipa del Moreno, el percusionista Paco Vega y el bailaor El Choro. La pieza desplegó un vibrante diálogo entre música y baile, narrando la evolución personal y creativa de cada intérprete.

La Basílica de San Pedro y San Pablo de Vyšehrad acogió el recital *La flor en paradis*, dirigido por el maestro barcelonés Guillermo Pérez al frente del conjunto Tasto Solo, en el marco del XXVI Festival de Verano de Música Antigua de Praga. La actuación transportó al público al universo espiritual de la Europa medieval, en un entorno patrimonial que contribuyó a ello.





Espectáculo flamenco *Las tres orillas*, en el XXII Festival Ibérica, con el bailaor El Choro y la cantaora Felipa del Moreno

El Día del Cine Español, celebrado cada 6 de octubre, alcanzó su quinta edición con la exhibición del largometraje *Tasio*, de Montxo Armendáriz. El realizador y guionista navarro estuvo presente en la sala Ponrepo de la Filmoteca Checa, al igual que la productora Puy Oria y el crítico Alberto García Ferrer.

La exposición «La edad de oro de los judíos en Al-Ándalus», en la Sinagoga Klausová de la capital, resaltó el legado histórico y cultural de la floreciente comunidad sefardí en la Edad Media peninsular. A través de una veintena de paneles, se ofreció una panorámica de su vida intelectual, económica y social, poniendo en valor personalidades ilustres, como Ibn Shaprut, Ibn Gabirol, Judá Haleví y Maimónides.



Montxo Armendáriz en la sala Ponrepo de la Filmoteca Checa

República Democrática del Congo

Se proyectó en la Residencia de España el cortometraje *Semillas de Kivu* en presencia de uno de sus dos directores, el leonés Néstor López. El filme aborda la situación de las mujeres víctimas de violencia sexual en el este del país, al ser utilizadas como arma de guerra por las distintas facciones que operan en la región. Posteriormente, se celebró una mesa redonda sobre el tema, a la que se sumaron la ministra de Género, Familia e Infancia, Léonnie Kandolo Omoyi; la activista por los derechos de la mujer Julienne Lusenge, y la cofundadora de la ONG Afia Mama, Anny Modi, quien padeció en primera persona esta lacra. Asistió una numerosísima audiencia.

A iniciativa del actor español Jesús Prieto, afincado en 2022 en Kinshasa, se escenificó en octubre una adaptación a la realidad congoleña de *Fuenteovejuna*, de Lope de Vega, a cargo de David-Minor Ilunga, de la compañía Théâtre du Fleuve. La versión *congolizada* del clásico resaltó la defensa de la justicia y la unidad y dignidad del pueblo frente al abuso de poder, denunciando el silencio cómplice ante las agresiones sexuales machistas.

Con motivo del Día del Cine Español, se exhibió en octubre, en el prestigioso Centre Culturel Wallonie-Bruxelles de la capital, la película *Tasio*, de Montxo Armendáriz, un reconocimiento a la vida rural y agrícola en un contexto de emigración juvenil congoleña a las grandes ciudades.

En el marco de nuestra Fiesta Nacional, el grupo de flamenco Flor de Azahar actuó en el Instituto Francés de Kinshasa. Con su espectáculo, la bailaora Beatriz Santiago, la cantaora Lidia Rodríguez, el percusionista Miguel Horacio Rosa y el guitarrista Davtyan Vahan dieron a conocer al público local los palos más representativos del arte jondo.



Adaptación a la realidad congoleña del clásico teatral *Fuenteovejuna*, de Lope de Vega

República Dominicana

La primera edición del evento literario Mar de Palabras, organizada por la Fundación René del Risco Bermúdez en el casco histórico de la capital, reunió a más de 40 autores internacionales y locales con el propósito de fomentar la lectura y el diálogo crítico. Destacaron el colombiano Juan Gabriel Vásquez, el mexicano Juan Villoro, la argentina Gabriela Cabezón y nuestra Irene Vallejo. Asimismo, el Centro Cultural de España en Santo Domingo (CCESD) acogió el conversatorio «Claves para llegar a editoriales internacionales», cuyo objetivo fue explicar a los jóvenes escritores cómo funciona el mercado libresco, en el que tomaron parte la novelista madrileña Aroa Moreno Durán, el traductor cacereño Antonio Sáez Delgado y la agente viguesa Paula Canal Huarte.

El encuentro «Lengua y cultura en español, ¿y ahora qué?» convocó en el CCESD a especialistas de distintos ámbitos para debatir sobre la vitalidad actual de nuestro idioma compartido y los principales desafíos que enfrenta. Participaron personalidades de la talla del literato cubano Leonardo Padura, el historiador norteamericano Richard Kagan, la lexicógrafa sevillana María José Rincón y el músico dominicano Juan Luis Guerra. Fue moderado por la poetisa local Soledad Álvarez y tuvo gran éxito de asistencia y repercusión en prensa y redes sociales.

En el XII Festival Internacional de Teatro, España fue el país invitado de honor, representándose *Protocolo del quebranto*, de Unahoramenos Producciones, y *Archipiélago*, de Begoña Caparrós. Adicionalmente, se programaron en el CCESD mesas redondas, exposiciones y talleres —entre estos últimos, uno sobre la *commedia dell'arte*, impartido por miembros de la compañía Teatro Corsario—.



Primera edición del evento literario Mar de Palabras, en el casco histórico de la capital



XII edición del Festival Internacional de Teatro, en la que España fue el país invitado de honor

Con ocasión de la escala del buque escuela Juan Sebastián Elcano en el muelle de Punta Torrecilla, se proyectó en la Fortaleza Ozama, en una pantalla gigante, el documental *Galeones de azogue*, de Íñigo Apestegui, para visibilizar la relevancia del patrimonio cultural subacuático dominicano y la necesidad de preservarlo. El filme relata los inicios de la arqueología submarina en el país a través de la crónica de la recuperación de los pecios de los navíos Nuestra Señora de Guadalupe y Tolosa, integrantes de la Flota de Azogues, la cual naufragó en 1724 frente a la costa de Miches a causa de un fuerte huracán, cuando transportaba mercurio desde España hacia las minas de plata y oro de América.

«El Prado en nosotros», versión ampliada de «El Prado en las calles», llevó reproducciones de cuadros de la pinacoteca madrileña a las vías públicas de Santiago de los Caballeros, Santo Domingo y otras ciudades del país. Además de la tradicional muestra al aire libre, la iniciativa incluyó la activación artística «La residencia», que permitió a los dominicanos Polibio Díaz, Mayra Johnson y Fausto Ortiz trabajar con los fondos del museo y del Centro Cultural Eduardo León Jimenes para crear obras contemporáneas inspiradas en el legado de ambas instituciones. Las piezas resultantes se exhibieron en el CCESD.



Proyección del documental *Galeones de azogue*, de Íñigo Apestegui, en la Fortaleza Ozama



Exposición itinerante «El Prado en nosotros», en vías públicas de Santiago de los Caballeros, Santo Domingo y otras ciudades del país

República de Macedonia del Norte

En la LXV edición del Festival de Verano de Ohrid se celebró, en la iglesia de Santa Sofía, un recital de música clásica española en el que actuaron la solista de castañuelas hispano-mexicana Lucero Tena y el arpista francés Xavier de Maistre.

En Struga se desarrolló un proyecto de difusión de la cultura española en campamentos de verano, con el objetivo de fomentar la igualdad de oportunidades y la tolerancia. Sesenta jóvenes, algunos con discapacidad, recibieron clases de lengua, música y danza tradicional, prepararon platos de nuestra gastronomía y disfrutaron de una noche de cine en la playa y una búsqueda del tesoro. Como contrapartes locales intervinieron el Center For Youth Activism KRIK y la Fundación Metamorphosis.

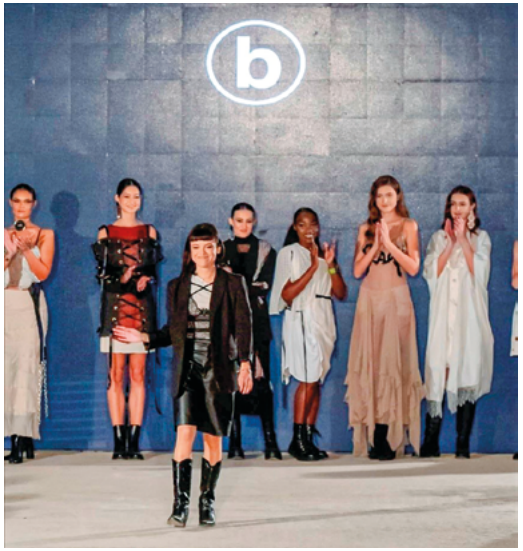
Literatura en Dibujo ofreció una mirada artística a las letras españolas en Skopie, generando un diálogo cultural entre pintura y narrativa. Mientras se leían fragmentos de obras de Antonio Machado, Miguel Delibes y Federico García Lorca, cinco creadores macedonios elaboraban distintas piezas inspiradas en lo escuchado. El resultado se exhibió en la galería RUDi Art Space.

Don Quijote en Skopie fue una experiencia multidisciplinaria que combinó música, pintura y literatura para ensalzar la influencia del *Quijote* en los artistas macedonios. La actividad albergó un concierto de orquesta de cámara, que contó con el reconocido pianista local Dino Imeri.

Durante la XXXI edición del Fashion Weekend Skopje, la diseñadora Karol Farias y la fundadora de The Circular Project, Paloma García López, participaron en la iniciativa The Bodyright-Own Your Body Online, una cápsula colaborativa de moda sostenible con un potente mensaje social de inclusión que promovió el respeto a la autonomía de todos los cuerpos.



***Don Quijote en Skopie*, experiencia multidisciplinaria que combinó música, pintura y literatura**





XXXI edición del Fashion Weekend Skopje

Rumanía/Moldavia



Exposición «Design Thinking: Public Awareness About the Importance of Utilitarian Design», del ingeniero Albert Guillaumes Marcer, sobre el diseño de las redes de metro de Madrid y Bucarest



Actuación de la barcelonesa Sandra Sangiao en el festival Jazz in the Park, en Cluj-Napoca

Organizada por The Institute, la XIII edición de la Romanian Design Week tuvo lugar principalmente en el icónico edificio del restaurante Cina, en el centro histórico de la capital. La Embajada promovió la exposición «Design Thinking: Public Awareness About the Importance of Utilitarian Design», del ingeniero Albert Guillaumes Marcer, cuyo objetivo fue dar a conocer la configuración de las infraestructuras de las redes de metro. Se compararon planos 2D e imágenes 3D de estaciones de los sistemas subterráneos de transporte de Madrid y Bucarest, resaltando cómo la disposición de estos espacios influye en la calidad de vida de las personas. Por su parte, el Instituto Cervantes presentó «Concéntrico: 10 Years of the Logroño Architecture and Design Festival», una retrospectiva fotográfica de los primeros 10 años del evento riojano, comisariada por Javier Peña Ibáñez y Justin Baroncea.

Jazz in the Park es una de las citas que marcan el inicio de la temporada de verano en Cluj-Napoca, segunda ciudad más importante de Rumanía. Su decimotercera edición se celebró en junio en el Parque Etnográfico Romulus Vuia, en la capital de Transilvania. La Embajada apoyó la actuación en el Backyard Stage de la artista barcelonesa Sandra Sangiao, cantante de música tradicional y popular que fusiona rumba con sonoridades balcánicas.



Festival Jazz in the Park, celebrado en el Parque Etnográfico Romulus Vuia de la ciudad transilvana de Cluj-Napoca

Concurrió en la modalidad Jazz in the Park Competition el conjunto chileno-catalán Benjamín Aedo y Grupo.

Dentro de la quinta entrega de las Weekend Sessions, la Embajada impulsó un mini ciclo de cine español en el jardín de la Casa Filipescu-Cesianu, una de las sedes del Museo Municipal de Bucarest, donde se proyectaron las películas *Al otro barrio*, de Mar Olid, y *Norbert(a)*, de Sonia Escolano y Belén López Albert.

La compañía hispano-italiana Neamera ofreció en octubre su propuesta *Metamorfosis – la fascinación por transformarse*, incluida en la programación de otoño The Platform for Dialogue through Culture del Teatro Gong de Sibiu. La iniciativa consistió en un taller en el que los participantes, guiados por un concepto de identidad que integraba plástica escénica y recursos visuales, aprendieron técnicas y herramientas, explorando las múltiples posibilidades creativas del cartón y otros materiales reciclados.

La Embajada contribuyó al montaje de *Macbeth*, de la agrupación Teatro Clásico de Sevilla, en el Festival Internacional United Shakespeare de Chisináu. El espectáculo agotó todas las entradas. Durante el mes de diciembre, la experiencia pudo revivirse a través de una muestra de fotografías, de acceso libre, en el Museo Nacional de Historia de Moldavia.





***Macbeth*, de la agrupación Teatro Clásico de Sevilla, en el Festival Internacional United Shakespeare, en Chisináu**



Imágenes izquierda y superior: propuesta teatral *Metamorfosis – la fascinación por transformarse*, de la compañía hispano-italiana Neamera, en Sibiu

Santa Sede

Se presentó en el Palacio de España el libro *La Sagrada Familia: catedral de la luz*, de la arquitecta italiana Chiara Curti, que propone entender la basílica barcelonesa como un espacio que comunica su mensaje mediante el simbolismo, transformando la experiencia sensorial en espiritual. Intervinieron Jordi Faulí, director del templo en cuestión, quien disertó sobre la importancia de la naturaleza en la obra de Antoni Gaudí; el astrofísico italiano Marco Bersanelli, que analizó la dimensión cosmológica del edificio, y el reverendo padre Sergio Massironi, que resaltó el valor de los lugares de culto para las ciudades y sus habitantes.

En abril se celebró en la Embajada un concierto de preparación para la Semana Santa a cargo del Coro Filarmónico Vaticano, que, conducido por los monseñores Pablo Colino y Jafet Ramón Ortega, incluyó obras de Giovanni Pierluigi da Palestrina, Wolfgang Amadeus Mozart, José Ignacio Prieto y Tomás Luis de Victoria. El público colmó el Salón de Palafreneros del Palacio de España. En septiembre, el maestro riojano Pablo Sáinz-Villegas ofreció un recital de guitarra clásica en el que ejecutó célebres piezas de Joaquín Turina, Enrique Granados, Isaac Albéniz, Francisco Tárrega y Gerónimo Giménez.

En el contexto de la XL edición del Festival Castell de Peralada y de la conmemoración del milenario de la Abadía de Montserrat, la Embajada acogió los conciertos *La grande bellezza*, del cuarteto de saxofonistas barcelonés Kebyart, que tocó piezas de Ígor Stravinski, Bernat Vivancos y Nino Rota, y *Corelliana*, de la orquesta catalana Vespres d'Arnadí, bajo la batuta de Dani Espasa, que interpretó a algunos de los compositores más destacados del barroco tardío, como Arcangelo Corelli, Alessandro Scarlatti y Francesco Geminiani.

La Embajada albergó la clausura del coloquio internacional «Jubileo y jubileos. Arte, metas y ritos entre Roma y Santiago de Compostela», que exploró las ricas tradiciones culturales y espirituales de las peregrinaciones a ambos destinos. Participaron especialistas como Paolo Caucci von Saucken, profesor de la Universidad de Perugia; Francisco Singul, responsable del área jacobea de la Xunta de Galicia, y Manuel Antonio Castiñeiras González, presidente del Comité Internacional de Expertos del Camino de Santiago. El acto contó con representantes del ámbito universitario, cultural y social, así como del cuerpo diplomático acreditado ante la Santa Sede y de distintas órdenes religiosas.



Clausura del coloquio internacional «Jubileo y jubileos. Arte, metas y ritos entre Roma y Santiago de Compostela»

Concierto *Corelliana*, de la orquesta catalana Vespres d'Arnadí, en el contexto de la XL edición del Festival Castell de Peralada





Recital de guitarra clásica del maestro riojano Pablo Sáinz-Villegas en la Embajada



***La grande bellezza*, del cuarteto de saxofonistas barcelonés Kebyart**

Senegal

En mayo, la Embajada apoyó, en colaboración con el Instituto Cervantes, la participación de la cantante ecuatoguineana Nélida Karr en la IV edición del festival Stereo Africa, gran plataforma para la promoción de talentos emergentes y artistas consagrados.

El Marco Mezquida Trío formó parte de la programación del Festival de Jazz de Saint-Louis, uno de los eventos culturales más emblemáticos de África Occidental. El grupo lo integran, además del pianista balear que le da nombre, el violonchelista cubano Martín Meléndez y el percusionista badalonés Aleix Tobías. Su actuación, celebrada en un espacio de amplia visibilidad, congregó a un público diverso compuesto por melómanos, profesionales del sector musical, estudiantes y turistas.

En la Universidad Cheikh Anta Diop de Dakar se exhibió el documental *Los cayucos de Kayar*, de Álvaro H. Blanco, que narra el regreso de Thimbo Samb a su pueblo natal tras 15 años en España, mostrando las dificultades y riesgos de la migración irregular. La actividad incluyó sesiones gratuitas en Kayar, ciudad especialmente afectada por este fenómeno, seguidas de debates con académicos, líderes locales, alumnado y representantes institucionales para examinar posibles alternativas. Su repercusión mediática fue notable.

La Embajada respaldó la XVI edición del Festival International Duo Solo Danse, impulsado por la compañía Diagn'Art en Saint-Louis, que reunió a coreógrafos y bailarines procedentes de distintos países africanos y europeos, ofreciendo un escenario de intercambio y desarrollo. La agrupación española iXa presentó tres espectáculos: *Tacto*, *Pioneras* y *Ollos cara adentro*.

De la mano de la Embajada de Colombia y el Instituto Cervantes, se organizó en noviembre una jornada dedicada a la memoria, la identidad y la creación cultural de las comunidades afrodescendientes. Combinó mesas redondas con un concierto de la polifacética barcelonesa Bikôkô, cuyo trabajo fusiona influencias africanas y contemporáneas para reivindicar su singularidad artística.



1



2



3



4

1. Participación del Marco Mezquida Trío en el Festival de Jazz de Saint-Louis
2. Jornada dedicada a la memoria, la identidad y la creación cultural de las comunidades afrodescendientes

3. y 4. Proyección del documental *Los cayucos de Kayar*, de Álvaro H. Blanco, en el propio Kayar, en presencia del actor protagonista, Thimbo Samb

Serbia

Se pudo disfrutar de la exposición «El Prado en las calles» en las principales arterias peatonales y plazas centrales de Belgrado, Novi Sad y Nis. Las 30 reproducciones de cuadros a escala 1:1 permitieron a los viandantes recorrer las distintas escuelas que componen la colección permanente de la pinacoteca madrileña y acercarse a la historia de España, de Europa y del arte occidental a través de los grandes maestros de la pintura.

En la Galería Matica Srpska de Novi Sad tuvo lugar, entre junio y agosto, la muestra fotográfica «El taller del artista», impulsada por el Instituto del Patrimonio Cultural de España, la Subdirección General de Promoción de las Bellas Artes y la Real Academia. Comprendió 90 imágenes y publicaciones de época que reflejaban diversos espacios de creación de pintores y escultores, como José Moreno Carbonero y Maruja Mallo, en un arco cronológico que abarcaba desde la última década del siglo XIX hasta los años cincuenta del XX.

La Embajada colaboró en la organización de dos conciertos de la cantante Luz Casal en Belgrado y Herceg Novi (Montenegro), en el marco de los eventos River Fest y Guitar Art Summer Fest, respectivamente, que congregaron a una gran afluencia de público. La gallega es conocida en los Balcanes por su vinculación con el cine de Almodóvar y por su participación en 2012 en la grabación de dos temas para la película serbia *Montevideo, Taste of a Dream*, de Dragan Bjelogrlić.

La compañía Diego Valdivia ofreció en verano cinco actuaciones en Novi Sad, Nis y Belgrado. El grupo algecireño, formado por el pianista que le da nombre, el guitarrista Daniel Valenzuela y el bailaor Manuel de los Santos, presentó una fusión de armonías de ámbito *new age*, con estructuras pop y ritmos flamencos interpretados con piano, guitarra española, cajón y palmas, además de danza. Destacó el concierto celebrado en julio en el puerto antiguo de la capital, un área industrial parcialmente reconvertida para actividades culturales, que reunió a más de 500 personas.



Cartel y catálogo de la muestra fotográfica «El taller del artista», en la Galería Matica Srpska de Novi Sad





Exposición «El Prado en las calles», en las vías públicas de Belgrado



Arriba y derecha: actuación de la compañía Diego Valdivia en el puerto antiguo de Belgrado



Singapur

La Galería Nacional de Singapur acogió la exposición «Order is Essential», del pintor abstracto hispano-filipino Fernando Zóbel, una muestra de más de 200 piezas —entre cuadros, dibujos, grabados, fotografías y materiales de archivo— que planteó un recorrido transcontinental desde sus inicios en Norteamérica, pasando por su vínculo con Manila, hasta sus últimos años en España. Incluyó obras de otros artistas presentes en su colección, como Antoni Tàpies y Mark Rothko. También se celebró la conferencia «Lines that Connect: Dialogue on Zóbel's Foundational Art Collections», a cargo de la gestora cultural Celina Quintas, y la actuación *Love, Light and Echoes from the Garden*, con las bailaoras Paloma Gómez y Tania Goh. Las actividades generaron gran interés.

El Festival de Flamenco de Singapur es promovido cada año por la asociación Flamenco Sin Fronteras, que dirigen la bailarina local Daphne Huang y el coreógrafo español Antonio Vargas. En su VIII edición, la Embajada ofreció dos espectáculos: *FlamencAsian*, fusión de arte jondo con ritmos de la India, Taiwán y Singapur, liderada por el bailaor cordobés Daniel Navarro, y *Tauromagia*, mezcla de danza y lidia, con la participación de la bailaora jerezana Mercedes Ruiz, el guitarrista sevillano Santiago Lara y el cantaor jerezano David Lagos. Fuera de ese marco, estos tres últimos brindaron a los vecinos del distrito de Kebun Baru el *show* gratuito *The Soul of Flamenco* e impartieron una clase magistral.

La Embajada organizó el Festival de Cine Español proyectando en versión original con subtítulos en inglés, en la sala Golden Village Suntec, las películas *Chinas*, de Arantxa Echevarría; *Te estoy amando locamente*, de Alejandro Marín, y *Yuli*, de Icíar Bollaín. A la primera sesión asistió la actriz madrileña Xinyi Ye, protagonista del filme, quien tomó parte en un coloquio postrero.



Espectáculo de fusión *FlamencAsian,* en la VIII edición del Festival de Flamenco de Singapur



Espectáculo *Tauromagia*, en el VIII Festival de Flamenco de Singapur, con la bailaora jerezana Mercedes Ruiz



Cajoneada pública con 100 jóvenes de los *townships* de Ciudad del Cabo, en el marco del WOMAD

En septiembre, en el marco del WOMAD, la Embajada organizó en Ciudad del Cabo una cajoneada al aire libre en la que participaron 100 jóvenes de los *townships*, los barrios que concentran los mayores índices de pobreza e inseguridad. Durante dos horas y media, el eco de los cajones resonó por todo el Victoria & Alfred Waterfront, fusionando bulerías y compases flamencos con marimbas y *djembés*, en un diálogo intercultural que hizo cantar, bailar y vibrar a la concurrencia. El proyecto fue posible gracias al percusionista Víctor García, al maestro artesano Antonio García y a la empresa española Play it Again, liderada por el malagueño Pepe Zapata.

Tras el éxito del año anterior, se repitió en la Fundación Nirox el evento Ibiza on the Highveld, que combinó música, gastronomía de alta calidad y ambiente festivo inspirado en la isla balear, mostrando una imagen renovada de España y acercando nuestra cultura a un público sudafricano cada vez más diverso y receptivo. La actividad contó con la presencia del reconocido chef gallego Santi Louzán, afincado en el país.

La ONG española Ópera Sin Fronteras efectuó en agosto la primera gira lírica comunitaria en la historia de Madagascar. La obra, titulada *El sueño de Nirina*, supuso un acontecimiento sin precedentes en la isla. Concebida



Evento Ibiza on the Highveld, que combinó música, gastronomía de alta calidad y ambiente festivo inspirado en la isla balear

como una herramienta de transformación social, más de 80 niños y adolescentes en riesgo de exclusión contribuyeron a su producción como cantantes, instrumentistas y bailarines, tras recibir formación en talleres locales. La dirección escénica corrió a cargo de Paco Azorín, con partitura original de Juan Antonio Simarro, en colaboración con el vocalista malgache Kilema, y libreto de Lucía Vilanova. Se representó en Toliara, Antananarivo, Antsirabe y Fianarantsoa.

Se celebró la II edición del concierto *Wild Harmony* de música clásica española en medio de la reserva natural de Dinokeng. La iniciativa reunió a la solista jiennense Ana Corbel con integrantes de la Filarmónica de Johannesburgo en torno a la interpretación de una selección de composiciones de nuestro repertorio clásico en un contexto no convencional.

El espectáculo de danza *Breathwords*, ofrecido por el Cape Ballet Africa en el Artscape Theatre de Ciudad del Cabo, incluyó la coreografía *Remanso*, del valenciano Nacho Duato. Para prepararla, este pasó varias semanas trabajando mano a mano con los bailarines locales. En el transcurso de su estancia, impartió también clases magistrales. La actuación fue un éxito rotundo de asistencia, con lleno total los tres días.



Preparación con Nacho Duato de su coreografía *Remanso* en Ciudad del Cabo, para el espectáculo de danza *Breathwords*



II edición del concierto *Wild Harmony* de música clásica española, en medio de la reserva natural de Dinokeng



Representación de la obra *El sueño de Nirina* en Madagascar, gracias a la ONG española Ópera sin Fronteras

Suecia

Con ocasión de la exposición «Hilma af Klint» en el Museo Guggenheim Bilbao, el Museo Moderno de la capital acogió una mesa redonda sobre la pintora sueca, su impacto en el mundo del arte y cómo su obra ha sido difundida a través de las colecciones españolas. Intervinieron Lucía Aguirre, comisaria del referido museo bilbaíno; José Lebrero Stals, exdirector del Museo Picasso de Málaga; Iris Müller-Westermann, exdirectora del Museo Moderno de Malmö, y Matilda Olof-Ors, curadora del mencionado Museo Moderno de Estocolmo.

La Embajada invitó a la firma valenciana Clap Studio, galardonada con un FRAME Award en 2019, a la LXXIII Feria del Mueble de Estocolmo. Sus fundadores, Jordi Iranzo y Àngela Montagud, presentaron un innovador concepto de minimalismo mediterráneo.

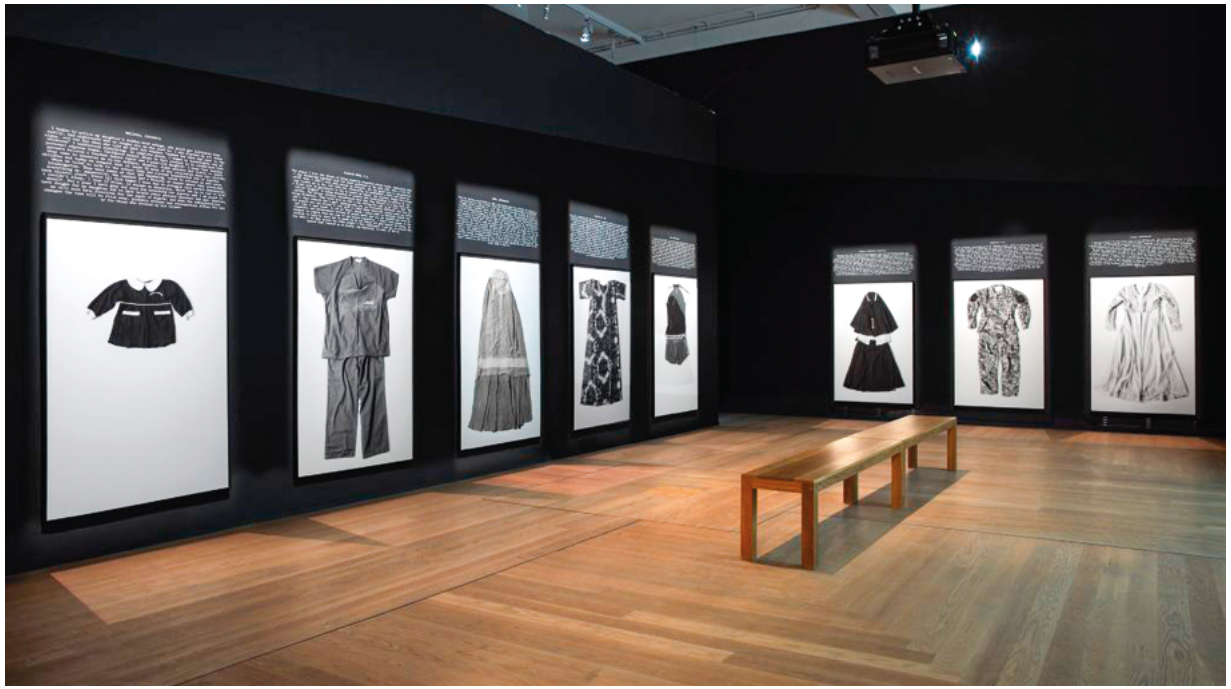
Se organizó una velada de diseño y música española en la que actuó Hara Alonso, pianista, compositora y artista multimedia, cuyo universo sonoro se fusionó con las creaciones de la empresa de iluminación de lujo barcelonesa Parachilna, ofreciendo una experiencia sensorial sin precedentes. Su propuesta convida a olvidar la tiranía de lo visual, lo lineal y lo lógico, y a centrarse en lo háptico (es decir, lo relacionado con el tacto), evocado gracias al sonido. En el concierto, en la Nordiska Galleriet, Alonso formó un dúo con la vocalista y guitarrista Ellen Söderhult, integrante, como ella, de la asociación musical Fylkingen, que aportó proyección y público al evento.



Jordi Iranzo y Àngela Montagud, fundadores de Clap Studio, firma invitada a la LXXIII Feria del Mueble de Estocolmo



Ellen Söderhult y Hara Alonso en la velada de diseño y música española, en la Nordiska Galleriet



Muestra «What Remains», de la artista catalana Laia Abril, en el Museo Moderno de Estocolmo

En septiembre se inauguró en el Museo Moderno de Estocolmo la muestra «What Remains», de la catalana Laia Abril, cuyo trabajo combina fotografía, texto, vídeo y sonido con un enfoque investigativo. La iniciativa evidenció su diálogo con Emily Jacir y Teresa Margolles en torno a la resistencia frente a la opresión, el compromiso social y el poder narrativo de la cultura, y fue una continuación de su serie *On Rape*, en la que recogió testimonios de mujeres víctimas de violación a partir de imágenes conceptuales de prendas y objetos vinculados al abuso, propiciando una reflexión sobre la violencia sexual y sus consecuencias.

En la XLI edición de la Feria del Libro de Gotemburgo participaron los escritores españoles Carla Nyman y Antonio Ramón Gázquez. La primera dio un recital de su poemario *Líquida tuya y vertebrada*, leyendo tanto en castellano como en sueco. Gázquez disertó acerca de las nuevas dimensiones del teatro europeo contemporáneo.

Suiza

Los escritores Javier Cercas y María Sánchez concurrieron en septiembre a la XVI edición de la feria Le Livre sur les Quais, celebrada anualmente en Morges, al borde del Lago Lemán. El cacereño intervino en uno de los tres coloquios titulados «Viajes literarios», a bordo de un tren histórico, durante el cual habló de su última novela, *El loco de Dios en el fin del mundo*. La cordobesa formó parte, junto a otros autores, del evento Las Letras de Europa en Palabras y Música, donde leyó en castellano extractos de su último trabajo, *Fuego la sed*, acompañada por un piano.

El museo Kunsthaus Baselland albergó de septiembre a enero la primera retrospectiva de la artista hispano-austríaca Eva Lootz fuera de España. La exposición, que incluyó dibujos y esculturas, mostró su interés por el agua y los ríos, especialmente visible en su serie *Basilea*. Fue fruto de una colaboración con el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía.

Have a Nice Day, del arquitecto vasco Igor Bragado, fue una pieza clave de la Solar Biennale 2, realizada en el Museo del Diseño y las Artes Aplicadas Contemporáneas de Lausana. La obra, un aparato astral suspendido en el aire, exploró la multiplicidad de usos y efectos de la radiación helíaca.

El barberillo de Lavapiés, de Francisco Asenjo Barbieri, fue la primera zarzuela representada en la Suiza de habla alemana, cosechando un notable éxito de crítica y público. El proyecto surgió de la alianza entre el Festival de Teatro Lírico Español de Oviedo, el Teatro de Basilea y el madrileño Teatro de la Zarzuela. Los protagonistas fueron David Oller y Carmen Artaza, quienes se expresaron y cantaron en versión original con subtítulos en alemán e inglés, bajo la dirección del maestro José Miguel Pérez-Sierra.



Retrospectiva de la artista hispano-austríaca Eva Lootz, en el museo Kunsthaus Baselland

En el marco del Día del Libro, se organizó en Berna un concierto dedicado a la figura de Miguel de Cervantes. El Cuarteto Iberia, compuesto por los jóvenes españoles Marta Peño, Luis Rodríguez, Mario Oltra y Arnold Rodríguez, interpretó *La tirana*, de Luigi Boccherini; *La negrina*, de Mateo Flecha; *Romanza*, de Enrique Granados, y *Quijotadas*, de Gabriela Lena Frank. Este último número se inspira en el *Quijote* y fue el eje central del recital.



Concierto del Cuarteto Iberia en Berna, dedicado a la figura de Miguel de Cervantes, en el marco del Día del Libro



XVI edición de la feria Le Livre sur les Quais, celebrada en Morges, al borde del Lago Leman



Zarzuela *El barberillo de Lavapiés*, de Francisco Asenjo Barbieri, representada en el Teatro de Basilea

Tailandia/Laos/Myanmar

Volvió a celebrarse el Día del Libro de acuerdo con la tradición catalana de Sant Jordi, en el espacio cultural GalileOasis de la capital —por primera vez con el apoyo de las ocho embajadas latinoamericanas acreditadas en el país—. Destacó la gran afluencia de público gracias a la intensa campaña de promoción realizada, pues aparecieron artículos al respecto en *Time Out Bangkok* y *Bkk Lifefest*, las dos revistas de referencia para el ocio en la ciudad.

En la XXVII edición del Bangkok International Festival of Dance & Music, el Ballet Flamenco de Rafaela Carrasco ofreció el espectáculo *Nocturna*, que combinó expresión corporal y poesía en el Thailand Cultural Centre de la capital. La pieza fue muy aplaudida por los más de 700 asistentes.

En mayo, la Embajada organizó una nueva edición de la Semana Cultural Española en Laos, que consistió en seminarios, charlas y actividades al aire libre llevadas a cabo por profesoras de lengua castellana de la Universidad Chulalongkorn de Bangkok y por la lectora AECID de la Universidad Thammasat.

En Myanmar, España participó, junto con la Delegación de la Unión Europea y el Instituto Goethe en Yangón, en la Semana She Creates, evento cultural y artesanal impulsado desde 2022 por un grupo de mujeres. Se dio visibilidad a las proveedoras de materias primas, duramente afectadas por el terremoto que sacudió el país en marzo de 2025.

La V edición del Festival de Cine Español proyectó, en octubre, en el House Samyan de Bangkok, cinco filmes con subtítulos en inglés y tailandés, cuyo nexo conductor era que habían sido premiados con un Goya a la mejor película, como *Vivir es fácil con los ojos cerrados*, de David Trueba.



Semana Cultural Española en Laos, con la lectora AECID de la Universidad Thammasat



Semana She Creates en Myanmar, que dio visibilidad a las proveedoras de materias primas



Celebración del Día del Libro en el espacio cultural GalileOasis de Bangkok



Espectáculo *Nocturna*, del Ballet Flamenco de Rafaela Carrasco, en la XXVII edición del Bangkok International Festival of Dance & Music

Tanzania



En la III edición del Festival de Fotografía de Dar es-Salam y Zanzíbar, la artista visual María Primo ejerció como mentora en el programa AKISI, una residencia creativa dedicada a la reflexión sobre la memoria ecológica, e impartió un taller práctico.

La compañía de Anabel Veloso conmemoró en Dar es-Salam el 150.º aniversario de *Carmen*, de Georges Bizet, con el espectáculo *Flamenco Night*. La bailaora, coreógrafa y docente almeriense, que da nombre a su agrupación, es una de las referencias de la danza en nuestro país. Su elegancia en escena explora los matices de la protagonista de la obra, conjugando fuerza y feminidad en la expresión corporal, para transportar al público a un mundo de sensaciones inolvidables.

En noviembre, la Embajada participó en el Zanzibar International Film Festival, que, por segundo año consecutivo, celebró actividades en Bagamoyo, en la Tanzania continental, bajo el formato ZIFF Goes Mainland.



Dos imágenes del espectáculo *Flamenco Night*, de la compañía de Anabel Veloso, en Dar es-Salam

Trinidad y Tobago / Barbados

El 23 de abril se celebró el Día del Idioma Español con un acto de lectura de grandes obras de la literatura, en el que participaron todas las embajadas de habla hispana, junto a la secretaria general de la Asociación de Estados del Caribe, la hondureña Noemí Espinoza Madrid. Cada país seleccionó un pasaje de uno de sus libros más emblemáticos. En representación de España, la *permanent secretary* del Ministerio de Asuntos Exteriores y del CARICOM, Rita Toussaint, dio voz a un fragmento del *Quijote*. También se organizó una sesión de cuentacuentos en castellano para ayudar a los niños migrantes en Trinidad a preservar su lengua materna. La televisión nacional emitió un breve reportaje sobre el evento.

Con motivo del XXIX European Film Festival Trinidad and Tobago, se proyectó la película española *Todos lo saben*, de Asghar Farhadi, en versión original con subtítulos en inglés, en el Centro de Aprendizaje de Idiomas de la University of West Indies de la capital. Al visionado acudieron varias decenas de estudiantes, público diverso y miembros del cuerpo diplomático. La misma cinta fue exhibida en la isla de Tobago, en las instalaciones de la Biblioteca Nacional en Scarborough, y en Barbados, con ocasión del Hispanic Film Festival, en la Sidney Martin Library Gallery.

En la quinta edición de las Latin Nights, la Embajada ofreció, como el año anterior, una pequeña gala de flamenco a cargo de un cuadro trinitense dirigido por el guitarrista local Stefan Roach. La velada, realizada al aire libre, llenó prácticamente el anfiteatro de la Biblioteca Nacional en Puerto España.

En diciembre tuvo lugar la XIV edición de la tradicional función benéfica de flamenco de la Embajada. La bailaora Rocío Garrido brindó una actuación que cautivó a los 470 asistentes a la National Academy for the Performing Arts de la capital. Lo recaudado fue destinado a la ONG La Casita Hispanic Cultural Centre de Arima, dedicada a promover el bienestar y la integración de la comunidad de inmigrantes y refugiados venezolanos.

La Residencia de España acogió un concierto de *parang*, género musical muy popular en las señaladas fechas de Adviento y navideñas en el Caribe, cuyo origen se remonta a los villancicos y la parranda peninsulares. Tocaron las agrupaciones locales Herencia Venezolana y Los Buenos Parranderos.



Concierto de *parang* en la Residencia de España



Pequeña gala de flamenco a cargo de un cuadro trinitense, en la quinta edición de las Latin Nights



Proyección de la película *Todos lo saben*, de Asghar Farhadi, en el Hispanic Film Festival de Barbados

Túnez

Gabès Cinéma Fen es una iniciativa multidisciplinar que reúne en el sur del país propuestas experimentales, videoarte, cine de autor, instalación y *performance*. Su enfoque es reflexivo, pues cuestiona narrativas convencionales y explora temáticas contemporáneas de carácter cultural, ambiental y comunitario a través del fotograma. En su séptima edición, la artista madrileña Patricia Echeverria Liras comisarió la sección de realidad virtual, con el patrocinio de la Embajada. Se exhibieron las películas inmersivas españolas *Memoria: Stories of La Garma*, de Rafael Pavón, y *Lucky Images*, de Ana Esteve Reig.

En el marco del LIX Festival Internacional de Hammamet actuaron Las Migas, un grupo que lleva más de 20 años conquistando escenarios nacionales e internacionales y que se ha convertido en un referente del flamenco más femenino, valiente y luminoso, bajo el liderazgo de la guitarrista y compositora Marta Robles. Concitaron una respuesta entusiasta del público y una notable repercusión mediática.

La Orquesta de Cámara Villa de Madrid, fundada y dirigida por Mercedes Padilla, ofreció el concierto *Danses du monde et musique espagnole* en la XXXVIII edición del Festival Internacional de Música Sinfónica de El Jem. Interpretó obras de Johannes Brahms, Gustav Holst, Georges Bizet, Edvard Grieg, Béla Bartók y Jacques Offenbach, aparte de clásicos patrios como *España cañí*, de Pascual Marquina Narro, y *Danza ritual del fuego*, de Manuel de Falla.

Las décimas Rencontres Internationales de la Photographie de Ghar El Melh contó con la presencia de los creadores visuales españoles Loyola Pérez de Villegas Muñiz y Santi Palacios, quienes contribuyeron a la exposición colectiva «Pintar en verde», sobre los efectos del cambio climático y la sostenibilidad.

Cinéma Jet es un evento itinerante organizado por la Delegación de la UE junto con las misiones diplomáticas de los Estados miembros para promover el acceso a la cultura europea. En esta su edición pionera, se celebró



Concierto *Danses du monde et musique espagnole*, de la Orquesta de Cámara Villa de Madrid, en la XXXVIII edición del Festival Internacional de Música Sinfónica de El Jem



Sección de realidad virtual del Gabès Cinéma Fen, comisariada por la artista madrileña Patricia Echevarria Liras

en Tabarka un Focus España que incluyó la proyección de los filmes *El 47*, de Marcel Barrena; *Robot Dreams*, de Pablo Berger, y *Saben aquell*, de David Trueba. Asimismo, la Embajada impulsó una sesión gastronómica con el chef local Foued Frini destinada a poner en valor nuestro patrimonio culinario.

En las XXVI Journées Théâtrales de Carthage, la compañía guipuzcoana Kulunka representó su espectáculo *André & Dorine*. Esta pieza ha obtenido un amplio reconocimiento en más de 30 países, con destacadas temporadas en espacios emblemáticos como el Fernán Gómez Centro Cultural de la Villa de Madrid y el LATC de Los Ángeles, en California.



1

1. Proyección del filme *Robot Dreams*, de Pablo Berger, en el primer Cinéma Jet de Tabarka.
2. Cartel del espectáculo *André & Dorine*, en las XXVI Journées Théâtrales de Carthage.
3. Cartel del Focus España del primer Cinéma Jet, evento itinerante de promoción del acceso a la cultura europea celebrado en Tabarka



2



3

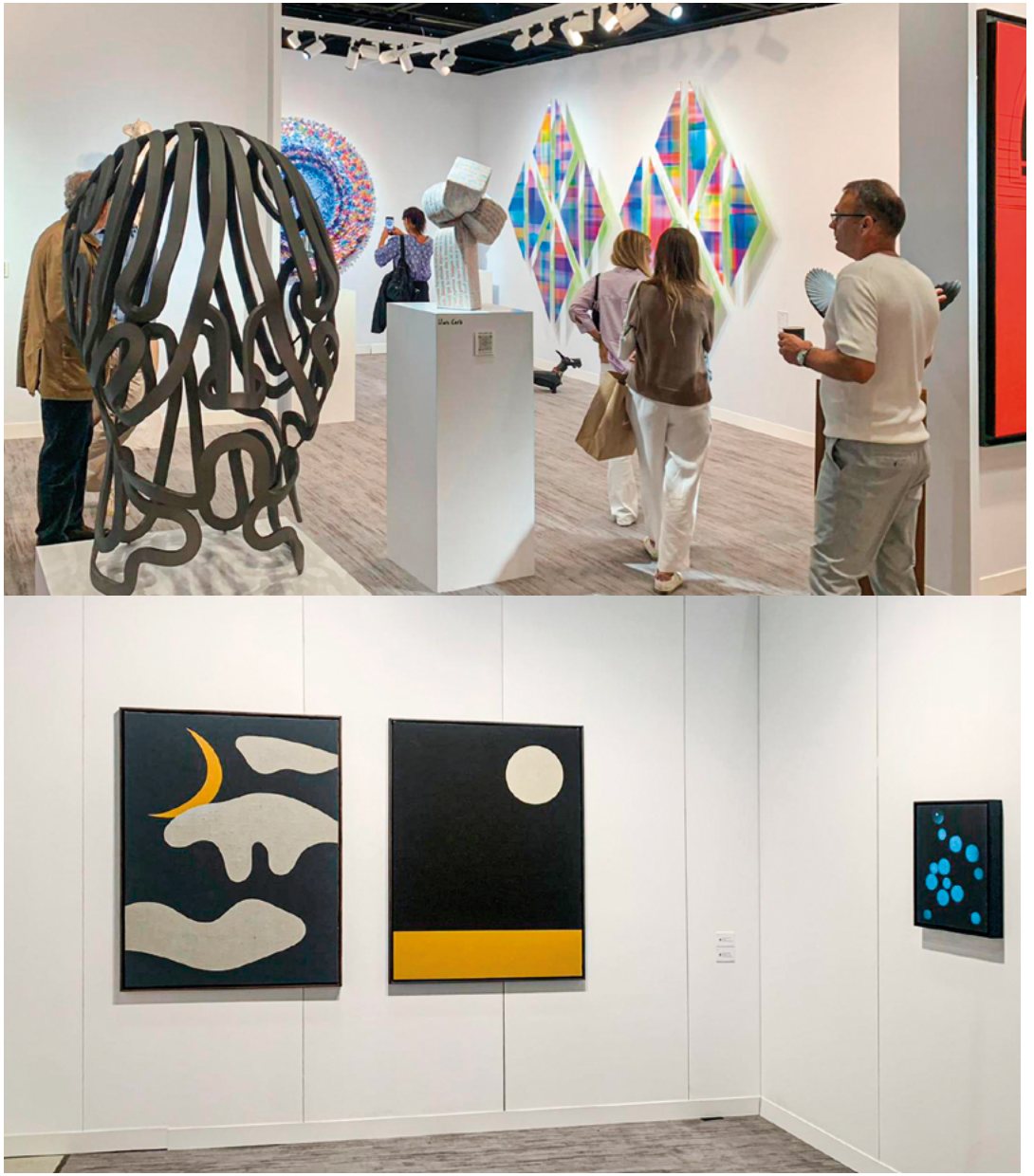
Turquía

Se proyectó el documental *Antonio Machado. Los días azules*, de Laura Hojman, en Estambul y Ankara, con motivo del 150.º aniversario del nacimiento del sevillano. La película es un canto a la importancia de la cultura para la vida, para el progreso y para crear una sociedad mejor. Tras los visionados, el artista y docente Chema Rodríguez impartió la clase magistral «Lírica cantada», que pretendió acercar el legado del poeta a la comunidad hispanohablante de ambas ciudades mediante una exploración de las técnicas de musicalización de textos.

En junio, el director gerente y la responsable del área de Restauración del Museo Nacional Thyssen-Bornemisza, Evelio Acevedo y Susana Pérez, viajaron a Estambul con el objetivo de contribuir a la cooperación interinstitucional y a la conservación del patrimonio, difundiendo el trabajo innovador de la pinacoteca madrileña. Acevedo dialogó con Özalp Birol, director del Museo Pera, sobre cómo afrontar los retos de la accesibilidad y la sostenibilidad. Pérez pronunció una conferencia ante los estudiantes de la Universidad de Bellas Artes Mimar Sinan, en la que explicó los procedimientos empleados y los desafíos encontrados por su equipo al restaurar ciertas obras.

Tomaron parte en la XX edición de la feria internacional Contemporary Istanbul las galerías españolas Pedro Cera, 1 Mira Madrid, Joan Gaspar y Villa del Arte, merced a la colaboración de la Embajada, al igual que el año anterior, bajo el lema *Enfoque: España y Latinoamérica*.

En octubre se organizaron dos espectáculos de flamenco en Ankara y Estambul, titulados *Free as the Breeze. Together as One for Palestine*, cuyos ingresos fueron destinados a ayuda humanitaria para Gaza. Cosecharon un gran éxito de público y alcanzaron una notable repercusión en los medios. Paralelamente, se exhibió una muestra de trajes flamencos cedida por Victorio & Lucchino, en el vestíbulo de las salas de concierto.



Participación de las galerías españolas Pedro Cera, 1 Mira Madrid, Joan Gaspar y Villa del Arte en la XX edición de la feria internacional Contemporary Istanbul

El I Encuentro de Hispanistas y Profesionales del Español en Turquía, celebrado en Estambul, contó con la participación de alrededor de 60 traductores, intérpretes, lingüistas y profesores de lengua castellana —45 presencialmente y 15 *online*—. Sobresalieron las intervenciones de Kıvanç Ulusoy, Berksan Gülsoy, Carlos Ortega, Rafael Carpintero y Saliha Nilüfer.



Primer Encuentro de Hispanistas y Profesionales del Español en Turquía



Cartel de la proyección del documental *Antonio Machado. Los días azules*, de Laura Hojman, en Estambul



Espectáculo de flamenco *Free as the Breeze. Together as One for Palestine*, en Estambul

Ucrania

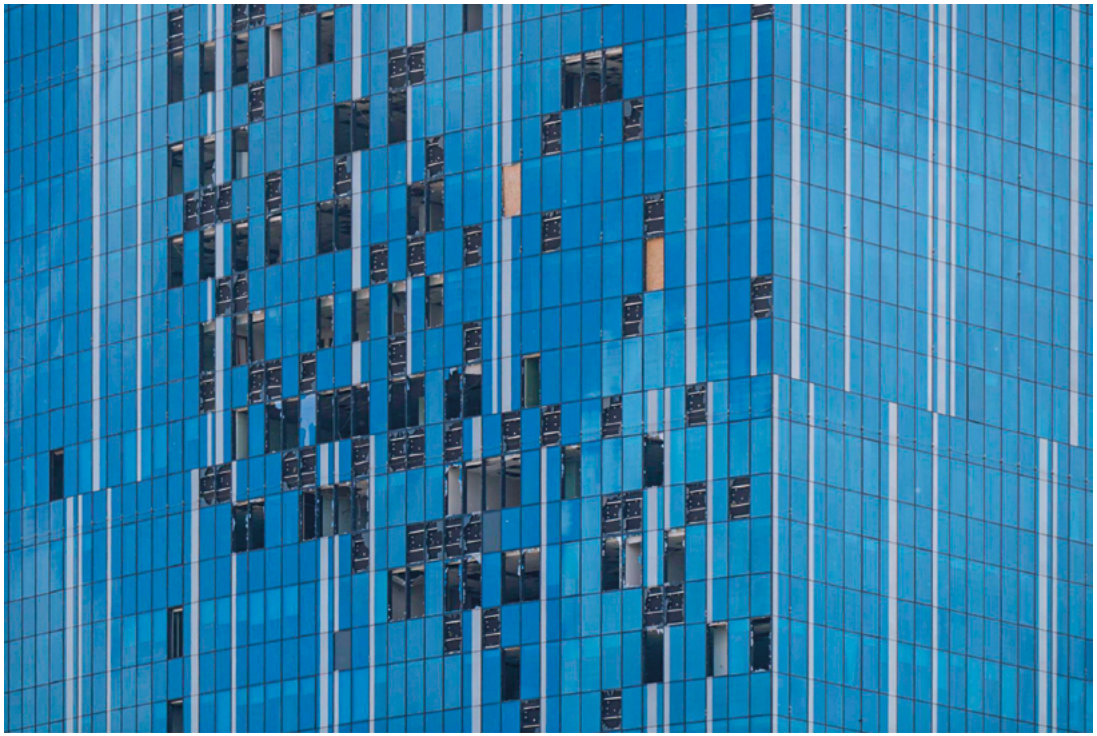
El director de orquesta Ignacio García condujo el concierto *¡Fiesta! La luz y la alegría en la música de España e Hispanoamérica* en la Filarmónica de Kyiv, junto con la Banda Sinfónica Académica Nacional de Ucrania. El jovial repertorio abarcó una variedad de pasodobles, habaneras, seguidillas, tangos, valses y danzones, transmitiendo al sufrido público local un mensaje de esperanza y vitalidad que recordaba que la vida cultural continúa a pesar del conflicto armado. Interpretaron, entre otras piezas, *Capricho español*, de Nikolái Rimski-Kórsakov; *El amor brujo*, de Manuel de Falla, y *Las danzas fantásticas*, de Joaquín Turina. En los ensayos previos, 50 colegiales que estudian castellano habían participado con sus profesores en un taller acerca de nuestra música folclórica, con ocasión del Día del Idioma Español.

La exposición de fotografías «Scars across Ukraine», del madrileño Daniel Beltrá, mostró en Kyiv los desastres medioambientales y la destrucción del patrimonio cultural causados por la contienda. Comisariada por Igor Ouvaroff, reunió 37 instantáneas tomadas por el artista durante sus dos viajes al país, en 2023 y 2024, divididas en tres secciones: *Símbolos de Ucrania*, *Huellas de la guerra* y *Tierras quemadas*. A través de sus imágenes, Beltrá captura las profundas secuelas que la confrontación ha dejado en los paisajes. Su enfoque visual, tanto riguroso como poético, revela no solo la magnitud de la devastación, sino también la dimensión humana y metafórica de las heridas infligidas al entorno.

El Festival Literario Internacional Frontera, celebrado en el Castillo Okolnyi de Lutsk, en Volinia, aborda temas políticos y sociales actuales merced a las letras, conectando las culturas ucraniana y europea, fomentando la diplomacia y contrarrestando la propaganda rusa. Su quinta edición incluyó debates, lecturas de poesía, actuaciones musicales y diversos formatos de interacción con el público. Acudieron los periodistas y reporteros españoles María Senovilla y Marcel Gascón, además de los locales Marichka Paplauskaite, Pavlo Kazarin e Iryna Tsilyk. El evento fue precedido de una serie de actividades llevadas a cabo, de manera simbiótica, por proyectos como la cafetería de impacto social Kafe Misto, que destina el



Concierto *¡Fiesta! La luz y la alegría en la música de España e Hispanoamérica*, en la Filarmónica de Kyiv



Exposición de fotografías «Scars across Ukraine», del madrileño Daniel Beltrá, en Kyiv

8o % de sus beneficios a colectivos vulnerables, víctimas de la guerra y veteranos; el Centro de Desarrollo de Industrias Creativas Abo Abo, plataforma de impulso de la innovación en pintura y escultura; el *hub* Luchanka, que pretende recuperar espacio sostenible en la antigua zona industrial de Lutsk para acoger iniciativas artísticas, y Casa Pako, residencia del fallecido escritor Yurko Pokalchuk, traductor de numerosos libros del castellano al ucraniano, ofrecida como refugio para los autores y los amantes de la literatura.

En la X edición de la Semana de Cine Español se exhibieron, en las salas Kinoteatr Zhovten de Kyiv y Planeta Kino Forum de Lviv, las películas *Sorda*, de Eva Libertad; *El cautivo*, de Alejandro Amenábar; *Sentimental*, de Cesc Gay; *La infiltrada*, de Arantxa Echevarría, y *¡Salta!*, de Olga Osorio.

Bajo la batuta del joven donostiarra Félix Ardanaz, tuvo lugar en la Ópera Nacional de Ucrania, en la capital, un concierto dedicado íntegramente a Manuel de Falla, con la Orquesta Sinfónica del teatro y dos solistas locales: la pianista Kateryna Diadiura y la *mezzosoprano* Iryna Petrova. El programa comprendió las obras *Noches en los jardines de España*, *El amor brujo* y *El sombrero de tres picos*. Asistieron numerosas personalidades y autoridades, como el jefe adjunto de la Oficina del presidente, Igor Zhovkva; el jefe del Departamento de Cooperación Internacional de la Administración Militar Regional de Kyiv, Mykyta Gerashchenko, y la embajadora ucraniana en España, Yuliia Sokolovska.



Cartel de la décima edición de la Semana de Cine Español, en Kyiv y Lviv



Concierto dirigido por el joven donostiarra Félix Ardanaz en la Ópera Nacional de Ucrania, dedicado a Manuel de Falla

Uruguay

«Dani Beracochea. 20 años de arte gráfico en Cuatro Pesos de Propina» fue una retrospectiva del trabajo de la ilustradora con la destacada banda de rock y *ska* local Cuatro Pesos de Propina, instalada en el Centro Cultural de España en Montevideo (CCEMVD). La uruguaya nos hizo tomar conciencia de su crecimiento como artista, dejando al descubierto que hubo de hacerse a sí misma y que dudó en el camino; incertidumbres que la animaron a reinventarse continuamente.

El ciclo Burbuja Literaria ofreció en el CCEMVD un espacio de indagación y pensamiento en torno a la escritura. Fue una oportunidad para formular y contestar preguntas, íntimas y colectivas, para crear y compartir de la mano de referentes de las letras que concibieron un taller modular y acogedor para personas con el impulso de escribir. Este año participaron como ponentes Tamara Silva Bernaschina, autora de *Desastres naturales* —libro galardonado en 2023 con el Premio Bartolomé Hidalgo de Narrativa y el de Revelación—, y Yanina Vidal, la pluma detrás del ensayo *Tiemblen: las brujas hemos vuelto. Artivismo, teatralidad y performance en el 8M*, y de la novela *Niñas vírgenes*.

Microescena 2025 fue una convocatoria para guionistas, coreógrafos y directores provenientes del teatro, la danza, la *performance* y otras disciplinas afines, orientada a la producción de procesos experimentales de hasta 15 minutos. Fue un laboratorio disparador, un análisis de la ruptura con la dramaturgia del pasado, que permitió sondear las formas, los movimientos y la disposición de los cuerpos. Tuvo lugar en octubre en el CCEMVD, seleccionándose montajes como *Pies mundo,* de Noelia Hernández, y *A la distancia de un domingo*, de Gustavo Fernández.

En la muestra internacional de cine Humans Fest, que aborda derechos básicos como el acceso al empleo, la vivienda digna y la defensa de los territorios, se proyectaron en el CCEMVD, entre mayo y junio, la película española *Gallo rojo*, de Enrique García-Vázquez, y el documental mexicano-canadiense *La guardia blanca*, de Julien Elie.



Lectura por el actor Joaquín Diano de pasajes del discurso «Medio pan y un libro», de Federico García Lorca, para celebrar el Día del Libro



Exposición «En retrospectiva – 40 años de diseño y creatividad», un recorrido por la carrera de Ágatha Ruiz de la Prada

Conmemorando la XXXII edición del Día de las Ciudades del Patrimonio Mundial, el CCEMVD dedicó una jornada al legado cultural uruguayo, tanto material como inmaterial, a través de un conjunto de actividades que fortalecieron los lazos entre sociedad e instituciones. Actuaron el músico y compositor Luciano Supervielle, junto con las bailarinas Valentina Bidart y Magdalena Cosco, además de los bailaores flamencos Marco Vargas y Chloé Brûlé, con su espectáculo *Naufragio universal*.

Para celebrar el Día del Libro, el actor Joaquín Diano recitó desde el balcón de la librería Más Puro Verso, en la calle Peatonal Sarandí de Montevideo, pasajes del discurso «Medio pan y un libro», de Federico García Lorca, sorprendiendo a los viandantes, mientras autores locales, como Hugo Burel, Agó Páez Vilaró y Andrea Luciardi, firmaban ejemplares de sus propias obras.

En el II Premio Iberoamericano Federico García Lorca contra la Homofobia, la Transfobia y la Bifobia, promovido por la Intendencia de Montevideo con el apoyo de la Embajada y la Oficina Regional de la UNESCO, resultaron ganadores el mexicano Arturo Talavera, en la categoría de fotografía, y los uruguayos Emiliano Morales y Bruno Contenti Bello, en las de pintura y poesía.

La exposición «El Prado en las calles» se desplegó en vías públicas de Punta del Este, importante destino turístico, lo que favoreció su repercusión, y también en Minas, con motivo de la multidisciplinar LII Semana de Lavalleja.

España fue el país invitado principal en la novena edición del Festival Internacional de Artes Escénicas, en el que se representaron las piezas *Ana por Ana. Barroco a compás flamenco*, de Histrión Teatro; *Casting Lear*, de Andrea Jiménez; *IRIBARNE*, de ButacaZero; *Yerma*, de La Dramática Errante, y *Mute*, de la compañía circense Orain-Bi.

La Embajada contribuyó a la organización de la exposición «En retrospectiva – 40 años de diseño y creatividad», un recorrido por la carrera de Ágatha Ruiz de la Prada, en el Museo Torres García de la capital. Se exhibieron unos 40 trajes y vestidos de colección de la madrileña, así como 30 carteles y 30 *collages* originales que reflejaron su imaginario estético.



Microescena 2025, convocatoria orientada a la producción de procesos experimentales de hasta 15 minutos



Exposición «Dani Beracochea. 20 años de arte gráfico en Cuatro Pesos de Propina»

Uzbekistán



Espectáculo de danza *De ayer a hoy*, de la compañía Aire Nuevo, en la inauguración del European Film Festival en Taskent

El espectáculo *De ayer a hoy*, de la compañía Aire Nuevo, inauguró el European Film Festival celebrado en Taskent en noviembre. Los protagonistas de este viaje por la danza española, que abarcó desde sus orígenes hasta la actualidad, fueron Beatriz Morcillo —quien, además de bailar, ejerció como directora artística y coreógrafa de la pieza— y Santiago Herranz. La iniciativa se enmarcó en la promoción de nuestra cultura en Uzbekistán, en coordinación con la Delegación de la Unión Europea, organizadora del cinefórum.

Venezuela

En la III edición de la Caracas Design Week —evento que transforma la ciudad en una gran vitrina de creatividad, innovación y talento local e internacional, destacando la concienciación sobre la sostenibilidad— se llevaron a cabo 167 actividades relacionadas con el diseño de interiores, gráfico e industrial, la arquitectura, la moda, la gastronomía y las artes visuales. Participaron, entre otros, Álvaro Catalán de Ocón, impulsor del estudio ACdO, y Àlex Jiménez, fundador y director ejecutivo de Nutcreatives, quienes impartieron sendas charlas sobre prácticas respetuosas con el medioambiente. En el marco de la Semana, viajó por segunda vez a la capital venezolana la Bienal Iberoamericana de Diseño, que celebró su novena edición. En ella, la exposición colectiva «Diseño expandido» se presentó en la Hacienda La Trinidad. Ambas plataformas atrajeron una audiencia próxima a las 20 000 personas.

En la XXIX edición del Festival de Cine Español, organizada por la Embajada en alianza con la Fundación Trasnocho Cultural, se proyectaron en Caracas las siguientes películas: *El 47*, de Marcel Barrena; *La infiltrada*, de Arantxa Echevarría; *Marco*, de Aitor Arregi y Jon Garaño; *Romería*, de Carla Simón; *Sorda*, de Eva Libertad; *Doñana, donde el agua es sagrada*, de Carmen Rodríguez; *Tardes de soledad*, de Albert Serra; *En los márgenes*, de Juan Diego Botto; *Muy lejos*, de Gerard Oms; *El olivo*, de Icíar Bollaín; *La buena suerte*, de Gracia Querejeta; *Rita*, de Paz Vega, y *Almudena*, de Azucena Rodríguez. Algunos de estos filmes se exhibieron también en salas de San Cristóbal, Barquisimeto y Valencia.



XXIX edición del Festival de Cine Español, organizada por la Embajada en alianza con la Fundación Trasnocho Cultural



Exposición colectiva «Diseño expandido», presentada en la Hacienda La Trinidad, durante la III Caracas Design Week

Vietnam

Con Vietnam es una antología de poemas alusivos a la guerra de 1955-1975, escritos por intelectuales españoles, recopilada por la barcelonesa Angelina Gatell en 1968 y recuperada de los archivos de la censura para su publicación en nuestro país en 2016. Gracias al apoyo del Ministerio de Cultura, que hizo posible su traducción al vietnamita, el sello local Kim Dong, en colaboración con la Embajada y Visor Libros, editó el compendio, coincidiendo con la conmemoración del 50.º aniversario de la reunificación.

En la XV edición del Festival de Cine Documental Europeo-Vietnamita, celebrada de manera paralela en Hanói y Ciudad Ho Chi Minh, la Embajada ofreció el filme *Los secretos de la Roja. Campeones del mundo*, de Eulogio Romero, que narra el camino de la selección española masculina de fútbol hacia su primer Mundial en 2010. Se trata de una cinta de gran calidad técnica y artística, con mensajes sobre la disciplina, la superación y el trabajo en equipo. Los pases fueron gratuitos, con la asistencia de más de 200 personas.

La II edición de la bienal Photo Hanoi incluyó al artista visual madrileño José Manuel Ballester, galardonado con el Premio Nacional de Fotografía en 2010, quien participó en las exposiciones colectivas «Nostalgia for Cities» y «Vertical Landscape», con obras que reflejan su singular interpretación del espacio arquitectónico y de la luz. Asimismo, realizó una sesión de revisión de portafolios en la Academia de Teatro y Cine de la capital.



«Nostalgia for Cities», con la participación del artista visual madrileño José Manuel Ballester, en la II edición de la bienal Photo Hanoi





Arriba y derecha: presentación de *Con Vietnam*, una antología de poemas alusivos a la guerra de 1955-1975



Público de la XV edición del Festival de Cine Documental Europeo-Vietnamita

Zimbabue

Harmonies of Expression, iniciativa del clúster EUNIC, propició colaboraciones en varias disciplinas artísticas. La diseñadora de moda alicantina Natalia Carrasco y el pintor local Evans Mutenga lanzaron la colección de moda sostenible *Cubismo tribal*, inspirada en Picasso y en su coetáneo Thomas Mukarobgwa, que se presentó en un desfile en la Galería Nacional, en Harare.

En la XXII edición del International Images Film Festival for Women, se proyectó la película *Los Tortuga*, de Belén Funes, producida por Alba Bosch. Esta última dirigió una clase magistral sobre su trabajo a un grupo de cinematógrafos noveles locales e introdujo otros dos visionados de la cinta, en la Galería Nacional y en el barrio de Dzivarasekwa, a las afueras de la capital.

La Embajada apoyó el V Festival Internacional de Teatro Mitambo mediante la puesta en escena, en septiembre, de *Fragmentos de una princesa*, de la compañía María La Culpa. La pieza, a cargo de la chilena Daniela Jacques Aviñó, fue interpretada por Marisol Robertson, obteniendo una excelente acogida por parte del público.

En el IX Jacaranda Music Festival, la Embajada programó en octubre a Candeleros, un conjunto de cumbia afrolatina compuesto por seis instrumentistas españoles, acompañados para la ocasión por la cantante mozambiqueña Kalusa. Sus miembros participaron también como panelistas en una conferencia para profesionales emergentes del sector. Posteriormente, condujeron una sesión práctica en la academia Music Crossroads de Harare.

En octubre se celebró el espectáculo de fusión afroflamenca *Dancing in the Dust*, del ensamble sudafricano Flamenkhoi. Sus 10 integrantes ofrecieron una actuación dinámica y única, combinando el carácter del arte jondo con las tradiciones rítmicas de las culturas del sur de África, como los khoisan. Además de la función, gratuita, impartieron un taller destinado a jóvenes bailarines.



Cartel de Harmonies of Expression, iniciativa del clúster EUNIC



Cartel de la pieza *Fragmentos de una princesa*, de la compañía María La Culpa, en el V Festival Internacional de Teatro Mitambo



Anuncio del taller impartido por los miembros de Candeleros en la academia Music Crossroads de Harare



Cartel de la actuación del grupo Candeleros en la IX edición del Jacaranda Music Festival



Póster del espectáculo de fusión afroflamenca *Dancing in the Dust*, del ensamble sudafricano Flamenkhoi

Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación
Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo

Ministro de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación
José Manuel Albares Bueno

Secretaria de Estado de Cooperación Internacional
Eva Granados Galiano

Director de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo
Antón Leis García

Director de Relaciones Culturales y Científicas
Santiago Herrero Amigo

Subdirector de Relaciones Culturales y Científicas y de Promoción Cultural
Santiago Sierra González del Castillo

Subdirectora de Cooperación y Acción Cultural para el Desarrollo Sostenible
Eloísa Vaello Marco

Subdirectora de Becas, Lectorados y Movilidad Internacional
M.ª Mar Fernández Fernández

Vocal Asesor
Álvaro Kirkpatrick de la Vega

Vocal Asesora
Raquel Gómez-Cambronero Álvarez

Vocal Asesora
Eva Martínez Sánchez

Jefe de la Unidad de Apoyo
Gonzalo Leiva Fidalgo

Subdirectora Adjunta de Promoción Cultural
Mónica Redondo Álvarez

Subdirectora Adjunta de Cooperación Cultural
Araceli Sánchez Garrido

Directora de la Biblioteca
Elena Sánchez Nogales

Jefe de Área de Coordinación de Relaciones Culturales y Científicas
Antonio Prats Marí

Jefa de Área de Actividades Culturales
Elvira Cámara López

Jefa de Área de Red de Centros
Lorena Martínez García

Jefe de Área de Literatura
Javier Serena Garralda

Jefa de Área de Cooperación Cultural
Eva Balsera Porris

Diseño y maquetación de la publicación
Rosa Lladó Surós y Estela Robles Aguayo

Reproducción digital de las imágenes
Oriol Rigat Planas

Nicole Córdova Pauta, David Zafra Ramírez, Fernando González-Solares Sancho, Andrea de Vera Cardenas, Ana Belén García Crespo, Ángel Albarrán Gómez, Javier Pajares Sánchez, Marcos Arévalo Martín, Antonio García Martínez, Ana Isabel Núñez Machado, Paula Gómez Gómez, Xiomara Paredes González, Daniel Solís Alonso, Diego Mateo Escámez de Vera, Esther Jodar Ruíz, Isabel Ortega Fernández, Blanca Peñaranda Cela, Ana Belén Ramos Clemente, Luisa Santiago Barragan, María del Mar Álvarez del Real, Alicia Vázquez Alonso, Juan Manuel Vizcaino Plaza, Miguel Ruíz Cabrera, Luisa Mora Villarejo, Francisco Martos Leal, Laura María Martínez, María Aróstegui Barón, Yael Cobano Paredes, Mercedes Monteserin Simoni, Soledad Moreno Esteban, Aurora Escudero Lirola, Graciela Fanjul Valle, José David Yarza Yarza, Héctor Cuesta Romero, María Blanco Conde, Laura Torrecilla Hernández, Iván López Gómez, Álvaro Callejo Roales, Alejandro Romero Sánchez, Ignacio Gorroño Guerrero, Ana María Sánchez Salcedo, María Ángeles Allegue Fernández, Enrique León Chacón, Rosa Cruz Mercado, María José Moreno Esteban, Elena María Piera Repolles, Laura García Bardina, Ana María Dafauce Gutierrez, Cristina Nieto Guzmán, Cándida Segarra Daza

Imagen de portada: *Afanador*, espectáculo de danza de Marcos Morau y el Ballet Nacional de España, representado en el Concertgebouw de Brujas (Bélgica)

Imagen de contraportada: Actuación de la compañía Diego Valdivia en Novi Sad (Serbia)

